

**¡BENDITO SEA
ESTE MARAVI-
LLOSO MUNDO!**

*La
Prueba
Del Clan
Kouma*

Autor:
Akatsuki Natsume

Ilustración:
Mishima Kurone





FAN
PROJECT

CHUN CHUN MARU TRANSLATION!

Kono
Subarashii
sekai ni
Shukufuku
wo!

Limpieza de ilustraciones:

C.A.
Kuzu
Xhalo

Ilustraciones a color:

Kuzu
Xhalo
Hibary Kyoya

Traducción:

Diego Nova
Hibary Kyoya

¡Bendito sea este maravilloso mundo!

Volumen 14
La prueba del clan Kouma

Autor: Natsume Akatsuki

Ilustraciones: Mishima Kurone

Limpieza de Ilustraciones: C.A., Kuzu, Xhalo.

Ilustraciones a color: Hibary Kyoya, Kuzu, Xhalo.

Traducción al español: Hibary Kyoya, Diego Nova.

¡BENDITO SEA ESTE MARAVILLOSO MUNDO !14

La
Prueba
Del Clan
Kouma



CONTENIDO

PROLOGO
P009

CAP.1 CASTIGO DIVINO PARA
ESTA ARMADURA! P011

CAP.2 LA VERDAD SOBRE ESTA
RAZA HECHA POR EL HOMBRE! P053

CAP.3 ALGO DE PAZ PARA
ESTOS DIAS COMUNES! P103

CAP.4 UNA CONCLUSION PARA
ESTOS RIVALES CONDENADOS! P151

CAP.5 Y ASI NACE ESTE HEROE! P211

EPILOGO
P243



AUTOR: AKATSUKI MATSUME

ILLUSTRACIONES: MISHIMA KURONE

LIMPIEZA DE ILUSTRACIONES: C.A., KUZU, XHALO

ILLUSTRACIONES A COLOR: KUZU, HIBARY KYOYA, XHALO

TRADUCCION AL ESPANOL: DIEGO NOVA, HIBARY KYOYA



SUMMER VACATION



SUMMER VACATION



Nota del traductor.

Por fin! Hemos estado algo liados pero aquí está. Como está traducido directo del japonés, seguramente encuentren algunos errores y demás cosas pero esperamos sea de su agrado.

Y por si aún no nos seguías:

Esta es una traducción no oficial y sin ánimo de lucro, por lo tanto los derechos no me pertenecen. Tampoco se garantiza que la traducción sea precisa pues no fue hecha por alguien con amplio conocimiento del idioma, sin embargo se hace gran esfuerzo por plasmar la idea del autor de la obra original.

Respecto a esta traducción se evitarán al máximo las palabras de otros idiomas, salvo ocasiones en que sea necesario, bien sea por la intención del autor como es el caso de los encantamientos los cuales están en inglés en la obra original, o bien, por otras palabras las cuales tienen una gran implicación en el desarrollo de la situación y que, de ser traducidas, harían perder la continuidad de la acción como sucede con las palabras como onii-chan u onii-sama entre otras. Además, debido a la importancia de los honoríficos para la cultura japonesa estos serán usados en esta versión

El uso de expresiones coloquiales y siglas se hará siempre y cuando

sea la intención del autor usar la jerga y expresiones en donde se note en este libro. Esas expresiones no se traducirán literalmente puesto que cada expresión tiene su forma en cada país, para esta traducción intentaré usar la jerga y expresiones mexicanas pues son las más conocidas en latinoamérica, aunque, como soy colombiano puede que hayan palabras o expresiones que sean confusas para algunos.

Por último y más importante: Si se licencia la obra original en su país por favor detenga inmediatamente la distribución de este documento y compre la obra original para apoyar a los autores.

Prólogo

"Chicas ¿Están listas para partir!? ¿Le han hecho mantenimiento a sus equipos!?"

"Emm, ¡Estoy puliendo mi armadura! ¡Y espero a que terminen de afilar mi espada favorita!"

Mientras hacía los preparativos fuera de la mansión, Darkness se vestía con la armadura recién pulida y me respondió con la cara llena de expectativa.

Confirmé con todas.

Además del equipo habitual, llevaba dinero para comprar cosas, algunas herramientas mágicas y unos pergaminos empacados en las maletas.

"Hey Darkness, deja de usar esa espada, creo que serías más útil si le sacas provecho a tus puños.¹"

"Ya que lo dices Aqua, sacaré el máximo provecho de mis puños.

¹En la publicación que hicimos decía algo de liquido vizcoso y es que el ocr que usamos para digitalizar el digital copió mal un kanji y cambió el sentido de la frase... mis disculpas por eso

Ven aquí."

Aqua, que llevaba la mochila como yo, salió a correr cuando escuchó las palabras de Darkness.

A pesar de la tensión en la que nos encontrábamos, Megumin lucía bastante tranquila.

"... ¿Por qué todos están tan motivados? Hay una tienda en la aldea, así que creo que no necesitan un equipaje tan grande..."

"¿Qué estás diciendo? ¡Las pruebas son pruebas! Y esta es una demostración de los magos de élite. Voy a desafiar al líder de la aldea, ¡con solo prepararse de antemano no es suficiente!"

Esas palabras me dejan un mal sabor de boca—

Capítulo 1

¡Castigo divino para esta armadura!

Parte 1

Justo el otro día.

El candidato a general del Rey Demonio, Duke, el angel caído, fue derrotado por Wiz y desconsolada, se encerró en la tienda de herramientas mágicas.

Desde entonces Aqua ha ido a consolarla todos los días, incluso hoy que fui a la tienda...

Cuando regresé, Yunyun estaba en la entrada a la mansión esperando mi respuesta.

”¡Me gustaría que dejaras de culpar a los demás cada que fallas en las pruebas!”

”¡Hey, ¿a quién estoy culpando?! Te estoy diciendo que dejes de

lanzar magia explosiva, pero ¿por qué lo haces sabiendo que después de eso ya no la puedes usar?”

Me acerqué a Yunyun tratando de escuchar mejor la situación.

“Bueno, cálmate Yunyun. Solo es una persona irracional que explota todo como si fueran fuegos artificiales. Que no lo haga es como si los cultistas de Axcis actuaran de forma madura y reservada.”

“Bueno, si lo dices de esa manera me haces creer que de alguna forma estoy equivocada...”

“Oye Kazuma, eso es una ofensa a mis seguidores de Axcis. Mis hijos no son insopportables, pero si es algo que podrías esperar de Megumin.”

“Bien, me enfrentaré a los tres, ¡les mostraré de lo que son capaces los magos carmesí!”

—Parece que ahora se está llevando a cabo una prueba para decidir al próximo jefe de la aldea Carmesí.

Y una de las candidatas es Yunyun.

Yun Yun que solía decir algo como ‘Yo seré quien se convertirá en la jefe del clan Carmesí’.

Al parecer ella está haciendo parte de dicha prueba.

Darkness estaba escuchando la historia en silencio mientras removía el té.

"Cada persona tiene 3 oportunidades para presentar la prueba y ya has fallado los dos primeros intentos. También estoy familiarizada con la historia del clan carmesí. De hecho, la familia Dustiness y el clan Kouma se han relacionado desde hace mucho tiempo. Incluso la armadura que usamos en casa también es un artículo de lujo hecho por el clan de magos Carmesí."

Mencionó Darkness mientras colocaba su taza de té elegante-mente sobre la mesa.

"Escuché que en la prueba original de los magos carmesí es bá-sico tener a dos personas. Uno fuerte y robusto a la vanguardia y un miembro del clan en su retaguardia... Puede que tengas alguna ven-taja pero no insistas más con Megumin. Déjame tomar la vanguar-dia."

"¡D-de verdad!? ¡De seguro que Darkness-san también puede usar *Decoi*¹ en vanguardia! ¡B-bueno, gracias!"

Yunyun respondió con una brillante expresión, Darkness le re-gresó una amable sonrisa y una vez más dio un sorbo a su té...

"Hey Darkness, sé que quieres tener una oportunidad ya que úl-timamente no has destacado demasiado. Y el otro día con Wiz no fuiste más que un estorbo..."

"¡Buah!"

Darkness me golpeo en la cabeza luego de escupir su té.

Pero...

¹Señuelo

”¿Qué pasará si no te conviertes en el líder de tu clan? ¿Acaso es tradición que tu linaje familiar ostente ese título? Hablando del jefe, siendo él el mejor mago del clan carmesí ¿No es demasiado exigente esa competencia?”

Ignoré la mirada enojada de la deprimida Darkness, mientras Yunyun la trataba de consolar.

”No. Los magos carmesí suelen ser muy despreocupados, por lo que cualquier persona que tenga alguna responsabilidad no querrá hacer mucho, pero...”

Yunyun se levanta con una expresión seria.

”...No destaco en alguna habilidad ni tengo alguna ambición especial, por eso es problemático cuando me presento como mago carmesí...”

”Deja de lado eso de ser jefe, pensaré en nuevas ideas para tu presentación.”

”Como esperaba de Kazuma, quedará resuelto en cinco minutos.”

Yunyun entró en pánico luego de escuchar lo que Aqua y yo dijimos.

”¡Por favor, esperen! ¡No era lo que quería decir! Los magos carmesí suelen ser muy libertinos, Por lo que no se que pasaría si no hay un buen líder... bueno, no puedo dejar a un lado lo de liderar a mi clan, como dije, aunque sea tedioso a excepción mía no creo que alguien más esté calificado para tomar tan problemática prueba...”

Claramente es problemático que la aldea carmesí, siendo tan libertina, se quede sin su líder como dice Yunyun.

Basicamente, Yunyun es seria, de sentido común y tiene un temperamento como el de un representante de clase...

Megumin, que acariciaba las orejas de Chomusuke hasta entonces, lo dejó en el sofá y se puso de pie.

"No se puede evitar, si ese es el caso, yo seré el líder del..."

"No puedes usar magia avanzada, y se enojarán si dices que las explosiones son algo genial, si te conviertes en el líder ¡La aldea será un caos!"

Parece que poseer magia avanzada es un requisito previo para convertirse en el caudillo de los magos carmesí.

"¡Ya cálmense!. Yunyun solo necesita un aliado fuerte para su prueba ¿Verdad? Bueno, déjalo en mis manos. Voy a mostrar de lo que soy capaz cuando me pongo serio."

Megumin y los demás parecieron desconcertados por mis palabras.

"B-bueno, ¿Qué te está pasando? Si fuera el Kazuma habitual diría algo como 'me da pena, pero hoy es un mal día para eso', ¿no es así?"

Darkness, como si hubiera encontrado alguna conexión con lo que dijo Megumin, respondió con algo grosero.

"Ya veo ¡Hay muchas mujeres hermosas en la aldea!"

"¡Oh! Parece que cierta dama que actúa como una perra sadomasoquista piensa que soy una bestia sexual o algo así. Tal vez aproveche esta oportunidad para demostrar de lo que soy capaz de hacer."

Luego de ver mis dedos moverse en su dirección, con el ceño fruncido rodeó su cuerpo con sus brazos para luego mostrar una... cara que parecía llena de satisfacción...

"Debido a que Kazuma se expuso demasiado luego de que su nombre apareciera en los periódicos el otro día, siento que Kazuma quiere refugiarse en la aldea de los magos carmesí hasta que las cosas se calmen un poco en Axel. Segundo lo que Duke dijo sobre mandar gente a atacarnos ¡Debe estar preocupado por que los demás aventureros de Axel terminen siendo blanco de ese ataque!"

Y Aqua dio en el clavo de inmediato.

Aunque generalmente no lo reconozco, ¿por qué tienes una buena intuición solo en momentos como este?

"¡C-cállate, no es eso! A diferencia de las molestias que ustedes me causan cada día, Yunyun es una amiga importante que nos ayudará cuando estemos en problemas. A demás, ¡Es la única que tiene sentido común entre mis amigos! Por supuesto que la ayudaré."

"¡Hey, espera! Ahora somos menos molestas que en el pasado. Yunyun, ¿Por qué estás avergonzada? Kazuma solo está diciendo a los demás lo que quieren escuchar, como de costumbre."

¿Su reacción tendrá que ver con lo que dije de 'amiga importante'? Yunyun está algo sonrojada por ello.

"Kazuma, en serio, ¿No estarás actuando como un amigo solo por conveniencia? Hablando de la aldea de magos carmesí, está rodeada por monstruos fuertes. Aún si no puedo atacar puedo ser útil como escudo, pero tú..."

"Sí, el débil Kazuma-san sería devorado por los monstruos de allí. ¿Por qué no te quedas y cuidas la casa junto a mí? Deja que Darkness sea el centro de atención por una vez. En verdad no ha destacado mucho últimamente. Puede que los periódicos nos entrevisten de nuevo, así que me da pena decir que su logro más reciente sea seducir... ¡Ay! Oye, Darkness, te estaba apoyando, ¿por qué me pegas? ¡Ah, detente! ¡¡no lo hagas!!"

Al escuchar lo que dijeron me dieron una segunda idea.

Bueno, bueno, si piensas con cuidado, no hay aventureros con tiempo libre que se molesten en venir a una ciudad de novatos solo para desafiar...

Justo cuando pensaba eso, mientras Darkness estaba metiendo sus nudillos en las sienes de Aqua, sonó el timbre y la puerta de entrada se abrió.

"¿Está aquí Satou Kazuma-san?"

La persona que estaba allí era una de las chicas del gremio.

"Um, un aventurero de alto nivel que viajó desde la capital está solicitando una reunión con Satou-san. Si tienes tiempo, ¿podrías ir al gremio un momento?"

"Lo siento, voy de salida a la aldea de los magos carmesí para ayu-

dar a una amiga importante. Probablemente no regrese por un tiempo, así que por favor diles que regresen luego”

Luego de mi respuesta inmediata todos se volvieron para mirarme.

”¡Ka-Kazuma-san...!”

Ignorando la conmovida voz de Yunyun, sonréí a la chica del gremio y continué.

”Entonces, dile a ese aventurero que... ’Satou Kazuma se ha ido en un viaje agotador por el bien de un amigo. Puede que no regrese vivo, así que olvídate de él y sigue con tu vida para luchar contra el Rey Demonio...’”

”S-Satou-san...”

Tal vez estaba influenciada por la atmósfera, pero la voz de la chica del gremio también parecía llena de admiración.

No esperaba emprender un viaje como este tan repentinamente, pero eso es mejor a tomar un duelo contra un aventurero de alto nivel de la Capital.

Si me voy de una manera genial en este momento, y vuelvo después de que todo se calme...

Mientras pensaba al respecto, la chica del gremio me dijo con ojos brillantes—

”¡Entiendo! ¡Me aseguraré de transmitirle eso a la bella aventurera que dijo ser una fanática de Satou-san!”

”¿Eh?”

Parte 2

A la mañana siguiente.

”¿Aún no ha llegado Yunyun? ¡Ya terminé con mis preparativos aquí! En un solo día romperemos con esa prueba de los magos carmesí!”

Desde ayer en la noche había hecho mis preparativos, así que estaba esperando con impaciencia a que todas las demás estuvieran listas.

Era bastante temprano en la mañana, y el sol aun no se había levantado por completo.

”No puedo esperar, Kazuma. Mi deber como cruzado es proteger a las líneas tras de mi, ¡Déja la prueba en mis manos!”

A mi lado, y tan inquieta como yo, estaba Darkness que me dijo con entusiasmo.

”Me niego. Después de todo, hay una bella aventurera esperando mi regreso. ¿Cómo podría desaprovechar esta oportunidad para presumir?”

”¡No te metas en mi camino por una razón tan tonta! Vamos, Kazuma, dame la oportunidad de ser el centro de atención también! Así no es como sueles ser ¿Por qué no fuiste a ver a ese fan tuyo ayer?”

Darkness me agarró por los hombros y comenzó a sacudirme. Pa-

rece que realmente quería una oportunidad de brillar como aventurera, pero...

"Si me encontrara con un fan el mismo día que me preguntaron, eso me haría ver como alguien desesperado, ¿no? Sería mejor resolver los problemas de Yunyun primero, luego ir de vuelta al gremio y decir algo como 'Bueno, bueno, este incidente no era para tanto después de todo...' en voz alta. Después, naturalmente me encontraría con el fan y todo progresará como debería ser."

"Hey ¿Que te está pasando? Eso es demasiado elaborado para como te comportas normalmente. sin embargo, te preocupas tanto por esto..."

Darkness dijo exasperadamente, pero ella puede decir lo que quiera.

"Necesito traer algunas historias para mis fanáticos, así que voy a obtener muchos logros esta vez. Puedes quedarte aquí y cuidar la casa."

"¡D-de ninguna manera! La prueba de los magos carmesí está basada en una leyenda famosa y requiere una vanguardia y una retaguardia que trabajen juntas para superar muchos desafíos. ¡Mi admiración por esa leyenda es lo que me motivo a convertirme en un aventurero! Vamos, Kazuma, las oportunidades como estas rara vez se ven, así que por favor, ¡concédeme esto!"

En vista de la obstinación suplicante de Darkness, no pude evitar replicar.

"¡Lo que realmente te motivo a convertirte en un aventurero es algo mucho más pervertido! ¡No pienses que puedes salirte con la

tuya con mentiras tan tontas! ¡Yo también quiero jugar ser un heroe!"

"¡No es mentira! No negaré que mi objetivo no era tan noble cuando me convertí en aventurero, ¡pero realmente comencé a admirar a los aventureros cuando era niño debido a esas leyendas! Y dijiste que querías jugar a ser un héroe, ¿verdad? ¡No te interpongáis en mi camino con un objetivo tan mediocre!"

Una voz exasperada nos llamó cuando empezamos a pelear entre nosotros.

"¿Tanto desean jugar al héroe y al mago? Jugaré con usted tanto como quieran cuando regresemos de la aldea de los magos carmesí, así que por ahora, ¡Comportense!"

De pie en la entrada estaba Megumin con aspecto soñoliento y ligeramente equipada.

Hay una razón por la cual Darkness y yo fuimos tan obstinados con este tema.

Una de las leyendas de este mundo es la historia de una niña y un hombre que trabajan juntos para superar numerosos desafíos y, finalmente, la niña termina convirtiéndose en la reina de un país.

Los dos protagonistas de esa historia son la valiente maga y el taciturno caballero.

Después de superar todo tipo de dificultades junto con el caballero, la niña finalmente logró su sueño de convertirse en reina y se casó con el caballero. Es una historia con el clásico final feliz.

Y parece que la prueba de los magos carmesí fue diseñada basán-

dose en esa leyenda.

Aún así...

"No tanto como proteger a Megumin, cómo lo digo, no tiene el mismo sentido..."

"S-Sí, en lugar de recrear una leyenda, se siente más como salir a un paseo relajante..."

"Bien, entonces, en lugar de jugar el papel de la princesa, ¡haré el papel del jefe final! ¡Seré el mago malvado que aparece al final del libro! ¡Ahora, ven a mí!"

Justo cuando Megumin comenzó a agitar su bastón, una voz des-preocupada y alegre sonó desde el patio.

Mirando hacia arriba, vi a Aqua regando la huerta con agua mágicamente conjurada.

"Vamos a salir de viaje por un tiempo, ¿Así que deberíamos con-seguir a alguien para regar las plantas? Wiz ya se está ocupando de Chomusuke y Zell, así que tal vez deberíamos traerla para que tam-bién nos ayude a regar la huerta..."

Mi replica murió antes de decirlo cuando mi mirada se posó so-bre lo que había en ese campo.

La planta que Aqua riega alegremente es una plántula que se ase-meja a una niña del tamaño de una palmera.

Sí, es una chica de la tranquilidad.

"Oh, sí, me olvidé por completo de todo lo que sucedió, ¡Ahora que recuerdo esa cosa estaba sembrada en nuestra huerta! ¡Oigan, Darkness, Megumin, sujeten a Aqua por un momento, me ocuparé de esto antes de partir!"



"¡¿Espera, qué estás diciendo?! ¡No dejaré que lo hagas! ¡NiNi sangre fria! Está bien, si la riego con agua divina provista por una diosa, ¡Definitivamente crecerá para ser una buena chica!"

Cuando me acerqué para ejecutarla, Aqua abrazó a la chica de la tranquilidad para protegerla mientras trataba de acercarme.

"¡De ninguna manera! ¡No necesitamos otra mascota en nuestra casa! ¡Ya tenemos suficiente cuidando a Chomusuke, Zell y a Aqua, no podemos tener otra!"

"¡Por favor, te lo ruego! La regaré adecuadamente todos los días y la llevaré a caminar... Espera, ¿Creí escuchar mi nombre?"

Probablemente, la chica de la tranquilidad aún era demasiado joven para entender nuestras palabras. Me sonrió alegremente.

... ¿Realmente tengo que matar a esta chica?

"H-hey, Darkness, ¿Acaso garantizar la seguridad del pueblo no es el deber de la nobleza? Querías tu momento para relucir, así que te dejaré este trabajo a ti."

"N-No, tu tienes el nivel más bajo entre nosotros a pesar de ser el líder de nuestro grupo, por lo que deberías tomar esta oportunidad."

.....

"¡No te apegues a ella solo porque la has regado un par de días! ¡Vamos, Lady Dustiness, protege esta ciudad de los monstruos!"

"Seguro que te encantará hacerlo. Bien, ya que estás involucrado en esto también, aquí hay una orden de tu Señor. Encárgate de esta

chica de la tranqui... c-chica de la tranquilidad..."

Possiblemente pensando que está jugando con ella, la chica de la tranquilidad se rió mientras Darkness la señalaba.

Al ver eso, Darkness se desanimó.

"... ¿Y si la replantamos en algún lugar en el espeso bosque de la aldea de magos carmesí, donde no vaya nadie?..."

—Ya era hora de que nos reuniéramos con Yunyun.

Todas las mascotas de nuestra casa, sin contar a Aqua, han sido confiadas a Wiz, así que estamos listos para irnos en cualquier momento.

"Ahora todo lo que queda es esperar a que aparezca Yunyun. Conociéndola, esperaba que apareciera unas horas antes o algo así, pero..."

"No, ella se presentará justo a la hora señalada. Hubo un tiempo en la aldea de magos carmesí donde sus amigos la invitaron a jugar, y terminó tan emocionada que apareció medio día antes. Luego, le dijeron que si exageraba asustaría a sus amigos."

Eso es estar demasiado emocionado.

Entonces, cuando la campana que indicaba nuestro tiempo de reunión sonó, un círculo mágico brilló brillantemente frente a la mansión, y Yunyun salió de allí.

"Sí, es la hora exacta en que acordamos encontrarnos, ¡Pero tampoco es muy encantador llegar a sobre el tiempo!"

"¿E-Eh? Pero si acabo de llegar;¡Por qué te enojas conmigo!?"

Parece que Yunyun utilizó *Teleport* para llegar.

Mientras Megumin la regañaba, miró alrededor del área...

"Buenos días a todos. Por favor trátenme... Eh, u-um, lo que sostiene Aqua-san es..."

"Esta chica es quien se convertirá en la jefa del bosque de los magos carmesí, Deadscream Bloody Mary. Se está mudando a un lugar cerca de su ciudad natal, así que trátenla bien."

Al mirar a la chica de la tranquilidad en la maceta que Aqua sostenía, Yunyun se inclinó para mirar más de cerca.

"Esa es una chica Tranquilidad, ¿verdad? Ese nombre suena como un alias, así que me gustaría darle otro diferente si es posible... Ahora que lo pienso, los aldeanos a menudo me dicen que nunca me acerque a ninguna de ellas por razones que desconozco..."

"Las chicas de la tranquilidad son como los enemigos naturales de los solitarios. No bajes la guardia solo porque es pequeña, ¿está bien?"

Tal vez, entendiendo qué clase de monstruo es una chica de la tranquilidad, Yunyun sonrió con expectación por un breve momento antes de sacudir la cabeza apresuradamente.

"Ahora bien, todos, sigamos nuestro camino. *Teleport*—"

Un círculo mágico nos envolvió a todos y nos llevó a la aldea de los magos carmesí—

Parte 3

La aldea de los magos carmesí.

Hay una torre desde donde monitorear el castillo del rey demonio, también es donde se producen varias herramientas mágicas día y noche.

”¡E-eh? ¡¡Y-Yunyun!? ¡Megumin!?”

Es el asentamiento de los magos más importantes del mundo, un rincón con la mejor colección de la fuerza humana...

”¡Problemas! ¡Megumin y Yunyun han traído a alguien de fuera! ¡Todos, cámbiense pronto!”

.....

”¡Espera un minuto! ¡Tuve que tirar mi bata de mago porque los insectos la comieron! ¡Necesito comprar uno de inmediato!”

”¡Oye, préstame esa escoba! ¡Necesito un bastón!”

”¡La capa negra! ¿Dónde está mi capa negra? Ahh, mamá, ¿dónde dejaste mi capa?”

Por el hecho de que aparecimos repentinamente en medio de la aldea, los magos carmesí comenzaron a armar alboroto.

Dos chicas llegaron corriendo desde la entrada del pueblo.

”La próxima que vengas con algún forastero, ¡contáctame por adelantado!”

"¡Oh, sí, todos en la aldea están en pánico! No importa si vienes caminando o usas Teleport ¡Tienes que avisarnos!"

Las dos me son familiares, seguramente son las compañeras de clase de Megumin.

"Oh, si no son mis compañeros de clase Sakiberi y Nerimaki. Ha pasado un tiempo."

"Oye, oye, oye, esa vez que fuimos a la ciudad de Axel nos llamaste por nuestros nombres."

"¡Creo que recuerdo tu nombre! A ver, cómo era..."

"¡Es Funifura y Dodonko! ¡Nerimaki ni siquiera está aquí!"

Ya recuerdo. Si, ese par de chicas, Funifura y Dodonko con las que hablamos en Axel.

Vestidas con las túnicas que parecían ser un uniforme para los Magos carmesí, las dos corrieron hacia nosotros y se pararon frente a nosotros como para ocultar el pánico general en el que cayeron los demás.

"Oh si, hola, ya nos hemos visto antes. Me gustaría preguntarte algo, ¿Por qué todos están tan confundidos?"

Las saludé y les pregunté.

"Los visitantes estarían realmente decepcionados si visitaran un pueblo de magos solo para encontrar a todos vestidos con ropa normal, ¿no? Normalmente, los NiNis patrulleros vendrían e informa-

rían de cualquier visitante que se acercara, pero..."

"Sí, es realmente preocupante cuando de repente te teletransportas así."

"No tienen que cambiarse por turistas como nosotros, por favor dejen ese esfuerzo para cuando tengan que enfrentarse al ejercito del rey Demonio."

Mientras hablaba, los magos carmesí que habían entrado en sus casas aparecieron vestidos completamente de negro.

Si bien, el que ellos mantuvieran la calma y actuaran como de costumbre estaba bien, mirar alrededor y ver como nos miraban por el rabillo del ojo.

Justo en ese momento, Aqua señaló con entusiasmo a uno de los magos carmesí que estaba revolviendo un gran caldero en frente de su casa.

"¡Mira, Kazuma! ¡Un mago está revolviendo un misterioso caldero!"

Ver a un mago con túnica negra removiendo un caldero así te hace pensar que debe estar haciendo una especie de poción peligrosa...

"Señorita forastera, lo mejor es que mantengas la distancia... Lo que estoy haciendo ahora es algo prohibido..."

"¡Es curry! Está haciendo curry, Kazuma! ¡Puedo olerlo desde aquí!"

El mago carmesí torpemente desvió su mirada luego de la declaración de Aqua.

"Kazuma, esa chica está dibujando una especie de círculo mágico. Parece que se está preparando para algún tipo de ritual..."

Dirigida por las palabras de Darkness, miré hacia arriba para ver a una joven Maga Carmesí escribiendo algo en el suelo mientras murmuraba para sí misma.

A medida que continuamos observando desde lejos, el círculo mágico lentamente comenzó a brillar y parpadear.

Luego Aqua, que mostró interés en la vista, se acercó...

"¡Hey, es peligroso acercarse demasiado! Estoy a punto de comenzar un ritual prohibido para romper el sello de un poderoso demonio que ha sido sellado aquí desde la antigüedad... La magia ya ha comenzado a escaparse de este círculo mágico. No te preocupes por mí y solo ve. Esto no es más que una ocurrencia regular para nosotros Magos Carmesíes. Vencer a un simple demonio antiguo sería pan comido..."

Dijo la señorita con una sonrisa amable y efímera, y levantó las manos decididamente.

Este pueblo tenía cosas peligrosas como dioses malvados, diosas y armas gigantes selladas aquí, pero quién creería que incluso tienen algo tan peligroso como un demonio ancestral.

"¡Deja los demonios en mis manos! ¡Yo, Aqua, la arcipreste de alto nivel, lo destruiré tan pronto como aparezca!"

Después de escuchar la advertencia de la señorita, Aqua exclamó esas líneas confiadamente y saltó.

Después de una breve espera, comenzó a olfatear el aire.

"... Esto es extraño, no puedo sentir ninguna magia siniestra en el aire en absoluto. Tampoco hay ese hedor que viene con los demonios, ¿entonces quizás no saldrá pronto? Ah, pero está bien, ¡ahora tengo tiempo de sobra! ¡Si se trata de vencer a un demonio, esperaré aquí un día entero!"

Dicho eso, se sentó como para vigilar el círculo.

Mirando a Aqua sentarse con la chica de la tranquilidad a su lado, la hechicera comenzó a brotar en sudor frío por alguna razón.

"Megumin, no se si sea mi impresión pero ¿cierto que parece un poco preocupada?"

"Oh, ¿ella es Soketto? Me preguntaba qué estaba haciendo... Ese círculo mágico es solo una atracción para los turistas. Todo lo que hace es brillar y brillar. Es probable que sea la primera vez que Soketto ha visto a alguien reaccionar como Aqua, así que estoy segura de que está bastante preocupada."

¿Es qué todos en esta aldea están mal de la cabeza?

"... Maldita sea, este demonio comenzó a resistir ferozmente. Parece que está asustado por tu presencia. Desafortunadamente, no tengo suficiente maná para romper el sello... . Bueno, así está bien, gracias. Gracias, gracias a ti este pueblo se salvó..."

"¿No hay suficiente maná!? ¡Está bien, déjamelo a mí! Oye Kazuma ¡Dale a esta chica algo de mi maná! ¡Yo exorcizaré al demonio con magia sagrada!"

La cara de la maga de repente se puso rígida.

”¡Bien, déjamelo a mí! ¡Si se trata de vencer a un demonio, felizmente echaré una mano!”

”Como era de esperar de Kazuma, ¡entendiste rápido! ¡Oye, no hay problema! ¡Mi maná es inagotable y puedo darte tanto como sea posible!”

”¡Kazuma san, Aqua-san! Soketto-san está a punto de llorar, ¡por favor deténganse!”

Parte 4

Después de que terminamos de molestar a esa chica, nos sepáramos de Yunyun y nos dirigimos a la casa de Megumin.

Caminando a mi lado, Megumin suspiró mientras decía.

”...No puedo creerlo. Esa fria y fuerte Soketto por poco termina llorando. Ella es la mejor adivina del Magos Carmesí. Si la molestas demasiado, empezará a difundir cosas sobre ti que no quieras revelar.”

”Lo siento, ella se veía realmente bonita, así que solo... De todos modos, ¿qué quieres decir con eso? Después de todo este tiempo, no hay nada que deba ocultar en particular, por lo que las amenazas de ese tipo no funcionarán.”

Hemos formado un vínculo muy fuerte después de conocernos durante tanto tiempo.

Después de todo eso, no hay realmente ningún secreto que quiera guardar de mis compañeras...

"Cuando un NiNi llamado Buzucoily la hacía enojar, ella revelaba cosas como lo que hacía cunado tomaba un baño o usaba el baño, sus incidentes y fetiches vergonzosos del pasado, e incluso lo que hace en la noche, y lo obligaba a encerrarse en su habitación por bastante tiempo."

"Por supuesto que me disculparé cuando la vuelva a ver."

Después de mi respuesta inmediata, volví a ver los lugares de la aldea de los Magos Carmesí.

Parece un pueblo tranquilo que verías en cualquier otro lugar a primera vista, pero hay bastantes diferencias con respecto a un pueblo común.

Tomemos, por ejemplo, una de las casas que llamaron la atención de Darkness cuando pasamos enfrente.

"D-dime, Megumin, ¿qué está haciendo esa persona? Parece que está dirigiendo a ese golem para atacar esa olla giratoria, ¿es algún tipo de ritual o algo así?"

"Esa persona es el mejor alfarero entre los Magos Carmesís. Él está rotando esa olla y, usando magia de arcilla, le da forma con ese golem. Él no usa sus manos porque se ensuciarían, por eso el golem."

Realmente quiero que se disculpe con los alfareros del mundo.

"Oye, oye, ¿qué están haciendo esas personas de allí?"

Aqua señalaba hacia donde se estaba reuniendo un grupo de Ma-

gos Carmesís, llevando canastas llenas de ropa.

"¡Tornado!"

Una maga carmesí que parecía un ama de casa cantó, y un gran tornado surgió frente a ella.

"¡Create Water!"

Luego, las otras amas de casa comenzaron a rociar agua hacia el tornado.

Una vez que el poderoso tornado mágico se llenó de agua y se estabilizó...

Las amas de casa comenzaron a arrojar sus ropas una tras otra.

"Simplemente están lavando la ropa."

"Ustedes son geniales para desperdiciar el maná."

Justo cuando dijimos eso, llegamos al borde del pueblo...

"... Bueno, este debería ser el lugar, pero..."

Para el desconcierto de Megumin, lo que se extendía frente a nosotros era una casa recién construida que era bastante grande incluso en comparación con las otras casas del pueblo.

Es similar, pero al mismo tiempo muy diferente de la casa en la que nos alojamos en el pasado.

Después de quedar estupefacta durante un rato, Megumin se acer-

có vacilante a la casa y tocó el timbre.

Poco después, se escucharon las pisadas tras la puerta, seguido de una voz.

"¿Quién está ahí?"

"Fufu, ¿quién crees que es?"

Megumin probablemente estaba tratando de sorprender a su hermana menor después de regresar repentinamente.

Cuando ella puso una amplia sonrisa frente a la puerta, se escuchó un fuerte clic desde más allá.

Parece que la puerta ha sido bloqueada.

"Nuestra casa puede verse impresionante, pero no tenemos dinero. Por favor retírese."

"¡Soy yo! ¡Tu hermana mayor, Megumin! Puedes saberlo por mi voz, ¿verdad? Por favor abre!"

La puerta se abrió ligeramente en respuesta a los gritos desesperados de Megumin.

Por la forma en que asomó la cabeza por el hueco de la puerta, parecía que aún desconfiaba de nosotros.

"... No tengo una hermana mayor. Ella murió en una explosión."

"¡Qué estás diciendo!? ¡Estoy viva y aquí frente a ti! ¡Vamos!"

Komekko cerró la puerta de golpe después de confirmar la presencia de su hermana.

"Mi nee-chan pasaría por casa después de haber regresado tantas veces..."

"¡Ah! N-No, umm, es que... regresé para ayudar a Yunyun con su prueba, no para jugar, así que... Komekko, ¿estás de mal humor porque no pasé a visitarte? Esta noche jugaré mucho contigo, así que por favor anímate."

Megumin puso una sonrisa calmante mientras decía eso, y Komekko...

"Realmente no me importa jugar con mi nee-chan, solo quería un recuerdo."

"¿No lo dices en serio, verdad? Solo estás haciendo berrinches, ¿Cierto? Realmente duele, ¡por favor, por favor!"

Sintiendo la situación como en un callejón sin salida, saqué un regalo de mi mochila.

"¡Hola, Komekko! tiempo sin verte. Es Kazuma onii-chan. Mirá, te traje un bocadillo."

"Bienvenido a casa, Onii-chan."

"¡Komekko! ¡No tienes hermanos, solo una hermanita! Por favor, ¡recibeme como debe ser!"

Después de ser recibidos en la casa de Megumin, miramos alrededor de la casa recientemente renovada.

"Toma un poco de té."

"Oh, Dios mío, gracias. Eres una chica muy aprehensiva, ¿verdad, Komekko-chan?"

Después de recibir la cálida recepción de Komekko, Aqua la miró con una expresión amable.

"¿Esto es un regalo?"

"Komekko-chan, esta chica no es comida ni un regalo. En primer lugar, no deberías comer ninguna criatura que se parezca tanto a un humano."

Komekko comenzó a babear mientras miraba a la chica de la tranquilidad en la mesa.

"Ahora bien, como la hermana que ha estado enviando dinero cada mes, me gustaría aprender más sobre esta casa recién construida."

"La casa vieja fue en auge, así que construyeron una nueva."

Oh, sí, pensándolo bien, dijeron algo acerca de la destrucción de la casa de Megumin antes, ¿no?

"He oído hablar de eso antes, pero, ya sea el mobiliario o todo lo demás sobre esta casa, todos sienten que son de mucha mejor calidad que las cosas que he estado usando..."

Megumin tenía una expresión complicada en su rostro cuando dijo eso.

Al ver eso, Komekko, mientras se llenaba la boca con los bocadillos que le ofrecí, dijo:

"Nee-chan es una tacaña"

"¿Dónde aprendiste esas palabras? Debe ser ese maldito NiNi Bu-zucoily, ¿verdad? ¡Tendré que preguntarles a mamá y papá sobre esta casa cuando regresen!"

Parte 5

Esa noche.

"Tal como lo escuchaste, así que, aunque la casa ha sido renovada, ¡Aún estamos en bancarrota! ¡Si piensas en tu madre, no dejes de enviarle dinero!"

"Lo entiendo, así que por favor ¡no me pongas la capa! ¡Todos están mirando! Es embarazoso, ¡Detente, por favor!"

Después de escuchar la historia de su madre después de regresar a casa, nos contó que su familia tomó un préstamo para reconstruir la casa.

"Bueno, es bueno tener una casa más grande. Ah, estaré en la aldea por un tiempo, así que Kazuma y los demás se quedarán aquí por unos días. De todos modos, ¿dónde está mi habitación?"

Megumin dejó escapar un suspiro cansado...

"... ¡Eh? Umm, tu habitación es..."

"Oye, apúrate y muéstrale tu propia hija de carne y hueso a su habitación. De lo contrario, dejaré de enviar dinero a mis fríos padres."

Yuiyui se agarró aún más fuerte después de escuchar eso.

"Estabas viviendo en una mansión tan hermosa, ¡así que no pensé que alguna vez volverías! Hay varias habitaciones libres, ¡así que solo elige la que más te guste! ¡Recomiendo la habitación en la parte posterior del segundo piso! ¡Esa habitación es amplia y tiene paredes gruesas, por lo que podrás dormir junto a Kazuma-san!"

"¡Obviamente vamos a dormir en habitaciones diferentes si tienes espacio! ¡No pongas a tu hija en la misma habitación con un hombre joven!"

Apartando la mirada de la indignada Megumin, Yuiyui me dio una mirada fija y seria.

"Kazuma-san quiere tener la misma habitación que mi hija, ¿verdad?"

"Por supuesto, ¿no es obvio?"

"¡Cállate! No compliques más las cosas."

Megumin me gritó después de respondí sin titubeos.

"Oye, espera, ¿no me preguntaste cuántos hijos quería el otro día?"

"¡Eso no es algo que deberías decir frente a mis padres! De todos modos, ¡Solo hablabamos del futuro!"

Aqua le hizo señas a Komekko mientras discutíamos.

"No puedes escuchar de lo que esos dos están hablando, ¿está bien? Voy a doblar un poco de origami para Komekko-chan. Mira, el *bombardero Majin Moguninnin*."

"¡Genial!"

¿Qué rayos es un *Bombardero Majin*? ¿Qué es un *Moguninnin*? Eso suena realmente interesante.

Cuando Aqua atrajo la atención de Komekko, Darkness lentamente comenzó a ponerse nerviosa.

"¡Megumin, tú...! Sigues llamándome Erosader y Erolady y todo eso, pero ¿desde cuándo comenzaste a planear una familia? ¡Perversidad de closet!"

"¡Q-qué grosero! ¿Quién es el pervertido de closet? Argh, no importa! Kazuma, ¡vamos! Aún no he hecho mi rutina diaria. Encontraremos un lugar donde hacerlo"

Probablemente dándose cuenta de que estaría en desventaja si esto se prolonga, Megumin agarró mi mano e intentó irse...

"¿Rutina diaria? Darkness-san, ¿cuál es exactamente la rutina diaria de mi hija?"

"Megumin, todos los días, hace algo que agota su energía hasta el punto en que no puede moverse más."

"¡Darkness, por favor no lo pongas de una manera tan fácil de malinterpretar! ¡Lo haces sonar como si hiciera algo muy obsceno!"

Probablemente Darkness guarda rencor por ser llamada Erosader o lo que sea...

"Por cierto, debido a los fuertes ruidos que hace durante su rutina diaria, se ha convertido en algo así como un espectáculo local en Axel. Recientemente, la gente incluso ha venido a ver..."

"¡¿Qué está haciendo mi hija en público?!"

"¡Explosión mágica! ¡Solo estoy lanzando *Explosion!* Darkness, si le dices a mi madre más cosas engañosas, ¡te haré sufrir más tarde!"

Para Megumin, que se ruborizó hasta un rojo brillante, Darkness puso una expresión seria y,

"No creas que seré feliz solo porque dices que me harás sufrir. No te odio, Megumin, pero no creo que se deba hacer ese tipo de cosas entre mujeres."

"¡¿Hacerte feliz? Ni por un instante! ¿Los monstruos te golpearon tanto que dañaron algo en tu cabeza? Ya basta de esto, Kazuma, vámonos... ¿Huh? Kazuma?"

Activé mi habilidad *Lurk* y me escabullí antes de que pudiera ser arrastrado a algo problemático.

Parte 6

Dejemos la rutina diaria de Megumin a Darkness.

Al salir al pueblo por la noche, me encontré frente a una tienda que me llamó la atención mientras caminaba por el pueblo esta tarde.

Escrito en el llamativo cartel rosa que colgaba sobre la entrada estaban las palabras 'Bar de lencería Súcubo'.

Existe un servicio de bSucubos real en Axel. No sería demasiado sorprendente que existan tiendas de ese estilo fuera de Axel también.

Lo que realmente me llamó la atención fue la parte de Lencería.

Hay bares conocidos como bares de lencería en Japón que solo atienden a adultos.

Por lo que he escuchado, es un lugar donde puedes conseguir damas en ropa interior para beber contigo.

Puedo ver sueños lascivos siempre que quiero.

Pero también quiero ser adulado en la vida real de vez en cuando.

Después de todo, debido al dominio del servicio súcubo, Axel está desprovisto en su mayoría de otras tiendas que atiendan a adultos.

Sí dicen que lo que sucede en un viaje se queda en el viaje, después de todo. Está bien soltarse de vez en cuando.

Para ser honesto, no me importa mucho estar aquí lejos del servicio de súcubos.

Después de todo, hay muchas chicas hermosas en la aldea de los Magos Carmesí.

Siento que habría algunas personas que me criticarían por hacer esto a pesar de que tengo a Megumin, pero este tipo de tiendas no

cuentan.

Solo estoy bebiendo con una señora mayor, eso es todo.

Después de repetir esa excusa varias veces, fortalecí mi resolución y abrí la puerta.

"Oh, bienvenido, forastero. Si estás solo, ¿estará bien un asiento en el mostrador?"

Al no ver nada más que hombres sentados adentro, instantáneamente supe que me habían engañado.

Aún así, sostuve un pequeño atisbo de esperanza mientras me movía al mostrador.

"Umm, ¿es este un pub normal?"

"Ah, el Mago Carmesí más inteligente ideó el nombre para este bar y posada. Los clientes de fuera del pueblo terminan haciendo la misma pregunta."

... El Magos Carmesí más inteligente.

"¿Es esa persona también la misma que dio el nombre de 'aguas termales mixtas' al baño público que no está mezclado ni es un manantial termal?"

"Me sorprende que lo sepas. Esa misma persona ideó los nombres de la mayoría de las atracciones turísticas de esta aldea también."

Realmente desearía que estas personas pusieran esa inteligencia

y desperdicios de magia poderosa para luchar contra el Ejército del Rey Demonio.

Salir ahora sería lo mismo que admitir que fui engañado por el nombre, así que compraré una bebida antes de salir de aquí.

Mientras bebía cerveza que pedí,

"Bienvenido, cliente. Mi nombre es Nerimaki, hija del dueño del bar número uno en la aldea de los Magos Carmesí, ¡y quien eventualmente se convertirá en su dueño! Onii-san pareces ser amigo de MeguYun, así que te daré esto como un servicio especial. A cambio, ¿podrías decirme cómo se llevan en Axel?"

Una chica de cabello negro y largo colocó un plato que no recordaba haber pedido en el mostrador antes de sentarse a mi lado.

Si se está refiriendo a Megumin y Yunyun al mismo tiempo, probablemente sea una de sus compañeras de clase o algo así.

Probablemente esté interesada en cómo les va a sus compañeros fuera del pueblo.

Con una voz lo suficientemente fuerte como para que los Magos Carmesí circundantes lo oyeron, comencé a hablar sobre los logros de esas dos:

"¿Q-qué dijiste? ¡Yunyun tiene un amigo hombre!? ¡Sigue! ¡Cuéntame más! ¡qué tipo de personas son esos dos amigos tuyos!"

"Uno de ellos es un rebelde de cabello rubio. Se podría decir que el otro tiene una personalidad diabólica, podría decir que es un demonio..."

Ante mis palabras, Nerimaki negó con la cabeza y golpeó la mesa.

Con esto, ya no llamaran solitaria a Yunyun en esta aldea.

Originalmente no me propuse hacer esto, pero estoy deseando escuchar las gracias de Yunyun algún día de estos.

”¿Cómo pudo pasar esto? ¡A dónde se fue la Yunyun pura que me ayudó a trabajar en mi pose final...! Esas dos siempre tenían un aire de yuri, así que estaba segura de que se habían aferrado la una a la otra...”



Nerimaki parecía estar sumida en sus pensamientos mientras murmuraba para sí misma, pero yo hacía tintinear el hielo de mi vaso y seguía hablando en beneficio de los demás presentes.

"Por cierto, actualmente estoy forjando una relación adulta con Megumin. No me desagrada ver una escena Yuri, pero es una pérdida para la humanidad que dos hermosas chicas se reúnan. Tengo la intención de poner todo de mi parte en luchar contra la pérdida de población causada por el ejército del Rey Demonio."

"Eso suena genial y todo, pero al final del día solo estás hablando de hacer niños."

En el momento en que Nerimaki disparó eso hacia mí, el bar de repente se volvió ruidoso.

En cuanto a por qué, bueno...

"¡Hermano !? ¿Eres tú, hermano?"

El segundo piso era una posada, ¿verdad?

Lo que bajó las escaleras es un el ruido de una bolsa de platos que no podría olvidar aunque quisiera.

"¡Soy yo! ¡La reliquia divina más fuerte y más dura entre las reliquias divinas la armadura que canta y baila! ¡Tu hermano, Aigis-san!"

La armadura sagrada que se suponía que se había llevado Eris estaba parada allí.

Parte 7

”¡Qué casualidad encontrarte aquí, hermano! ¡Podría ser este el destino ?! ¡Podríamos tener una compatibilidad bastante buena entre nosotros! Si Kazuma-chi termina renaciendo como una chica hermosa, ¡podría dejarte entrar dentro de mí! ”

”¿Quién demonios es Kazuma-chi? Y no me llames hermano.”

Sentándose a mi lado, Aegis señaló a Nerimaki y dijo.

”Ojou-san, probablemente todavía no puedes hacer leche materna, así que solo dame un poco de leche que tenga la misma temperatura que tu cuerpo.”

”Armadura-san acosa sexualmente a todos cada noche, ¿no?”

Aegis es el mismo de siempre.

”El acoso sexual es una demostración de afecto, Ojou-san. ¿Quieres meter tu dedo dentro de mí? Hace bastante calor, ¿sabes?”

”Sabes que los Magos Carmesí son el grupo más fuerte y combativo que hay, ¿verdad? Y ahora buscas pelea contra uno de ellos... eres increíble. Definitivamente la línea entre la valentía y la estupidez es muy delgada.”

Probablemente ya se había acostumbrado a lidiar con clientes ebrios, Nerimaki desinteresadamente puso un dedo en la visera de Aegis.

Mientras miraba una escena tan surrealista,

”¿Y qué haces aquí? ¿No te llevó Eris-san?”

”¡Oh, sí, escucha esto, hermano! Ella es escandalosa! Trató de enviarme con un espadachín nii-chan! ¡Y, sin embargo, un chico apuesto intolerable se enojó cuando bromeé con las chicas que lo rodeaban, ¡así que me escapé de casa!”

Que tu propio equipo se escape es un tanto... Ese tipo no lo tiene fácil, ¿eh?

”Bueno, entiendo eso, pero ¿por qué viniste a la aldea de los Magos Carmesí de entre todos los lugares?”

”... La aldea de los Magos Carmesí está rodeado de nada más que monstruos fuertes. ¡Así es, le puse una prueba! ¡Algo para determinar si realmente es un hombre apto para mí!”

La prueba para ser el jefe de la aldea y ahora esto, ¿por qué a todos aquí les gustan tanto las pruebas?

”Estimado cliente, si mal no recuerdo al llegar dijo algo como: ‘Ah, el la aldea de los Magos Carmesí está llena de bellezas, tal como lo escuché! Me quedaré aquí a partir de ahora!’ ¿O me equivoco?”

”Vamos, Ojou-chan, no digas esas cosas en una conversación entre caballeros. Aquí está para la leche. Mantenga el cambio.”

Aigis le entregó algo a Nerimaki mientras le entregaba el vaso de leche.

”... ¿Son esos fragmentos de alguna cosa?”

”Son pedazos de mi cuerpo brillante. Estoy hecho de *Oricalco*²

²Oricalco significa ”cobre de la montaña” y es uno de los metales legendarios

después de todo. si me vendes, probablemente puedas ganar lo suficiente para comprar un castillo... Ustedes dos me están asustando, ¿pueden dejar de mirarme así?"

Bueno, él es una Reliquia Divina, después de todo.

Él fácilmente valdría más que un castillo.

"Tu cara está demasiado cerca, hermano. Aquí está la leche de temperatura corporal que esta ojou-chan acaba de traerme. Es mi regalo, así que pruébala."

"¿Por qué lo ordenaste si no puedes beberlo? De todos modos, ¿te quedarás aquí por un tiempo?"

"Bueno, probablemente iré a una iglesia de Eris para reunirme de nuevo con mi maestro después de que me haya cansado de jugar con las hermosas mujeres de aquí... Ojou-chan, ¿no he pagado ya por adelantado mi estadía? ¿Podrías por favor dejar de rasparme?"

Nerimaki estaba raspando al costado de la cabeza de Aegis con una cuchara.

Con el vaso de leche tibia todavía en mi mano, dije.

"Bueno, sería genial que te quedes algún tiempo. La verdad es que estoy aquí para ayudar a alguien con una prueba para convertirse en el líder de esta aldea. Es posible que necesite tu ayuda en algún momento, así que ¿puedo contar contigo si eso sucede?"

mencionados en antiguos escritos griegos, como el que escribió Platón sobre la Atlántida (Al fin la clase de filosofía me sirve de algo :v)

"Bueno, estoy libre de todos modos, así que realmente no me importa, pero ¿puedes detener a esta chica antes de que me saque por pedazos de aquí?"

Capítulo 2

¡La verdad sobre esta raza hecha por el hombre!

Parte 1

Habría sido un poco tedioso encontrar el camino de regreso después de tomar unas copas, así que terminé pasando la noche en la tienda de lencería súcubo.

Entonces, a la mañana siguiente.

Lo que me esperaba mientras volvía a la casa de Megumin fue—

"Lo siento, he venido a buscar a nuestros dos idiotas."

Por alguna razón, resulte en las celdas del cuerpo de defensa de los magos carmesí.

"Oh, que bien que estés aquí. Date prisa y llévate las."

El líder del Cuerpo de Defensa, Buzucoily el NiNi, creo, parecía

bastante agotado.

Me volví hacia las dos que estaban encerrados en la celda y dije.

”... Francamente no quiero hacerlo, pero estoy aquí para recoger-te.”

”¿A dónde te fuiste anoche, Kazuma? Si hubieras estado aquí, hubiéramos podido evitar el Cuerpo de Defensa con *Enemy Detect* y *Lurk*.”

Al lado de Megumin que dijo rebeldemente está...

”... Sabes, realmente esperaba que la detuvieras.”

”No tengo nada que decir...”

Darkness, sonrojándose intensamente hasta las orejas, enterró su rostro entre sus rodillas.

Aparentemente, estas dos se fueron a completar la rutina diaria de Megumin después de que fui al bar.

”Esto sucederá todos los días siempre que me quede aquí, ¿sabes? Entonces, es mejor que todos se acostumbren.”

”No tengo idea de lo que estás diciendo.”

Buzucoily parecía completamente confundido por las palabras de Megumin.

”Bueno, esta chica dice que morirá si no lanza *Explosion* todos los días. La ciudad de Axel ahora la trata como una especie de ocu-

rrencia natural.”

“Realmente no entiendo de lo que estás hablando.”

Una niña problemático que copa incluso a los Magos Carmesí que parecían no ser perturbados por nada.

“Bueno, supongo que es inevitable. Trataré de terminarlo lo más temprano posible a partir de hoy, así que infórmen a los demás aldeanos para que no se sorprendan.”

.....

“Oye, ¿no habrá alguna forma en que puedas tenerla aquí hasta que hayamos terminado con la prueba? Incluso puedo pagarte si quieres.”

“Por favor no, el Cuerpo de Defensa no es una guardería para niños problemáticos. Por favor haz tu trabajo correctamente como su tutor...”

“Oye, ¿podrías dejar de tratar a una niña tierna como si fuera una alborotadora?”

Gritó la niña alborotadora desde el interior de la celda.

Junto a ella, Darkness avergonzada intentó hacerse ver lo más pequeña posible—

Parece que por ahora no podemos tomar la prueba del jefe de la aldea. Los escenarios para la primera prueba aún no se han reparado por completo...”

Después de recuperar a Darkness y a Megumin, nos encontramos con Aqua que fue a buscar a Yunyun, y ella me informó a modo de disculpa.

”¿Qué quieres decir con que los terrenos de prueba aún no están preparados? Solo he estado ausente por un tiempo, pero parece que los aldeanos realmente se han descuidado desde entonces.”

Megumin suspiró como si no tuviera nada que ver con ella.

”¡Para empezar fuiste tú quien destruyó todo el escenario para la prueba! Si tan solo Megumin pudiera ir a otro lado a jugar mientras se desarrolla la prueba...”

”Oye, ¿por qué no me dices exactamente por qué me tratas como una plaga?”

De cara al arrebato repentino y molesto de Megumin, Yunyun agitó frenéticamente sus manos.

”N-No, no te estoy tratando como una plaga... Es solo que, teniendo en cuenta tu personalidad, no hay forma de que te portes bien durante la prueba... y si hay alguna oportunidad para presumir al final de la prueba, no hay forma de que te puedas contener, ¿verdad?”

”Sí, tiene sentido.” X3

”¡No sé pongan de acuerdo con ella! ¡Ustedes piensan que soy una especie de bestia salvaje o algo así!”

”¿Acabas de olvidar dónde estabas hace cinco minutos? La mayoría de la gente nunca ve el interior de una celda.”

Megumin apartó apresuradamente su mirada.

"Aún así, eso no nos deja con mucho que hacer. Ya caminamos por la aldea la última vez que estuvimos aquí, entonces, ¿qué deberíamos hacer ahora?"

Según Yunyun, deberían poder volver a realizar la prueba mañana.

Creo que podríamos volver a Axel hasta entonces...

Mientras todos estaban sumidos en sus pensamientos...

"Quiero plantar a esta chica en el bosque."

Aqua tenía un anhelo en su voz cuando abrazó la maceta que ahora albergaba a la Chica de la tranquilidad.

Ahora que lo pienso, íbamos a hacer eso, ¿verdad?

"Umm... Como maga carmesí, sería algo problemático si la llegas a plantar cerca de la aldea... Si es posible, creo que sería mejor exterminarla..."

Yunyun comenzó, pero Aqua empujó a la chica de la tranquilidad cerca de su cara y dijo:

"¿Realmente puedes matar a una chica tan joven? ¿Yunyun siempre fue una persona tan fría? ¡Vamos, mírala a los ojos y dilo otra vez!"

"Lo siento, lo siento, es imposible, ¡perdóname!"

Parte 2

"Pongamosla en esa colina que domina la aldea. Ella no se sentirá sola de esa manera..."

"Aqua-san, esa es la Colina del Dios Demonio. Es un lugar popular entre las parejas, así que no podemos ponerla allí. ¿Qué tal si la colocas más profundamente en el bosque?"

Junto con Aqua, que estaba buscando un lugar para plantar la chica de la tranquilidad, recorrimos la aldea de los magos carmesí.

"Esto está empezando a ser una tarea tediosa. ¿Por qué no la plantamos en el patio trasero de la casa de Yunyun? Las personas que viven aquí no se enamorarán de los trucos de la chica de la tranquilidad, así que ¿por qué no la convertimos en una nueva atracción turística y terminamos con esto?"

"Como se esperaba de Kazuma. Ella no estará sola de esa forma, y Yunyun también terminará teniendo un amigo. Realmente es perfecto."

"Creo lo mismo. La atesoraré adecuadamente."

"¡¿Qué tipo de cosas estúpidas estás diciendo?! Yunyun también, ¡no puedes aceptarlo tan facilmente! ¡Hacerse amigo con los monstruos es la única línea que no debes cruzar!"

Estaban a solo un paso de aceptar la idea, pero Megumin intervino apresuradamente.

"Dime, Megumin, pensé en algo que haría una vez que me convirtiera en el jefe."

”¿De dónde salió esto ...? ¿Qué tienes en mente?”

Hacia la vacilante Megumin, Yunyun dijo tímidamente:

”He estado pensando en esto por un tiempo. ¿Es posible capturar monstruos que tienen alta inteligencia y que sean capaces de comunicarse para crear un salón de monstruos en el pueblo...?”

”¡¿No es igual a lo que estaba pensando Kazuma?! ¿Estás pensando en convertirlos en puntos de experiencia una vez que crezcan?”

Megumin se agarró al pecho de Yunyun y comenzó a sacudirla, pero Yunyun rápidamente lo negó.

”¡N-no es eso! Si se les proporciona comida, ropa y refugio, ¡estoy seguro de que los monstruos inteligentes cambiarán de opinión! ¡Este es el primer paso para encontrar un camino de convivencia entre la humanidad y los monstruos...!”

”¿Quéquieres decir con la coexistencia? ¡Qué mentira descarada! ¡Estas tan desesperada por amigos que incluso convertirás monstruos en NiNis!?”

”¡Por supuesto que sí! ¡No es obvio!?”

Yunyun finalmente lo admitió.

Haciendo caso omiso de las dos que comenzaron a pelear, Se me ocurrió qué hacer con la Chica de la tranquilidad.

”Sabes, realmente no creo que haya otra opción más que ponerla en el bosque lejos de la aldea...”

"Pero ella estaría sola si hacemos eso. Ahora que lo pienso, ¿las chicas de la tranquilidad tienen un lugar de reunión o algo por el estilo? No estaría sola si la plantamos junto a otras de su tipo."

"Si tales criaturas malvadas tienen un lugar de reunión, lo quemaría todo hasta no dejar rastro."

"¡Kazuma, eres un demonio! Asustarás a esta chica, ¡así que vete!"

"Al ver a Aqua intentar y empujarme con fuerza, la chica de la tranquilidad estiró sus pequeñas manos hacia nosotros y se rió—

—Fuera de las puertas de la aldea de los magos carmesí se encuentra una gran cadena montañosa y un vasto bosque.

Estábamos en lo profundo de ese bosque en este momento...

"¡Waaaah! Yunyun! Yunyun!"

"¡Light Saber!"

El oso de un golpe que estaba atacando a Aqua fue instantáneamente atendido por Yunyun.

"¡Snipe! ¡Snipe! ¡Snipe! ¡Ahh, Yunyun! Yunyun! ¡Sálvame!"

"¡Lightning Strike!"

Los monstruos gigantescos que nos rodeaban se convirtieron en carbón al ser alcanzados por los relámpagos de Yunyun.

"¡Oh! Esos son los famosos Slimes Paralyze! ¡Es un monstruo pe-

ligoso que paraliza a su presa antes de tomarse su tiempo para digerirlo con su cuerpo ácido! La gente ordinaria se disolvería junto con su equipo, pero si me atraparan, mi ropa y mi armadura irían primero. Pero no te preocupes, Kazuma, no cederé ante tanta humillación..."

"¡Inferno!"

La horda de limos que se acercaban lentamente a Darkness fue arrastrada por un mar de llamas.

"... Yunyun, ¿puedo hablar?"

Ignorando a Aqua que estaba apagando las llamas y a Darkness que estaba acunando los restos de los slimes mientras lloraba, Megumin, que estaba en la parte trasera de nuestro grupo, preguntó.

"¿Qué pasa, Megumin? Estoy ocupado buscando monstruos con mi hechizo de búsqueda en este momento... Ah, hay algunos monstruos acechando a poca distancia de nosotros. Déjamelo a mí, los borraré a todos en un instante."

"¡No es necesario! En realidad, ¿Qué pasa contigo hoy? Estás siendo inusualmente agresiva."

Hemos recibido una cálida bienvenida por parte de los monstruos que vivían alrededor de la aldea de magos carmesí desde que ingresamos al bosque, pero gracias a Yunyun fueron eliminados fácilmente.

"¿Eso crees...? Quiero decir, eliminar a los monstruos que viven en la aldea también es uno de los deberes del jefe, ¿verdad? Además, todavía tengo mucho maná de sobra, y he traído mucha manatita en

caso de que se me acabe..."

"¡Estás demasiado comprometida con esto! ¿Con qué país estás planeando entrar en guerra trayendo tanta manatita de alta calidad contigo? Somos un equipo, ¡así que no hay necesidad de que los ataques a todos de frente!"

Megumin hizo señas con su bastón y dio una conferencia a Yunyun que sacó varias piedras de su bolsillo.

Pero Yunyun simplemente soltó una gran sonrisa...



"Equipo... Jejeje. jejeje..."

"Deja de hacer eso, es espeluznante! ¿Por qué sonrías cuando alguien te está regañando? ¡Es grosero!"

Parece que ser aceptada adecuadamente en un equipo por una vez ha hecho que Yunyun realmente esté motivada.

"¿No está bien? Deberíamos estar agradecidos con Yunyun por ayudarnos a todos. No hay ningún peligro para nosotros, y estamos avanzando sin problemas, así que no hay nada para reprocharle."

"Slime... Slime... Paralyze Slime..."

Simplemente ignoremos a la que está murmurando algo con una expresión triste.

"¡No hay absolutamente nada! Si Yunyun es el centro de atención, ¡no habrá ninguna posibilidad de que brille! ¡Voy a encontrar monstruos fuertes por aquí para usar mi explosión!"

"¿Qué has venido a hacer a tu aldea!? No estamos aquí para aven turarnos o elevar tus niveles, ¿sabes?!"

Tal vez dándose cuenta de que el lugar más seguro para estar está a su lado, Aqua se quedó muy cerca de Yunyun cuando intervino.

"Dime, Kazuma, Megumin está siendo realmente problemática, así que vamos a dejar que ella tire su Explosión a algún lugar y la llevaré el resto del camino."

"Sí, sería menos probable que hiciera algo innecesario si se transformara en equipaje, así que hagámoslo."

”¡No esperaba que Aqua dijera eso! ¡No lo dispararé aquí! Regresé a casa después de todo este tiempo, ¡así que definitivamente no voy a lanzarlo sobre cualquier animalito!”

Justo cuando suspiré mientras pensaba en cómo sermonear a Megumin que decía cosas tan egoísticas...

Los pelos de mi nuca se erizaron.

”¡EXPLOSION!”

El hechizo *explosion*, que lanzó Megumin sin cantar, serpenteó entre los árboles en una exquisita demostración de control y explotó en lo profundo del bosque.

”¿Qué estás haciendo!?”

Yunyun gritó cuando la onda expansiva la envió volando y golpeaba los árboles que nos rodeaban.

Parte 3

”Oye, escuché un ruido muy fuerte proveniente del bosque...”

Buzucoily, de pie en la entrada del pueblo, nos preguntó cuando volvimos.

”Fue el cerebro de Megumin.”

”Espera, por favor, sé que es mi culpa por haberme soltado sin previo aviso, pero como he dicho antes, ¡hay una razón válida para eso!”

Megumin comenzó a poner excusas en respuesta a las palabras de Aqua.

"Sí, sí, seguro que tienes una razón. ¿Te enojaste? ¿O te sorprendiste después de ver un bicho gigante?"

"¡Este tipo!"

Y comenzó a estrangularme por detrás mientras la llevaba a cuestas.

"¿Solo quieres que escuchemos tus excusas, verdad? ¡Deja de ahorrarme y cuéntanos!"

"Ugh... Pero ustedes de seguro no me creerán..."

Megumin comenzó a murmurar mientras Yunyun presionaba.

"Sé que no dirás nada irresponsable. No te preocupes, aún si los demás no te creen, yo te escucharé."

"Darkness..."

Ignorando a las dos que estaban recreando una escena realmente conmovedora en este momento, Buzucoily volvió a preguntar.

"Entonces, ¿qué pasó exactamente?"

Megumin asumió una expresión seria y comenzó...

"Apareció el bombardero *Majin Moguninnin*."

”¡Si vas a decir cosas tan estúpidas, mejor te ignoraré!”

Me moví para bajar a Megumin de mi espalda, y ella se aferró a mí incluso más fuerte para evitar que lo hiciera.

”¡Por eso no quería decirlo! ¡Sabía que ninguno de ustedes lo creería! ¡Darkness, por favor, denle la lección a este hombre!

”Emmm... pues... Bueno, no estoy tan familiarizado con los monstruos... Entonces Moganinnin estaba a punto de atacarnos. Como se esperaba de Megumin, hiciste un gran trabajo.”

”¡Ni siquiera recuerdas el nombre, y tu voz es inexpresiva! ¡Darkness, pensé que podría confiar en ti!”

Buzucoily dejó escapar un suspiro.

”De entre todas las cosas el que afirmes que Moguninnin apareció es un tanto... ¿no podrías haber encontrado una mejor excusa?”

”¡Dejando a un lado a los otros monstruos, no hay manera de que yo, de todas las personas, pueda confundir a los monstruos que están relacionados con la Explosión! ¡Moguninnin estaba mirando a Kazuma desde lo más profundo del bosque! Es de ese *Bombín Majin* del que estamos hablando, así que dudo que mi *explosion* sin canto lo haya destruido.”

A juzgar por la atmósfera inusualmente seria que los magos carmesí tenían sobre ellos, estoy empezando a tener la sensación de que todo esto no es solo una broma.

”¿Qué es un Bombardero Majin? No se te ocurrió solo para confundirnos, ¿verdad?”

Megumin negó con la cabeza.

"*Bombardero Majin Moguninnin*. Es un monstruo misterioso que solía estar en una cierta Instalación Misteriosa dentro de la aldea de magos carmesí. Está bien versado en la magia de la detonación y puede hablar en una imitación vacilante del habla humana, pero nadie puede entender lo que está diciendo. Atacará a cualquiera que vea aparte de los magos carmesí, y lanzará *Detonation* sin canto o razones la noche."

"Parece que tiene una personalidad realmente problemática. Entonces, ¿estás diciendo que ese monstruo misterioso, que parece ser uno de tus primos, me está vigilando?"

La magia *Detonation* es una versión más débil de *Explosion*.

Si un monstruo que puede usar eso viene detrás de mí...

En ese momento, Buzucoily dijo:

"El bombardero Majin Moguninnin generalmente no sale de las profundidades del bosque, sin embargo..."

"No se te ocurrió eso para tener una excusa para lanzar *explosion* todos los días durante tu estadía aquí, ¿o sí?"

"¿Como pudiste decir eso!? ¿De verdad crees que voy a venir con una historia tan ridícula solo porque quería lanzar mi explosión?"

Al escuchar a Megumin decir esas cosas sin siquiera una pizca de credibilidad, Buzucoily se encogió de hombros.

"Megumin siempre decía cosas raras. Cosas como ver un misterioso objeto resplandeciente volar hacia el este, o que ella era un Dios de la Destrucción en su vida anterior, o que un mago que usa Explosión terminará con grandes pechos..."

"No crees ni una palabra de lo que he dicho, ¿verdad? ¡Seguro que eres valiente para ser un NiNi!"

"C-Cállate, ¡El que sea un NiNi no tiene nada que ver con esto! De todos modos, deja de usar tu magia de explosión en el bosque. Se vuelve realmente molesto cuando agitas a todos los monstruos de esa forma. Al menos compórtate mientras la prueba para el jefe de la aldea termina."

Después de decir eso, Buzucoily nos dejó y siguió su camino.

"-Bomber Majin Moguninnin realmente estaba allí. Kazuma, no debes irte del pueblo. Moguninnin ataca a todos los hombres que no son magos carmesí, particularmente aquellos con cabello y ojos negros."

"¿Por qué tiene rencor contra un objetivo tan particular? En primer lugar, no sale de las profundidades del bosque, ¿verdad? ¿Estás segura de que no identificaste mal a un escarabajo rinoceronte gigante o algo por el estilo?"

"¡De ninguna manera podría haber confundido un escarabajo con el Bomber Majin! De todos modos, Kazuma, no participes como compañero en la prueba de los magos. También me han pedido que no participe, así que dejémoslo en manos de Darkness o Aqua para que acompañen a Yunyun."

"Déjamelo a mí."

"¡Espera un minuto, eso sería un problema para mí! ¡Ah, no, no quiero decir que no quiera que alguna de ustedes me ayude o algo así!"

Darkness sonrió suavemente ante la aterrorizada Yunyun.

"El deber de un Crusader es proteger a los demás. No te preocupes, solo déjamelo a mí. Definitivamente te protegeré."

"D-Darkness-san..."

"No hay nada de lo que debas preocuparte conmigo aquí. Incluso si te mata un poderoso monstruo, te devolveré a la vida con *resurrection*."

"Aqua-sa... No, de hecho preferiría que no tuviéramos que usar *Resurrection*..."

La expresión de Yunyun daba a entender que estaba entre la espada y la pared.

"Eh—... Pruebas y equipos y todo eso dan una sensación de fantasía real por una vez, así que en verdad quiero darlo todo..."

"¿Por qué no vienes a casa conmigo, Kazuma? Te guiaré por el pueblo. Hay un bar que los padres de una compañera mía dirigen."

"No deberíamos ir allá. Hay una persona problemática quedándose ahí."

Y así, a pesar de venir a la aldea de magos carmesí, terminé con-

vertido en NiNi.

"Oye, no logramos encontrar un lugar para plantar a esta chica..."

"Ah." X4

Parte 4

Esa noche.

"Entonces, sí, realmente no tengo mucho que hacer mañana, entonces ¿hay algo que pueda hacer para ayudar?"

Ofrecí ayudar a la madre de Megumin después de regresar a casa.

No me parezco en nada a la diosa de piel gruesa que se apropió del lugar más cálido de la casa y durmió una siesta como si fuera la dueña del lugar.

Como ella me deja quedarme, esto es lo menos que puedo hacer para pagarle.

"Oh, claro, ¿estás ofreciendo ayuda? Voy a reunir materiales para crear objetos mágicos de la mazmorra más profunda de este país mañana..."

"Lo siento, ¿hay algo más fácil, como la ropa o los platos en los que pueda ser de ayuda?"

Parece que es un poco apresurado para mí el ayudar con su trabajo.

"En ese caso, estoy un poco preocupada por el Moguninnin, ¿te

gustaría explorar esa instalación misteriosa mañana?"

"¿Todavía estás preocupada por ese monstruo de nombre extraño?"

Yunyun llevará a cabo la prueba del jefe a partir de mañana, y su compañera para la primera prueba será Darkness.

"¡Yo también quiero ir! ¡El nombre 'Instalación Misteriosa' hace que suene como si hubiera un montón de tesoros escondidos dentro del sitio!"

Aqua, que estaba felizmente sirviéndose un trago, dijo alegremente.

"He oído que ha sido explorado muchas veces en el pasado, por lo que probablemente no quede mucho."

Una misteriosa instalación cuya razón de ser es desconocida incluso para los magos carmesí.

Escuché que se convirtió en una atracción turística...

"Vamos, ¿no está bien actuar como verdaderos aventureros e ir a explorar de vez en cuando? Además, con la suerte de Kazuma, podríamos encontrar algo bueno ."

"... ¿Por qué debes elegir precisamente los momentos en que no tengo ganas de actuar como un aventurero?..."

Darkness murmuró para sí misma, con un tono que no mostraba más que lamento.

"Bien, vamos a descansar temprano para prepararnos por la mañana. No te emborraches demasiado, Aqua. Ahora, entonces, me adelantará..."

Diciendo eso, Megumin se puso de pie y regresó a su habitación—

"Sí, supongo que sería mejor que me vaya a dormir temprano. Lo siento, Kazuma-san, no tenemos mucho entretenimiento en mi casa... Sin embargo, jugar con mi hija en la misma habitación debería ser suficiente, jejeje."

La cara de Megumin se encogió ante las palabras de Yuiyui.

"¿Qué rayos me dice mi madre? ¿¡Qué le estás pidiendo a tu hija que haga!?"

Yuiyui parecía impasible ante el súbito arrebato de Megumin.

"Cuando hablamos de entretenimiento en ese sitio, solo hay una cosa a la que me refiero. Date prisa y déjame ver el rostro de mi nieto."

"¡Por favor, deja de hacer bromas obscenas delante de tu hija! Kazuma, tu también dile algo!"

"Bueno, desde un punto de vista físico, creo que es demasiado temprano para que su hija de a luz. Tal vez después de que ella crezca un poco más..."

"¡Ya crecí lo suficiente como para tener un hijo! No, espera, eso no es... Ah, ¿qué debería...?"

Con calma, repliqué a Megumin cuando comenzó a armar escándalo.

"Ya es de noche, así procura no arruinarlo. Además, deberías elegir mejor tus palabras. Sería realmente embarazoso si los vecinos te escuchan decir que ya puedes tener un hijo y cosas así."

"¡No quiero escuchar eso de ti! ¡De quién crees que es la culpa de que esto suceda!?"

"Por cierto, físicamente hablando, creo que mi cuerpo está listo para tener un hijo en cualquier momento."

"¿Qué clase de cosas estúpidas estás diciendo ahora, Darkness? ¡No te metas y vete a dormir ya!"

"Sleep"

Megumin colapsó al suelo en respuesta al hechizo de Yuiyui.

La persona que hizo dormir a su hija sin reservas me sonrió alegramente.

"Ahora, ahora, lo que suceda después depende completamente de ti! Las noches son largas en esta época del año, ¡así que adelante y haz lo que quieras!"

"Lo siento, incluso para mí, poner las manos sobre el cuerpo de una chica dormida es un poco..."

Mientras intentaba rechazar a Yuiyui que estaba empujando a su hija hacia mí, Darkness se levantó de repente.

"Tales cosas deberían hacerse con el consentimiento de ambas

partes! ¡Definitivamente no puedo aceptar que crucen la línea así! Ni siquiera, aunque seas su madre, no..."

"*Sleep*"

Yuiyui lanzó su hechizo sobre Darkness sin siquiera mirarla.

"... Ni siquiera, aunque seas su madre, no puedo pasarlo por alto. El deber de un crusader es proteger a los demás. ¡Protegeré la castidad de Megumin!"

Darkness tiene una gran fuerza de voluntad, una gran resistencia a la magia y, además, es resistente a los efectos negativos a su estado.

"¡;L-lograste resistirlo?! Se supone que mi *Sleep* es bastante poderoso..."

Yuiyui pareció bastante sorprendida de que Darkness lograra resistir su hechizo.

"¡Tch...! ¡Parece que has subido un poco de nivel desde la última vez que estuviste aquí!"

"Hmph, ¿de verdad crees que el mismo truco funcionaría dos veces en un miembro de la casa Dustiness? ¡*Sleep* es el único hechizo que puedes lanzar? ¡Adelante, déjame indefensa si puedes!"

¡Después de decir líneas tan impresionantes, Darkness se enfrentó a Yuiyui...!

"Entonces, ¿qué tal esto? ¡*Paralyze*!"

"¡Débiles! ¡Los Slimes que hoy vi en el bosque podrían paralizar

mejor!"

Detrás de la triunfante Darkness, Aqua yacía ebria en el suelo.

Ignorando a las tres, llevé a la dormida Megumin a su habitación—

Parte 5

La luz de la luna se colaba a través de la ventana.

Y cayendo sobre el suave rostro dormido de Megumin, la iluminaba e medio de la oscuridad.

Por supuesto, como un caballero, no pondría una mano sobre ella.

Usando mi propio brazo como una almohada, me acosté a su lado y observé su rostro pacífico y dormido.

"... Mmm ... Mira mi poder... Libera el sello prohibido... destruye a toda la creación..."

Murmurando algo que de ninguna manera es pacífico, Megumin rodó sobre su cama.

Tal vez notando algo fuera de sitio, ella, lentamente abrió los ojos—

"... Lo siento, ¿puedo preguntar qué estás haciendo?"

"Estaba mirando la cara dormida de la persona que amo."

Megumin saltó de la cama.

”¿Qué quieres decir con la persona que amas? ¿Por qué estás desnudo de la cintura para arriba?”

”Bueno, cuando te despiertas junto a una persona medio desnuda del sexo opuesto, normalmente pensarías que sucedió algo, ¿verdad?”

Después de distanciarse de mí, Megumin palmeó apresuradamente su cuerpo para comprobar si le había hecho algo.

”¡Por supuesto! ¿No te parece que es un gran problema? ¡Ah, espera, me falta el sujetador!?”

”Pensé que tendrías problemas para dormir si tuvieras algo apretando tu pecho. Además, he oído que tendrás pechos más grandes si duermes sin sujetador.”

Señalé al lado de la cama, y Megumin agarró el sujetador colocado allí con fuerza en su mano.

”¡No necesito que te preocunes por mi en esos asuntos! Usualmente no me prestas mucha atención, así que ¿por qué estás tan preocupado solo en esos momentos? Incluso siendo tú, me quitas el sujetador mientras estoy durmiendo...”

”Oh, no te preocunes, lo retiré apropiadamente usando *Steal* como un caballero.”



"¡Oh, qué considerado de tu parte! ¡Esa sonrisa tonta tuya es realmente exasperante! ¡¿Qué hubieras hecho si accidentalmente me hubieras quitado las bragas?!"

Cubriendo su cuerpo con su bata, casi se veía como un *teruteru-bozu*¹ mientras se escondía entre él.

"Ya, vamos, cálmate. Sería un poco aburrido que pensaras que no pasó nada a pesar de que compartimos la misma cama como todas las veces anteriores, así que pensé en darle una pequeña sorpresa. ¿Te asuste?"

"¡Sí que lo hiciste! Realmente no hiciste nada, ¿verdad? ¡No quiero llegar a la adulterio sin recordar nada de eso!"

Aparentemente, habiendo terminado de ponerse el sujetador, Megumin sacó ambos brazos de debajo de la bata.

"No te preocunes, me conoces. No soy tan valiente."

"Eso es bastante convincente, pero es bastante patético escuchar eso de la persona que me gusta."

Megumin, que había estado respirando pesadamente desde que se despertó, finalmente comenzó a calmarse.

"En serio, qué clase de persona es mi madre... Echar a dormir a su hija y dejarla compartir una cama con un hombre, qué poco sentido común tiene ella..."

¹Un muñeco de papel o tela blanca que se usa como amuleto en días lluviosos <https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/02/Teruterubouzu.jpg>

"Bueno, esa falta de sentido común solo significa que la manzana no cae lejos del árbol."

Suspirando, Megumin se sentó junto a mí y estiró sus piernas.

A pesar de sus quejas, aún no tenía reparos en acercarse a mí. ¿Es una señal de lo cercanos que somos?

"No es que me oponga a ese tipo de relación, ¿sabes? Es solo eso, cruzar la línea debido a los planes de mi madre en mi propia casa sería algo..."

"Bueno, a pesar de que digas eso, definitivamente algo interferirá, ¿verdad? Me he estado preguntando si estoy bajo algún tipo de maldición para seguir siendo virgen de por vida. Le pedí varias veces a Aqua que verificara si en realidad estoy maldito, pero ella sigue diciendo que estoy bien."

¿Por qué exactamente siempre algo interrumpe cada vez que estoy a punto de cruzar la línea?

Se supone que tengo mucha suerte también. ¿No es extraño?

No obstante, si es debido a que Eris-sama está albergando un amor secreto por mí y está interfiriendo, podría estar bien con eso...

"¿Quién te pondría una maldición tan inútil?"

"Podría haber bastantes admiradores que desean que mantenga mi pureza. He sido excepcionalmente popular recientemente. He oído que una bella aventurera que se presentó como una fanática mía apareció en el gremio de aventureros de Axel."

Al escuchar esas palabras, Megumin frunció el ceño.

"... ¿Te reunirás con ella cuando regreses a Axel?"

"Bueno, parece que viajó un largo camino para conocerme, así que por supuesto que la veré. De todos modos, solo le daré un apretón de manos y una firma y demás. Pensé que esto podría suceder algún día, así que he estado practicando mi firma. En secreto, dejé una firma en uno de los pilares del gremio de aventureros como agradecimiento después de todo lo que han hecho por mí."

Jejeje, entonces así es como se ven los celos.

Megumin parecía un poco preocupada, pero de vez en cuando veía que se burlaban entre sí de esta manera. Era uno de esos métodos de cortejo que los adultos practican...

"La chica del gremio estaba muy enojada mientras lo estaba limpiando. Ella me dijo que te dijera que no hagas garabatos en las paredes."

"¿¡Qué!? ¡Ese pilar habría sido capaz de alcanzar un alto precio en unas pocas décadas con mi firma en él!"

Frente a mi indignación, Megumin dejó escapar una suave risa burlona.

"Entonces déjame tener tu primera firma... Satou Kazuma... Creo que es un muy buen nombre."

"Oír que alabas mi nombre me hace sentir realmente en conflicto..."

"Oye, te acabo de felicitar, ¡así que explícame exactamente lo que quieres decir!"

Podría haber dejado su enojo hasta ahí, pero como el hijo mayor del clan Satou, no podía callarme.

Justo en ese momento, a pesar de sus quejas, Megumin se acostó junto a mí y usó mi brazo como almohada.

Haciendo eso a pesar de estar a solas conmigo a esta hora de la noche... ella debe confiar mucho en mí.

Pensaría que está tratando de indicarme que haga algo, pero tengo la capacidad de aprender del pasado.

Además, hacer ese tipo de cosas en la misma casa donde viven sus padres es un poco...

"Um, Kazuma, ¿puedo decir algo?"

"No creo que debas."

.....

"Es un poco difícil para mí decirlo, pero me está golpeando. Y se está haciendo más grande..."

"Por favor, no te molestes."

No puedo evitarlo, es una reacción fisiológica natural.

Sería aún más extraño si un joven en pubertad no tiene este tipo de reacción cuando una niña se abraza a él.

"Debo decir esto, pero no ataques a mi precioso hijo. Es delicado además de tímido."

"Yo no haría eso por una reacción natural. Además, yo fui el quien abrazó en primer lugar. ¿Qué tan irracional crees que soy?"

Recuerdo haber sido atacado irracionalmente cuando sucedió algo similar entre Darkness y yo.

... Justo entonces, noté que la mirada de Megumin se centra directamente en una parte problemática de mi cuerpo.

"También eres una chica que está pasando por la pubertad, así que puedo entender que el sexo opuesto te llame la atención, pero aún así no debes mirar mucho."

"Ah, n-no, ¡no es eso! Es solo que, p-pensé que p-podría ser difícil para ti tener que soportarlo cada vez..."

Sí, ¡por supuesto que lo es!

Y no puedo hacer uso de esa tienda ahora que estamos aquí en la aldea de los magos carmesí.

Por lo menos, me gustaría cinco minutos para mí!

"... Umm, ¿debería ayudarte?"

Realmente me gustaría dejar de ser sometido a situaciones tan provocadoras—

"Espera, ¿qué acabas de decir?"

”¡Estás demasiado serio! Solo me preguntaba si debería ayudarle un poco...”

Espera...

”Eromin! ¡Realmente eres una pervertida de closet como dijo Darkness!”

”¡No seas tan escandaloso! ¿A quién le dices pervertida de closet?”

No, más bien quiero decir...!

”¡Fuiste tú quien dijo algo escandaloso! ¿Entiendes lo que dices? ¿Quieres ayudarme con esto...?”

”¡Por favor deja de enfatizar esa parte! Solo pensé que es un poco difícil para ti soportar este tipo de situaciones todo el tiempo, ¡eso es todo!”

¿Esta chica comprende a qué se refiere cuando dice eso?

¿Qué quiere decir con 'ayudarme'? ¿Quiere darmel algo en qué pensar?

O tal vez se refiera a algo más físico...

No, espera, antes que nada...!

”Escuchar a una chica más joven que yo sin experiencia en estos asuntos, de alguna manera se siente más inmoral que el acto en sí...”

”¡Tus palabras se vuelven cada vez más obscenas! Sigues diciendo que soy una zorra que no hace más que burlarse de ti sin cum-

plir... No estoy muy segura de qué hacer, pero, bueno, luego de que te emociones de esa manera, debe ser difícil para ti el lidiar con eso ¿Verdad...?"

No sé si es porque está nerviosa o emocionada, pero sus ojos brillaban de rojo antes de darse la vuelta.

"¡Por supuesto que es difícil! ¡Incluso pensé en ti como una completa tentadora!"

"¡Por favor deja de llamarme una tentadora! ¡Ya dije que estoy de acuerdo con esto si tomas la responsabilidad correctamente!"

¿De qué diablos estoy hablando mientras paso la noche en la casa de una chica que es más joven que yo?

¿Qué es exactamente lo que planeo hacer después de esto?

Y, me acabo de dar cuenta, ¡En este momento estoy desnudo de cintura para arriba!

"Así que ¿Lo vas a hacer o no!? Esta situación es realmente embarazosa, ¿sabes?"

"¡Estoy avergonzada también! Estoy a punto de instruir a una chica inexperta y torpe para que haga todo tipo de cosas cuando su madre duerme justo debajo, ¿sabes? ¡¿Cuánto crees que tendría que pagar por este tipo de juego en la tienda?!"

"¡Si vas a hacerlo, apúrate y hazlo ya! ¡Deja de decir las cosas tan explícitamente!"

¡De repente surgió esto sobre mí! ¡No me he preparado mental-

mente! Sí, sí, lo sé, definitivamente seremos interrumpidos justo antes de las partes buenas. ¡Estoy bajo ese tipo de maldición después de todo! ¡Pero aun así, todavía puedo hacerme ilusiones! ¡En todo caso, este tipo de juego de ida y vuelta me excita más!"

"Oh, entiendo, entonces ¡quítatelo! Nadie ha entrado, ni siquiera después de todo el alboroto que hicimos, así que estoy segura de que esta noche será el..."

—Mientras Megumin decía eso.

Una fuerte explosión resonó desde la dirección del bosque.

Los dos nos miramos el uno al otro.

"... ¿Ves?"

"...Mañana le diremos a Aqua que te lance *Break spell*."

Parte 6

A la mañana siguiente a la explosión que arrasó con cualquier atmósfera de romance.

"Oye, ¿de qué se trata todo esto?"

"¡Eso es lo que queremos preguntarte, Megumin!"

Estábamos desayunando y fingiendo como si nada hubiera sucedido anoche, cuando Buzucoily, seguido de otros magos carmesí, irrumpió y sometió a Megumin.

"No sé lo que está pasando, pero por ahora ¿puedes dejarme ir? No creo que esto sea realmente algo que deberías estar haciéndole a una chica."

"... Bueno, estoy de acuerdo, pero ¿puedes prometer que no te escaparas o empezarás a atacar?"

Después de confirmar la afirmación de Megumin, Buzucoily aflojó su agarre...

"¡Bajaste la guardia! ¡Voy a ahorrarte la vida!"

"¡Argh! ¡M-Megumin mentirosa!"

En el momento en que fue liberada, Megumin se abalanzó sobre Buzucoily y lo puso en una posición de durmiente.

"¿Cumplirías una promesa que le hiciste a un monstruo o al ejército del Rey Demonio? ¡Los NiNis son existencias aún más bajas que los limos! ¡Mantener una promesa que hiciste con una criatura así es completamente estúpido!"

"H-Hey, Megumin, ese tipo va a morir, así que déjalo ir! ¡Y no te molestes tanto con los NiNis!"

Después de que contuve a Megumin, los otros magos carmesí se las arreglaron para sacar del agarre al Buzucoily de cara azul.

Junto a nosotros, Aqua estaba bebiendo té de forma despreocupada, como si no hubieran dos magos peleando junto a ella.

"Entonces, ¿de qué se trata todo esto? ¿Ahora que hizo nuestra Megumin?"

Los otros magos carmesí voltearon hacia Aqua.

”Sabes sobre la explosión que tuvo lugar en el bosque anoche, ¿verdad?”

”¡Lo sentimos mucho! ¡Nos aseguraremos de que esto nunca vuela a suceder! ¡Oye, Megumin, date prisa y discúlpate!”

Darkness se postró inmediatamente.

”¡No te disculpes, Darkness! ¡Más bien, deja de asumir que es mi culpa solo porque hay una explosión involucrada!”

Junto a la Darkness postrada, las palabras de Megumin no tenían poder persuasivo alguno.

”¿Entonces quién más haría este tipo de cosas?”

”Bien, comencemos por establecer la coartada de Megumin. ¿Con quién estabas y qué estabas haciendo anoche?”

La cara de Megumin se sonrojó al escuchar la otra pregunta del mago carmesí.

”... No puedo responder a eso.”

Ella dijo en una voz suave, casi inaudible.

”¡Mira, sabía que estabas detrás! ¡Discúlpate por llamarme NiNi y por estrangularme!... Ahora que lo pienso, esa erupción de explosiones hace un tiempo fue hecha por ti, ¿verdad? Fuiste tú quien testificó que esas explosiones fueron causadas por un demonio que se

coló en la aldea, ¿verdad?"

Parece que Megumin sabía algo de lo que estaba hablando Buzu-coily, la parte de atrás de su cabeza comenzó a rebosar de sudor frío.

"¡Megumin reaccionó! ¡Ademas que tampoco puede proporcionar una coartada, así que eso significa...!"

"¿Por qué me estás atacando también, Kazuma? ¡La razón por la que no puedo decirlo es porque estuve contigo anoche! ¡Es demasiado embarazoso decirlo en voz alta!"

Los Magos carmesí emitieron un suave "oh."

"Ya veo... Megumin, quien pensé que era una señorita se ha hecho adulta antes de saberlo ... Perdón por interrumpir tu desayuno..."

"Pensar que Megumin, de todas las personas... El mundo está lleno de sorpresas interesantes. Y pensar que para mi era la más alejada de cualquier cosa relacionada con el romance..."

"¡Estuvimos juntos pero no hicimos nada! ¡Por favor, no difundan rumores extraños!"

La cara de Megumin era de un rojo brillante mientras le gritaba a los magos carmesí.

"Solo para estar seguro, realmente no eras tú, ¿verdad?"

"¡Estabas allí conmigo, Kazuma! Además, ya utilicé *explosion* ayer cuando estábamos tratando de encontrar un lugar para plantar a la chica de la tranquilidad, entonces ¿por qué me sospechas !?"

Los tres se quedaron sumidos en sus pensamientos después de escuchar las palabras de Megumin...

"Entonces, ¿qué pasa con esta situación? ¿Hay otra Megumin corriendo o algo así?"

"Ella no es un Slime, y nunca he oído hablar de magos carmesí duplicándose de esa forma. Tal vez ella consiguió alguna manatita de muy alta calidad sin que nosotros lo supiéramos."

"No soy cómplice, por cierto. En primer lugar, no puedo transferirle ningún mana sin Kazuma."

"Oye, he lanzado magia justo delante de ustedes tres y tengo una coartada adecuada, ¡así que por favor dejen de sospechar de mí!"

Después del estallido de Megumin, los otros magos carmesí que estaban escuchando parecen haber logrado comprender algo de la situación.

"Entonces, esa explosión fue..."

"De lo que Megumin estaba hablando..."

"¡Bombardero Majin Moguninnin!?" x4

"¿Podrían dejar de decir ese nombre?"

Entonces ¿Realmente no fue algo que Megumin inventó?

Ahora que lo pienso, creo que sentí los pelos de mi nuca justo antes de que Megumin desatara su Explosión ayer. ¿Pudo haber sido mi habilidad *Enemy Detect*...?

Los magos carmesí que rodeaban a Megumin cayeron meditación profunda.

"Si ese es el caso, ahora no es el momento de llevar a cabo la prueba para el nuevo líder. Si alguien de fuera del pueblo resulta herido por ese ninin, la cantidad de turistas que recibiremos disminuirá..."

"Discutamos esto con el jefe. Después de eso, deberíamos enviar a un gran grupo para ir a cazar al ninin."

Megumin parecía extrañamente nerviosa al escuchar esas palabras.

"E-Espera un minuto, no hay necesidad de suspender la prueba, ¿verdad?"

"No hay ninguna prisa por elegir a nuestro próximo jefe, pero tenemos que tratar con eso lo antes posible. Además, según la tradición, para convertirse en el próximo jefe, uno debe completar con éxito la prueba o derribar un objetivo impresionante con solo dos personas. Podemos simplemente dejar que quien sea que derribe a ninin se convierta en el próximo jefe."

"Podría considerar convertirme en jefe si no tengo que tomar esa prueba tan molesta para hacerlo..."

Tengo un mal presentimiento sobre esto.

A este ritmo, se convertirá en un lugar libre para todos, donde la primera persona en llegar a la escena se convertirá en el jefe.

La presentación de esa chica solitaria será barrida así sin más.

...fue entonces.

”¡Lo siento!”

”¿Megumin? ¿Por qué te disculpas tan de repente?”

Megumin de repente cayó en una profunda reverencia.

”... El que causó la explosión anoche fui yo. Me sorprendió un gran escarabajo rinoceronte mientras daba un paseo nocturno y conjure mi hechizo por reflejo.”

”¡¿Qué diablos hiciste ?!”

Buzucoily gritó.

”¡Mira, sabía que era obra de Megumin! ¡Mis ojos no están hechos de vidrio! ¡Discúlpate por estrangularme y llamar me NiNi!”

”Me disculparé por estrangulararte, pero no me disculparé por llamarte NiNi.”

”¿Por qué odias tanto a los NiNis?”

—Buzucoily y los otros se fueron después de hablarle con severidad a Megumin,

”¿Por qué dijiste eso!? ¿No te estabas divirtiendo conmigo anoche?”

”¿Estaban qué!?”

"¡Por favor no lo pongas así! ¡Y no necesitas saberlo, Darkness!"

Bueno, probablemente pueda adivinar por qué Megumin tomó la culpa de eso.

Y Aqua, que ha estado tomando té tranquilamente todo el tiempo, dijo:

"Bueno, conociendo nuestra tsundere, apuesto a que ella simplemente no quería interferir con la prueba de Yunyun, ¿verdad?"

"Ya veo. Sí, no puede ser sincera cada vez que Yunyun está involucrada."

"¡Ya cállense, ustedes dos! ¿A quién le dices tsundere? He sido descalificado para tomar la prueba, pero si puedo escabullirme y derrotarlo, puedo robarle la posición al jefe..."

Darkness me cubrió la manga mientras Megumin tejía algunas excusas realmente transparentes.

"(Oye, Kazuma, exactamente ¿qué es lo que quieras decir con divertirse anoche ...? La madre de Megumin logró inmovilizarme después de todo...)"

"(Dormimos en la misma cama, y cuando eso ocurrió, Megumin...)"

Susurré lo sucedido anoche en la oreja de Darkness...

"(¿¡Q-q-q-qué!? Que fue lo que le hiciste hacer a una niña inocente...?)"

"(¡No lo hagas sonar tan mal! ¡A diferencia de ti que siempre me abandona cada vez que las cosas comienzan, Megumin se ofreció a

asumir la responsabilidad cuando eso sucedió...!)"

"¡Puedo oírlos a los dos! ¡¿De qué demonios están hablando desde tan temprano?!"

Megumin nos gritó.

Al mismo tiempo, sonó el timbre.

Es probable que Komekko haya regresado.

El sonido de los pasos rápidos acompañó el sonido de la puerta abriéndose.

Y la persona que finalmente apareció frente a nosotros es Yunyun, claramente nerviosa por la próxima prueba.

"B-Buenos días, Darkness-san! Hoy estaré a tu cuidado... Megumin, ¿por qué tienes la cara tan roja?"

"Oye, Yunyun, escucha esto. Ayer, Megumin y este hombre..."

"¡No pasó nada! ¡Vamos Darkness, date prisa y vete!"

Parte 7

"—Y esta es la Instalación Misteriosa. Visitamos este lugar la última vez que estuvimos aquí, pero nunca entramos, ¿verdad?"

Después de expulsar a Yunyun y Darkness, Megumin nos llevó a la Instalación Misteriosa que estaba a una corta distancia del búnker subterráneo que exploramos la última vez que estuvimos aquí.

Desde el exterior, parecía un edificio gigante hecho de hormigón.

Como dijo Megumin, hemos estado aquí antes, pero ahora que tuve la oportunidad de volver a verlo...

"Kazuma-san, Kazuma-san, este es un laboratorio, ¿verdad?"

"Sí, claramente es un laboratorio."

"¿Qué es un laboratorio? Ustedes dos dicen algunas cosas realmente extrañas a veces."

No me di cuenta la última vez que estuve aquí, pero hay un letrero colgando justo sobre la entrada.

"Laboratorio de investigación de Noise, eh."

"¿Puedes leer esas palabras?"

Megumin pareció sorprendida, pero es natural. El letrero fue escrito en japonés, después de todo.

Si mal no recuerdo, Noise fue ese país mágicamente avanzado que creó a los magos carmesí hace mucho tiempo.

A juzgar por el letrero y la apariencia del edificio, este es definitivamente el trabajo de ese molesto japonés.

"Dime, Aqua, ese Bomber Majin es el trabajo de ese tipo japonés con trampas, ¿verdad? Lo hizo y los magos carmesí le dieron ese nombre, ¿verdad? He estado pensando esto por un tiempo, pero ¿los problemas que este mundo tiene no son por tu culpa?"

”¿Qué estás diciendo NiNi de mierda!? No es mi culpa, es culpa de los japoneses con sentido común anormal. Todo lo que hago es dárles poder y enviarlos en su camino. Los que le dan a los monstruos nombres extraños e interrumpen el ecosistema y propagan palabras extrañas y pedazos de cultura son los japoneses. Realmente desearía que tuvieran un poco de conciencia de sí mismos.”

Eso es realmente más culpa de quien los envió a otro mundo sin hacer una verificación adecuada de antecedentes.

”Deja de hablar de cosas incomprensibles y entra ya. Hay algunas trampas por ahí, así que ten cuidado.”

”Entonces déjame esto a mí. Adquiriré la habilidad *trap detection* para este tipo de situaciones.”

”No puedes obtener grandes logros, pero eres muy útil cuando se trata de pequeñas cosas como esta.”

”Callate.”

Ignorando a Aqua que estaba diciendo algo que podría haberse tomado como un elogio aunque no tanto, los tres caminamos hasta la instalación...

La palabra de advertencia de Megumin nos hizo detenernos en seco.

”Bien, aquí está la primera trampa. La puerta se abrirá de repente, pero eso es para que bajes la guardia, así que ten cuidado. Puede parecer muy atractivo, pero se cerrará después de un segundo.”

... Lo que estaba frente a nosotros era una puerta automática de

vidrio estándar.

Después de emitir esa advertencia, Megumin cuidadosamente presionó frente a la puerta con su bastón.

"Dime, Kazuma, ¿puedes dejarme manejar las trampas en esta instalación?"

"Eso no es justo, quiero presumir ante Megumin evitando hábilmente estas trampas también."

"¡Por favor, no bajen la guardia! ¡El área que tenemos delante es particularmente peligrosa!"

Parece que las diversas infraestructuras de conveniencia de mi mundo son trampas para la gente de este mundo.

Eventualmente, seguimos detrás de Megumin, que lucía muy seria, mientras lideraba el camino hacia las instalaciones.

"<A continuación está una habitación esterilizada. Cambie a ropa de trabajo libre de polvo antes de continuar.>"

"Kazuma, Aqua, ¿oyeron eso? Esa misteriosa voz es una advertencia. Uno debe adquirir y equipar una ropa de trabajo a prueba de polvo antes de continuar. Una ráfaga violenta te golpea si entras en la pequeña habitación al final. En este momento es solo aire, pero debe haber rociado un ácido mortal en el pasado para evitar que alguien sin el equipo adecuado ingrese..."

"Probablemente sea solo una ducha de aire para evitar que el polvo ingrese a la sala limpia."

"Kazuma-san, Kazuma-san, Megumin se ve muy tierna. Y sin duda su reacción sería aún más tierna si le pudiéramos mostrar un televisor."

Probablemente tratando de protegernos, Megumin bloqueó las boquillas de aire antes de permitirnos entrar en la sala limpia.

Dentro de la habitación limpia había una cinta transportadora, y justo al lado había una máquina gigante...

"Esa es una temible trampa que ha resultado en muchas bajas. Una trampa vil que devora todo lo que pisa esa plataforma. Actualmente está desactivada, pero no bajen la guardia."

"Parece ser una especie de línea de ensamblaje. ¿Se rompió?"

"El letrero del lado dice 'Línea de producción de Game Girl'."

Megumin quedó sin aliento.

"Estás diciendo que esta cosa usa lo que ha consumido para crear algo... ¿Podríamos ser nosotros, los magos carmesí...? Kazuma, creo que acabo de tropezar con una verdad que nunca debería haber sido revelada..."

"Esto probablemente crea un juguete."

"El juguete que encontramos en ese búnker subterráneo, ¿verdad?"

En respuesta a nuestra refutación instantánea, Megumin tristemente nos miró.

"Ustedes dos no necesitan ser tan considerados. Los magos car-

mesí son una raza artificial que va en contra de las leyes de los dioses... Estoy seguro de que mis antepasados fueron creados aquí..."

"En nombre de Aqua-san, perdonaré la existencia de la tribu de bromas. Después de todo, los magos carmesí son realmente divertidos ."

"¡Por favor no nos llames así!"

Justo entonces, noté una pequeña máquina en la parte posterior de la instalación.

"Oye, Aqua, ¡eso es un gashapón! ¡Si, un gashapón!"

"Oh, es cierto. Está vacío, pero en verdad es un gashapón."

"¿Ustedes dos saben lo que es esa caja?"

"Esta es una máquina gashapón. Escupe una cápsula a cambio de monedas. Ocasionalmente se usa para sorteos. No sé qué está haciendo aquí, pero si que es nostálgico."

"No lo entiendo del todo, pero es una máquina dirigida a niños, ¿verdad? Entonces no tiene relación con la creación de los magos carmesí."

Justo cuando estaba perdido en mis recuerdos, Aqua, que estaba jugueteando con la máquina, parecía haber encontrado algo.

"Los derechos de modificación de magos carmesí solo están disponibles por tiempo limitado."

"Oh, realmente es así. Primer lugar, prototipo Playscation, segun-

do lugar, Game Girl Color, tercer lugar, derechos de modificación de los magos carmesí— Oye, ¿qué estás haciendo?”

Megumin sin palabras raspó las palabras.

”Ustedes dos no vieron nada, ¿de acuerdo?”

”No está bien, pero lo entiendo. Solo cómprame un poco de vino más tarde.”

”No borres la historia de los magos carmesí de esa manera...”

—Exploramos la instalación durante bastante tiempo después, pero aún no logramos encontrar nada relacionado con el Bomber Majin.

”Lo único que aprendimos es que los antepasados de Megumin salieron de un gasha...”

”Espera, si lo dices de esa forma solo creará malentendidos. Al menos di que los derechos de modificación vinieron del gashapón.”

Megumin, montada en mi espalda, dijo perezosamente.

Al final, no sacamos mucho de las instalaciones.

Después de resolver la rutina de Megumin en nuestro camino de regreso, llegamos a la casa de Megumin a salvo.

”He vuelto – Komekko, vamos a cenar. ¿Ya regresó mamá?”

”Bienvenida, Nee-chan. Mamá ha ido a un calabozo, por lo que

no volverá hoy. Sin embargo, la onee-chan dorada ya llegó.”

Con onee-chan dorada se está refiriendo a Darkness, eh.

Me pregunto si Yunyun logró completar con éxito su prueba.

”Komekko, ¿has oído algo sobre la prueba de Yunyun?”

”¡Yunyun dijo que pasó la prueba! ¡Pero estaba llorando!”

...¿Estaba llorando?

Me preguntaba qué pasó cuando entré a la casa.

Darkness estaba abrazando sus rodillas en el medio de la sala de estar.

”Esto, Darkness, he vuelto. ¿Qué pasó con la prueba de Yunyun? Komekko nos dijo que la habían pasado, pero...”

”... No más pruebas de magos carmesí... Mañana puedes ser su compañero...”

Darkness, que estaba tan segura de si esta mañana, masculló cansadamente con lágrimas en los ojos.

Capítulo 3

¡Algo de paz para estos días comunes!

Parte 1

"Y yo que pensaba que la prueba era sobre resolver acertijos."

Darkness habló de manera vacilante y trémula mientras sostenía una taza de té que Megumin le había preparado.

"Yo suponía lo mismo, pero ¿qué podría llevarte a semejante estado? La prueba de seguro es difícil, pero es algo que podría superarse con dos magos carmesí. ¿Qué pasó? Si cometieron alguna injusticia contigo, dímelo e iré a darles su merecido."

Megumin preguntó suavemente mientras acariciaba la cabeza de Darkness como si estuviera consolando a un niño.

"Megumin destruyó todos los objetos mágicos que se usaban para los acertijos... También dijeron que estaban cansados de eso, por lo que decidieron probar con otra cosa..."

”¡Así que es tu culpa!”

Megumin rápidamente desvió la mirada.

”Entonces, ¿Qué fue lo que te obligaron a hacer, Darkness?”

”¡Lo más importante para los magos carmesí es la estética! ¡Haz una pose y preséntate!” dijeron, entonces hicieron que Yunyun y yo hicieráramos posturas geniales y nos presentáramos hasta que estuvieran satisfechos.”

M-Mis condolencias...

—Yuiyui terminó pasando la noche en una mazmorra, así que no hubo chanchullos esa noche.

Y a la mañana siguiente...

”Déjame la prueba de hoy.”

Lo primero que Aqua le dijo a Yunyun cuando la visitó en la mañana fueron esas palabras que no sirvieron para inspirar confianza alguna.

”Me siento un poco incómoda dejando las cosas en tus manos, pero Darkness no está en condiciones de participar...”

”Uuu... No quiero ese tipo de vergüenza... no es lo que deseо...”

Mientras Darkness mascullaba deprimida, Yunyun miró alrededor como si estuviera buscando a alguien.

"Si buscas a Megumin, la arrestaron como la principal sospechosa de haber causado la explosión anoche."

"¿En qué piensa esa niña!? ¿Y por qué Kazuma-san está tan tranquilo!?"

Oh, sí, anoche otra explosión sacudió el bosque.

"Lanzar explosiones y ser arrestada por la policía son cosas comunes de la rutina de ella. Dejando eso de lado, hoy vas a tomar la segunda prueba, ¿verdad?"

"S-sí... no creo que hagan algo como el juicio de ayer..."

Yunyun dijo bajando la voz.

"Dime, ¿puedes mostrarme las poses que hicieron y lo que dijeron ayer?"

"¡Claro que no!"

La normalmente tímida y suave Yunyun se opuso fuertemente.

"B-bueno, entonces, Aqua-san, ¿nos vamos?"

"Claro, hoy te mostraré de lo que soy capaz. He estado toda la noche pensando en poses especiales y en cómo nombrarlas y no he podido dormir bien, pero hoy puedes esperar mi mejor actuación."

"N-No, no creo que usen lo mismo para la segunda prueba..."

Con una voz bastante inquieta, Yunyun partió junto a Aqua para

su prueba.

"Ahora bien, ¿vamos a ir a buscar a Megumin?"

"Dime, Kazuma, en lugar de ir a buscarla todos los días, ¿no sería mejor pensar en una forma de que no la metan en la cárcel en primer lugar?"

Parte 2

Mientras caminábamos por la calle, me encontré con un joven extrañamente familiar.

"Oh, oye, Kazuma, es tu rival."

Darkness dijo algo muy extraño al verlo.

"¿De qué estás hablando? Un invicto no tiene rivales. Sin embargo, creo que lo he visto antes."

"¿E-en verdad te olvidaste de él? Él es... umm, creo que su nombre era..."

"¡Es Mitsurugi! Pensé que la familia de Lady Dustiness era la más normal en el grupo, ¡pero jamás pensé que también olvidarías mi nombre...!"

El maestro espadachin que blande la espada maldita Gram está de pie frente a mí.

"Hey, ha pasado tiempo. ¿Como has estado? Aunque, estoy de afán, así que..."

"¡Espera! ¡¿Por qué estás actuando como si me estuvieras evitando?!"

Mitsurugi agarró rápidamente mi brazo mientras trataba de irme.

"Bueno, no es como si fuéramos tan cercanos, pero... sería una molestia si nos peleáramos cada vez que nos encontráramos."

"B-bueno, eso es cierto, pero... No, más bien, ¿qué estás haciendo aquí? Los monstruos alrededor de la aldea de los magos carmesí no son criaturas que alguien de tu nivel pueda manejar."

"Una amiga mío está presentando una prueba para convertirse en el líder de esta aldea, así que vine aquí para ayudar. ¿Y qué hay de ti? ¿Qué estás haciendo aquí?"

Por lo que parece, Mitsurugi vino aquí solo sin traer a sus parásitas de siempre.

"Bueno, esto puede parecer una locura, pero una reliquia divina se escapó... Dejó una nota y se fue de viaje... Jaja, no pasa nada si te ríes..."

Darkness, que no sabe nada de Aigis, le dio a Mitsurugi una mirada de preocupación.

"Parece que estás muy cansado... Hay aguas termales por aquí, así que tómate tu tiempo y recupérate... Ah, y no te presiones, ¿de acuerdo?"

"Jaja, es natural que no me creas... La verdad es que la Diosa Eris-sama apareció en mis sueños. Ella me confió una reliquia divina muy importante y me pidió que salvara el mundo con su poder, pero... un

día, me desperté con una carta que decía: 'En este momento, eres completamente incapaz de llevarme. Dependes demasiado del poder de esa espada mágica. Como reliquia divina, yo también tengo mis propios asuntos que atender. Emprende un viaje para encontrarme mientras ato algunos cabos sueltos, y ¡vuélvete más fuerte en el proceso! Te estaré esperando. Ahora, Héroe, asume el desafío'..."

Los asuntos que las reliquias divinas se propusieron atender fue el venir a ver a las bellezas que hay en la aldea de los magos carmesí.

"Después, escuché que hay una buena adivina en la aldea, así que vine aquí para pedirle que investigue el paradero de la reliquia divina... Pero ella probablemente piense que también le estoy tomando del pelo... Jaja, me dijo que estaba acosando sexualmente a las camareras en el bar de la aldea, pero eso es ridículo jajaja..."

Esa adivina es demasiado buena.

"Bueno, en resumidas cuentas. Estoy una prueba de la reliquia divina que Eris-sama me otorgó. No esperaba que fuera tan fácil de superar. De todos modos, ahora que te encontré, debería transmitirte una advertencia."

Justo cuando estaba debatiendo si debería hablarle sobre Aigis o no, el rostro de Mitsurugi se puso serio de repente.

"Los Generales del Rey Demonio han puesto a la ciudad de Axel en su objetivo... No, quizás sea más exacto decir que el ejército del Rey Demonio está apuntando a Axel. No sé si su objetivo es destruir la ciudad en sí, van contra ti, o incluso en contra de Aqua-sama, pero si no te sientes confiado para enfrentarlos, lo mejor es que te quedes en esta aldea o en la capital por un tiempo."

Diciendo eso, se dio la vuelta.

"Ya me derrotaste una vez. Sería problemático si perdieras ante el Rey Demonio. Definitivamente te ganaré la próxima vez. Y entonces, Aqua-sama..."

Y dejando atrás tan dramáticas palabras de despedida, Mitsurugi se fue.

"...Dime, Darkness, ¿No te parece que la forma en que lo dice me hace ver a mi como el protagonista de alguna historia?"

"No importa cómo lo mires, él se ve mucho más como un protagonista que tú."

Después de despedir a Mitsurugi...

"Ahora, entonces, vamos por Megumin—"

"... D-dime, Kazuma, recuperar a Megumin está bien y todo, ¿pero tal vez podríamos dar un pequeño paseo antes de eso? Quiero decir, cuando estuvimos en Alcanretia también exploramos juntos la ciudad, ¿recuerdas?"

Darkness dijo de repente.

"No me importaría dar un paseo, pero no sé qué dirá Megumin si descubre que salimos a divertirnos sin ella."

Es decir, si fuera solo una caminata, podríamos ir a buscar a Megumin y caminar los tres ...

"B-bueno, pensé que podríamos hacer algo al menos una vez..."

Y apagando su voz Darkness decía...

Una cita, ¿eh?

"Sabes, ahora que lo pienso, creo que nunca he tenido una cita como debe ser..."

"¿D-de verdad? No, creo que caminar juntos por la ciudad es algo así como una cita, pero siempre he admirado las citas al estilo de los libros de cuentos donde te preocupas por qué ponerte y llegar al sitio antes de la hora señalada..."

Darkness se sonrojaba lentamente mientras decía todo eso en un suspiro.



"Así que también tienes un lado virgen. Si hubieras tenido esa actitud de doncella la primera vez que nos vimos, de seguro me hubiera enamorado de ti."

"¡¿Eh?! ¿D-d-de v-verdad?... Pensé que esos pasatiempos de doncella no serían una buena forma de comportarse para una noble dama de una gran casa, pero... ya veo..."

Bueno, estaba hablando más acerca de mantener sus fetiches sexuales ocultos y actuar como una chica normal, pero supongo que no importa.

"O-oye, Kazuma, ¡hoy hace un lindo día!"

"Aparentemente los magos carmesí usan magia para controlar el clima, así que siempre está soleado en estas partes."

Como siempre hace sol, el la aldea de magos carmesí siempre es perfecta para dar un paseo.

Están desperdiciando magia como de costumbre, pero la magia de los magos carmesí es impresionante, sin lugar a dudas.

"Mira, Kazuma, ¡ese gato está echando una siesta en esa cerca! Qué genial que se vea tan tranquilo."

"Eso es un familiar de los magos. Aparentemente están allí para monitorear el área alrededor del pueblo."

Le conté algunas trivialidades de la aldea a Darkness cuando ella felizmente señaló al gato.

"Mira, los ancianos están pescando tranquilamente por allá..."

"Ah, esos tipos están reuniendo a los monstruos que viven en el río. Están utilizando cables de acero para líneas de pesca, por lo que pueden enviar magia de relámpagos a lo largo de las líneas cuando toman el anzuelo y usarlos para subir de nivel de esa forma."

Darkness, que estaba tan eufórica hace poco tiempo, lentamente frunció el ceño.

"... Kazuma, no creo que este pueblo sea un buen lugar para una cita."

"Bueno, es la aldea natal de los famosos Magos carmesí, después de todo. ¿De verdad tanto deseas ir a una cita?

Darkness, caminando a mi lado, de repente me miró.

"¡Por supuesto! ¡En primer lugar, hacías de todo para que me enamorara de ti!"

"¡Así no es como lo recuerdo! ¡Te presté una mano y te enamoraste de mí por tu cuenta!"

Inmediatamente repliqué sin dudar, pero parece que lo que acabó de decir fue lo peor que se me pudo ocurrir.

"¡Oh! ¡Por mi cuenta!? ¡Me enamoré de ti por mi cuenta? ¡Quién fue el que irrumpió en mi boda cuando estaba a punto de casarme con Alderp? ¡Y repartiste toda tu fortuna delante de todos y declaraste que me compraste o lo que sea antes de llevarme contigo!"

"B-bueno, no puedo evitarlo, ¿puedo hacerlo ahora? ¡No es que pueda evitar ser genial! ¡No puedo dejar de obtener todo tipo de logros! ¡Lo siento por ser genial! Me disculpo por lograr toda esa gloria!

Sí, normalmente todos se enamorarían de mí, ¡¿cierto?!"

"¡Qué gloria! ¡No te adelantes! ¡Las únicas personas que se enamorarían de una basura como tú son raros como Megumin y yo!"

"¿Te gusto o me odias? ¡Elige uno y quédate con él! ¿Vale? Si me quieres, ¡entonces demuéstralos! Hay un fan esperándome cuando regrese a Axel, ¿sabes?"

Darkness me miró dudosamente al escuchar eso.

"¿No me digas que realmente crees eso? Probablemente sea un estafador atraído por tu riqueza o fama. Es un poco extraño para mí decir esto, pero no hay forma de que un fan tuyo pueda existir."

"¡Cállate! ¡Mi único defecto es no estar dispuesto a trabajar! De lo contrario, soy buen partido, ¿sabes?"

"¡No querer trabajar es un defecto fatal!"

Así como Darkness y yo estábamos sacando los trapos al sol,

"Si Kazuma no quiere trabajar, buscaré un trabajo para apoyarlo."

"¡Estás siendo demasiado suave con él, Megumin! ¡Por eso se está volviendo cada vez más descuidado!"

"¡Y quien eres tú para hablar! ¡No dijiste que tu tipo era un hombre de mala clase que no le guste trabajar!?"

.....

Los dos volteamos, y allí estaba Megumin.

"Ustedes dos seguro se estaban divirtiendo mientras estaba en el calabozo. ¿Les importa si me uno?"

Darkness y yo bajamos nuestras cabezas—

"—Le dije varias veces que deberíamos ir a buscar a Megumin, pero Darkness..."

"¡D-dijiste que nunca habías tenido una cita apropiada o algo así! N-No, Megumin, espera, no llevamos mucho tiempo aquí, así que estábamos pensando en ir a dar un paseo..."

En respuesta a nuestras excusas completamente patéticas, Megumin nos lanzó una mirada exasperada.

"¿Quieres una cita adecuada, eh? Entonces, vayamos a una cita nosotros tres. Te llevaré a algunas grandes tiendas."

"Eso no suena como una cita... No, no importa..."

No hicimos nada particularmente malo, pero por alguna razón, simplemente no pude decir nada.

"De todos modos, vamos a almorzar. Hay un restaurante donde solía trabajar a la vuelta de la esquina."

"Sí."

Siguiendo a la extrañamente alegre Megumin, terminamos dando un paseo por el pueblo.

"—¡Bienvenidos! ¡Oh, hey, Megumin! Cuánto tiempo sin verte. ¿Has aprendido otros hechizos aparte de Explosión?"

"Sí, ha pasado un tiempo. No tengo intención de aprender nada más que Explosión. Hubo un período de tiempo en el que consideré aprender Magia Avanzada, pero cuando le di mi carta a Kazuma, dijo: 'El único hechizo que te queda es Explosión. Solo concéntrate en seguir el camino de las explosiones...'"

"Yo no dije eso. Más bien, no llegué tan lejos."

Después de negar el desenfrenado engaño de Megumin, dijo el otro mago carmesí...

"Oh eso es bueno. Tuvimos una larga discusión sobre lo que haríamos si Megumin aprendía otros hechizos."

"Oh, ¿así que convocaste una reunión sobre mi magia Explosión? Bueno, por supuesto que lo harías. Aprender cualquier otra magia sería un desperdicio de puntos de habilidad, después de todo."

"No, estábamos discutiendo tu nuevo apodo. El título del mago número uno de los magos carmesí será para *Roaring Thunder*¹, es decir, el título de Yunyun, ¿verdad? Es por eso que el nuevo título de Megumin debería ser el mago broma número uno de los magos carmesí—"

Megumin se abalanzó sobre él sin decir una palabra.

"¡Oye, cálmate, Megumin! ¡Tu oponente es un archimago! No son muy fuertes, ¡así que no los estrangules!"

¹Lo había puesto como Trueno rugiente, pero creo que en inglés suena mejor.

”¡Yo también soy un Archimago, y una chica además de eso! ¡Te mostraré el poder del mago broma!

Una ráfaga de voces salió disparada cuando Megumin comenzó a atacar.

”¡Diez mil eris por el mago de broma!”

”¡Treinta mil por el peor mago!”

”¡Cincuenta mil eris por la maga explosiva!”

”Oye, no me importa que apuesten por mí, ¡pero dejen de llamarre por esos nombres raros! Sin embargo, maga explosiva suena genial, así que está bien... ¡Oh, bien, me los llevaré todos!”

”No me importa lo que hagas, ¡hazlo afuera!”

Después de ser expulsados del restaurante, decidimos regresar a la casa de Megumin para almorzar.

”¿Están bien? Hablando en serio, por qué luchar contra los magos carmesí... Hay un límite en lo imprudente que pueden llegar a ser.”

”Tú fuiste quien los atacó en primer lugar. ¿Deberías ser tu la que diga algo así? De todos modos, está bien, ¿no? Tener rasguños como este de vez en cuando me hace sentir como un aventurero de verdad.”

Megumin terminó atacando a todas las personas que se burlaban de ella, y después de ver la desventaja numérica que tenía Megumin, Darkness y yo entramos en la refriega junto a ella.

"Sí, como un caballero, no podía quedarme de brazos cruzados mientras mi compañera era llamada la peor maga y maga de broma. Además, fue una refriega bastante buena. ¡Disfruté mucho!"

"El hombre que estaba frente a ti terminó rogándote que lo dejaras salir, estaba a punto de llorar, ¿sabes? Deberías dejar de hacer que los demás satisfagan tus impulsos masoquistas."

Megumin soltó una pequeña risita.

"Para nosotros Magos carmesí, llamarte lo peor es algo así como un cumplido. Es un refrán antiguo que dice que cualquiera que sea referido como el peor terminará despertando nuevos poderes."

"Es un desarrollo bastante cliché, pero... realmente no logro entender el sentido común de tu clan."

Mientras regresábamos a la casa de Megumin, una chica de aspecto familiar nos llamó.

"¿Oh, Megumin? ¡Ha pasado tiempo!"

"Oye, Arue. Es realmente raro encontrarte afuera considerando la frecuencia con que te encierras en tu hogar. ¿Todavía eres una NiNi que quiere ser escritora?"

La persona que nos llamó fue una joven bastante bien desarrollada que llevaba un parche en el ojo.

"¡No soy una NiNi! ¡Soy una autora consolidada! Estoy escribiendo para el periódico de los magos carmesí, e incluso publiqué un libro recientemente. ¡Estoy ganando dinero, así que no soy una NiNi!"

”¡Lo entiendo, pero deja de halar mi parche! ¡Es algo que me diste! ¡Además duele!”

Esta problemática chica Arue tiró del parche en el ojo de Megumin como una forma de protesta.

Creo que recuerdo haber sido arrastrado a problemas gracias a sus acciones...

Oh sí, ¡la carta de Yunyun!

”¡Oye, Megumin, ella es la chica extraña que envió esa historia garabateada a Yunyun y nos causó todo tipo de problemas, ¿verdad? ¡No lo he olvidado!”

”¡Ah, eres el extraño que rompió mis manuscritos! ¡No lo olvide tampoco!”

Dijo Arue con enojo, su ojo brillaba en rojo brillante.

”¿Cuál es la diferencia entre un autor y un NiNi de todos modos?”

”¡Soy un Mago Carmesí! ¡Si me haces enojar, te volaré con magia avanzada!”

”Ustedes dos no deberían haber tenido mucho contacto, así que ¿por qué están peleando si apenas se conocen? ¡Cálmense!”

Megumin intervino e impidió que Arue me agarrara.

”Debes ser uno de los compañeros de clase de Megumin. Soy Darkness, del mismo grupo que Megumin. Solo estaré en el pueblo por un corto tiempo, pero por favor cuídame.”

Diciendo eso, Darkness extendió su mano con una sonrisa.

"Mi nombre es Arue, el autor número uno de los Magos Carmesí. Me alivia saber que la señorita parece ser una persona sensata. Un gusto conocerte."

Arue regresó con una sonrisa propia, en completo contraste con la actitud que ella me mostró.

"Oye, ¿por qué hay una gran diferencia en el tratamiento que estamos recibiendo? ¡Y seguro que te presentas de una manera realmente grandiosa! ¿Por qué no me dices exactamente cuántos autores hay entre los Magos Carmesí antes de hacerte llamar el número uno?"

"¿No es obvio proceder de manera amistosa con uno de los compañeros de Megumin? Te hubiera tratado de la misma manera si no me hubieras lastimado antes. En cuanto al número de autores entre Magos carmesí, no tengo ningún comentario."

Arue dijo de manera indiferente.

"Oh, sí, ahora que lo pienso, no he escuchado ninguna de las llamativas presentaciones de los magos carmesí desde que vine aquí."

"Deberías saber que solo te presentas cuando conoces a alguien por primera vez, ¿verdad? Por cierto, no lo hago porque no pareces buena persona."

Esta chica es bastante buena hablando.

"He oído que Megumin consiguió novio, ¿pero no me digas que

este es el tipo en cuestión? No pienses mal de mí por decir esto, pero aún no es demasiado tarde para volver a la ruta de Yunyun.”

”¿Es eso una declaración de guerra, una mujer de un ojo? Dijiste que acabas de lanzar un libro, ¿verdad? Si encuentro alguno de sus libros en una librería, los pondré debajo de los libros de otros autores.”

Las cejas de Arue se crisparon después de escuchar mis palabras.

”Megumin, ¡este hombre no es bueno! ¡Me desharé de él en este instante!”

”Oh, ¿quieres pelear? My Steal es bastante único, ¿sabes? ¡No creas que tu parche o tus bragas estarán a salvo!”

”¡Si ustedes dos insisten en pelear, entonces yo seré su oponente! ¡No creas que un Archimago de alto nivel tendrá problemas para enfrentarse a un par de NiNis!”

”¡No soy un NiNi!” X2

Parte 3

Esa noche.

”Buaaaaaaah! Buaah! Waaaaaaaah!”

Aqua regresó llorando a casa de Megumin.

”¿Que pasó? Hacer algunas poses vergonzosas no debería ser tan traumático después de todas las cosas embarazosas que has hecho. ¿Qué te pusieron a hacer?”

Le pregunté a Aqua mientras ella lloraba en el piso.

... Mirando de cerca, Aqua parece estar cubierta de barro.

"Uuu... uuu... La prueba de hoy fue: 'Lo que un mago carmesí necesita sobre todo es suerte. Ustedes dos pueden intentar este desafío tantas veces como quieran hasta que elijan la puerta correcta', dijeron, antes de empujarnos hacia una serie de puertas..."

M-Mis condolencias...

¿Será que se trata de ese evento que a menudo aparece en los juegos japoneses? Ese donde te hacen caer en el barro si abres la puerta equivocada.

De todas las cosas, una prueba que se basa en la suerte es de lo peor que le puede pasar a Aqua.

"Aún así, lograste pasar la prueba, ¿verdad? Buen trabajo, ve y toma un baño. Mientras tanto, prepararé algunos bocadillos de alta calidad para ti con mi habilidad culinaria."

... Yo quiero un tazón *Shiokara*² por favor..."

Después de pedir un plato sorprendentemente popular, enviamos a Aqua al baño.

"Señora madre de Megumin, um... e-esta noche..."

Darkness comenzó vacilante mientras me miraba furtivamente.

²Es un plato de carnes de mariscos y pescados en pasta hecha de vísceras fermentadas y muy saladas.

"No seas tan distante, solo llámame Yuiyui... Como sea, ¿qué te sucede? Parece ser que Darkness-san está en celo esta noche."

"¿En celo!? No, quiero decir, no creo que deba tener a Megumin y Kazuma durmiendo en la misma habitación esta noche..."

Darkness parece estar extrañamente preocupada por eso. ¿Es por la cita de esta tarde?

"¿Por qué no deberían? ¿Quieres tener una cita secreta o algo así?"

"¿Cita secreta? ¡No claro que no! Es que pasaron muchas cosas hoy, por lo que pensar que compartirán una habitación esta noche me deja una sensación de lejanía..."

Diciendo eso, Darkness me miró como si me estuviera indicando que la respalde...

Megumin inclinó la cabeza.

"¿Pasó algo hoy?"

"De ninguna manera. Darkness simplemente se dejó llevar por su cuenta."

"¡¿Qué??! Oye, Kazuma, me hace sentir mal que digas eso después de salir en esa cita..."

En el momento en que Darkness volteó a ver, Yuiyui comenzó a cantar magia detrás de su espalda—

"¡Yahoo! ¡Es la cama de una niña de catorce años!"

"Eres un..., ¿por qué, de todas las cosas, te enfocas en eso no más?"

Después de arrastrar Darkness que estaba profundamente dormida y acabar los bocadillos, Megumin y yo nos retiramos temprano.

"Es la cama de una niña de 14 años, ¿sabes? Una niña de 14 años, no de 15 años. Es algo muy valioso, así que pensé que debería decirlo en voz alta."

"Realmente no entiendo cuál es la gran diferencia. Las camas de niñas son prácticamente iguales..."

Me tiré sobre la cama en el momento en que entré en la habitación y rodé arriba y abajo.

"Bueno, si comenzara a entrar en detalles, estaríamos hablando hasta el amanecer, así que dejémoslo para otro día."

"Siempre he tenido esta impresión, pero tú no eres un lolicon, ¿verdad? No te enamoraste de mí porque soy menor, ¿verdad?"

Megumin me miró con frialdad.

"¡Qué ruda! me gustan los pechos grandes. De hecho, las que tienen el cuerpo como el de Darkness son mi tipo de chica ideal."

"No pregunté detalles sobre tus ideales, pero mientras no seas un lolicon... Parecías realmente feliz de que Komekko e Iris te admiraran, así que estaba un poco preocupada..."

Eso es porque me gustan los personajes que hacen de hermani-

tas. No es porque me gusten las niñas.

"Bueno, siento que estallará una guerra si analizo los detalles de eso, así que dejémoslo para otro día."

"S-si lo pones de esa manera... Bueno, realmente no me importa mucho. De todos modos, no hay mucho más de que hablar, así que apúrate que me quiero acostar."

Diciendo eso, Megumin se deslizó en la esquina de la cama, dejando una buena distancia entre nosotros.

....

"Dime, ¿por qué estás durmiendo tan lejos de mí? Ya estamos en la etapa en la que usamos los brazos y el pecho como almohadas y cosas por el estilo, así que ¿crees que hay necesidad de contenernos?"

"Por supuesto que sí, si me acerco a ti, terminarás teniendo que soportarlo, ¿no? Lo hago para no despertar tus esperanzas en vano."

Bien...

"Mis esperanzas ya estaban elevadas desde el momento en que terminamos en la misma cama, así que es un poco tarde para eso."

"¿En serio los hombres no piensan en otra cosa? Algo terminará interrumpiendo de todos modos, ¡así que nada sucederá!"

¿Está hablando de la maldición que mencioné?

El otro día obligué a Aqua para que me lanzara *Break Spell* repetidamente a pesar de que ella dijo que no podía detectar ninguna de

esas maldiciones sobre mí.

Si nada ha cambiado incluso después de eso, entonces...

"Existe la posibilidad de que la persona que me maldijo sea el Rey Demonio al que incluso Aqua tiene problemas en tratar..."

"¿Cuán frívolo podría ser el Rey Demonio? ¿No sientes pena de acumular aún más rumores difamatorios sobre el Rey Demonio?"

Aunque Megumin diga eso, si el Rey Demonio realmente me lanzara semejante maldición, no habría tenido ningún reparo en salir en este momento para vencerlo.

En ese momento, justo cuando estaba pensando en eso.

Sentí algo suave agarrar mi mano derecha.

Parece que Megumin agarró mi mano debajo de las mantas.

"Solo tomarse de las manos está bien, ¿verdad? No comenzarás a sentirte reprimido así."

Megumin me sonrió tímidamente.

Probablemente esté haciendo esto como recompensa después de lo que dije sobre la distancia entre nosotros, pero...

"Por supuesto que lo haré, ¿de qué estás hablando?"

"¿Incluso así!? Emmm... bueno, mi corazón también está empezando a latir muy rápido, pero si tienes que decir algo al respecto, ¿no deberías ser un poco más suave?"

Ella no lo entiende en absoluto.

"Ya que tienes tanto miedo a la soledad, podemos tomarnos de la mano mientras dormimos esta noche, pero creo que deberías prestar más atención sobre lo que haces. No hagas esto con nadie más. Definitivamente tendrán un malentendido y terminarían contigo."

"¡No hay forma de que termine en esta situación con alguien más! ¿Por qué estás usando ese tono de voz como si dijeras 'Ahh está bien, soy un caballero'!?"

Diciendo eso, Megumin apretó mi mano con más fuerza...

"¡Oye, eso duele! Tu nivel es mucho más alto que el mío, ¡así que ten cuidado! ¡Podrías terminar aplastando mi mano si usas demasiada fuerza!"

"¡No hay forma de que mi fuerza sea tan monstruosa! De hecho, deberías subir de nivel. Iré contigo a todas las misiones de exterminio de monstruos que quieras."

Subir de nivel, eh...

"Aún si dices eso, ¿Entiendes lo mucho que duele no ver tu estado subir a pesar de que subas de nivel? Recientemente, aparte de mi suerte, mis estadísticas apenas si suben un par de puntos. Tener más puntos de habilidad es bueno y todo, pero como NiNi no hay muchas habilidades que sean beneficiosas para mi estilo de vida. Tengo problemas para encontrar la motivación para subir de nivel..."

"Estás alcanzando tu límite de estadísticas, eh... Hmm, bueno, hay varias pociones costosas que pueden aumentar tus estadísticas

permanentemente. Podemos vencer a los monstruos y usar el dinero que ganamos para comprar esas pocións y fortalecernos de esa manera..."

"En lugar de usar pocións raras sobre mí, ¿no sería mejor usarlo en personas que tienen talento? No es como si esas pocións crecieran en los árboles, ¿verdad?"

Megumin guardó silencio por un momento.

"... Entonces, al menos podemos hacer algo con respecto a tu equipamiento..."

"Mi fuerza no es muy alta, así que no hay tantos elementos que pueda usar correctamente."

Mientras todavía sostenía mi mano, su mano comenzó a moverse como dándome caricias sutiles, como si estuviera tratando de consolarme.

"... Te compadeces de mí, ¿verdad?"

"N-No, si hay algo que pueda hacer, síntete libre de decírmelo. Incluso si alguien te intimida. Cada vez que me encuentro con un aventurero que te llama débil, me aseguraré de pelear con ellos y responder con 'Parece que el débil eres tú' cuando los venza..."

"¡Hey, no lo hagas! ¡Así que esa es la razón por la cual los aventureros que nunca conocí antes me llamaban Debilma-san que necesita una niña para protegerlo!"

Tal como ella lo haría, pero realmente desearía que pensara en mis sentimientos antes de hacer ese tipo de cosas.

"Pero tú y Darkness se enfadaron cuando se burlaban de mi hoy, ¿no? Entonces, ¿por qué no puedo enojarme cuando se burlan de ti?"

Dijo Megumin con una sonrisa.

Es casi como si ella se burlara de mi.

... Esto sucedió hace poco, así que no puedo decir nada...

"Estaba muy feliz cuando ustedes dos se involucraron en la pelea, por la forma en que iban las cosas, habría perdido por cosas de números. Bueno, si perdiera, habría enviado mi agradecimiento cada noche a las casas de aquellos que me molestaron ese día..."

Estoy muy contento de haber intervenido cuando lo hice.

"De todos modos, ¿quién será el compañero de Yunyun para la prueba de mañana? Los primeros dos intentos fueron solo rondas de juego, pero la última prueba va a ser bastante difícil. El rasgo más importante que los humanos modificados de los magos carmesí necesitan es la capacidad de sobrevivir en cualquier campo de batalla. La última prueba sería sobrevivir una noche en los bosques donde los monstruos fuertes tienen su nicho."

Y de repente trajeron una prueba que realmente se sentía como una de verdad en lugar de cualquier clase de broma.

"... Si que se pusieron serios de un momento a otro. Darkness puede soportar una gran cantidad de ataques, pero no puede asentar sus golpes, y si que sería realmente malo si Yunyun se quedara sin maná. Y Aqua probablemente atraería a una horda de muertos vivientes si pasara una noche en el bosque..."

"Antes de que lo digas, no puedo dejarte competir con tu cabello y ojos negros mientras el bombardero vagabundea por ahí."

"... ¿Deberíamos buscar algún mago carmesí como compañero de Yunyun mañana?"

"No hagas eso. Caminar y preguntar si alguien sería el amigo de Yunyun sería como una especie de castigo. Ella de seguro llorará."

Al final del día, sería mejor para mí salir allí. No es como si tuviéramos otras alternativas.

Con el buen uso de *Enemy Detect* y *Lurk*, pasar una noche en el bosque es completamente posible.

Y parece que Megumin descubrió lo que estaba pensando.

"No puedes, ¿de acuerdo? Quien espera por ti es el Bomber Majin. Aqua no puede resucitarte si te explota hasta volverte cenizas."

"Incluso si dices eso, no tenemos a nadie más para acompañar a Yunyun. Además de que estás ocultando lo del Bomber Majin para que la prueba de Yunyun no se vea afectada, ¿verdad?"

Sí, está pasando todos los días en las celdas por el bien de su amiga.

"... Eso no es cierto, para nada. ¿No te lo dije antes? Manteniéndome en silencio sobre Ninnin, puedo derrotarlo antes que nadie y robarle el puesto de Jefe de esa manera."

"Oh, típico de una *tsundere*."

Y entonces...

Megumin levantó su cabeza de debajo de la manta.

"... Es cierto que Yunyun es una amiga muy importante. Desde un punto de vista puramente pragmático, en lugar de mí que no quiere alejarse demasiado de Axel, o de los otros que no están tan metidos en eso, Yunyun es la más adecuada para ser el jefe. Pero..."

Con sus brillantes ojos rojos mirándome directamente, dijo:

"... Por alguna razón, cada vez que arriesgas tu vida por alguien que no sea yo, me hace sentir realmente celosa."

...

.....

.....

"¡Di algo! ¡Si sigues callado solo me harás sentir más vergüenza!"

"¡Yo soy el que está avergonzado! ¡Qué estas diciendo!? Mi cara se está calentando lo suficiente como para cocinar huevos, así que ¿podrías dejarlo hasta ahí?"

Los dos nos soltamos de las manos mientras nos apartábamos apresuradamente el uno del otro.

"De todos modos, no participes en la prueba de mañana, ¡está bien !?"

"¡Sí, sí, lo entiendo! No hay forma de que pueda participar des-

pués de que me hayas refutado de una manera tan apasionada. Pensaremos en otra solución.”

”¿Refutarte apasionadamente? Emm... no puedo negar que es apasionado, pero... Ah, no importa, tenemos que levantarnos temprano mañana, así que apresúrate y duerme ya.”

Tal vez para ocultar su vergüenza, Megumin se agachó debajo de las mantas...

Igual que yo...

”Oye, ¿no íbamos a dormir mientras nos tomábamos de la mano esta noche? Quiero dormir mientras sostengo la mano de una niña de 14 años toda la noche.”

”¡Eres muy bueno arruinando el ambiente!”

Parte 4

Temprano a la mañana siguiente,

La Megumin que pensaba tanto sobre su amiga y aldea ayer, hoy estaba...

”¡Tontos Magos Carmesí! ¡Destruiré todo este pueblo!”

Pelea con el Cuerpo de Defensa.

”¡Te lo dije ayer cuando te dejamos salir de la carcel! Si causas más estragos con tu Explosión, ¡serás arrojada a las celdas hasta que la prueba haya terminado! ¡Así que compórtate! ¡Hump, yo también soy bastante alto! Incluso si me estrangulas así...”

”¡Está empezando a cantar! ¡Cubrele la boca! ¡No dejes que canté!”

”¡Cuidado, ella es realmente fuerte! ¡Piensa en ella como una bestia rabiosa!”

”¡Ahhh! ¡Buzucoily! Oye, ¡Aleja a megumin de él! ¡Buzucoily tiene espuma en la boca!”

Los miembros del Cuerpo de Defensa fueron llevados al límite tratando de contener a Megumin.

También he pensado lo mismo de Darkness, pero no puedo evitar la sensación de que a este grupo le iría mejor si solo pelearan con los puños.

”¡Yunyun! ¡Adelantate e realiza tu prueba final o lo que sea mientras esté en la cárcel! ¡Pero no creas que ya has ganado! ¡Si todavía no eres el jefe cuando salga, tomaré esa posición!”

”¡Megumin, por favor, deja ir a Buzucoily! De lo contrario, tendremos que usar *Resurrection!*”

Mientras veía cómo Megumin era arrastrada, me volví hacia Yunyun, que estaba atónita...

”De todos modos, sobre la prueba final de Yunyun...”

”Definitivamente no participaré.”

Aqua rechazó al instante.

”Yo... Emm... Bien...”

Darkness murmuró, pero está claro que tampoco está dispuesta a ser su compañera.

"¿Por qué están tan tranquilos? Se están llevando a Megumin otra vez, ¡¿saben?!"

Parece que Yunyun quiere que hagamos algo, pero ya estamos acostumbrados.

Más importante es el hecho de que las otros dos se negaron a participar.

Bueno, supongo que no es una gran sorpresa. No solo por las infames pruebas que los magos carmesí les hicieron pasar, sino que también este es el más difícil de todos.

"... Yo fui la compañera de Yunyun durante la primera prueba, y Aqua fue su compañero durante su segunda prueba, entonces ¿no sería apropiado que nuestro líder Kazuma fuera su compañero para la tercera prueba?"

"Darkness está diciendo algo grandioso por una vez. Sí, dejemos que Kazuma brille ahora, pues no ha hecho nada hasta ahora."

Aqua rápidamente aceptó la propuesta de Darkness, pero,

"Desafortunadamente, no puedo participar. Moguninnin está alrededor, después de todo."

"En serio, ¿qué es un Moguninnin?"

Ve a preguntar a los magos carmesí que le colocaron ese nombre,

no a mí.

"Bueno, personalmente, quiero tomar la prueba, en serio, pero después de todo lo que Megumin me dijo, sería una idea tonta ignorarla y participar de todos modos. Sin embargo, creo que definitivamente iría bien si me uniera..."

"Aaa ... Pero no tengo a nadie más que preguntar aparte de Kazumasan..."

Yunyun parecía al borde de las lágrimas cuando dijo eso.

"Bueno, conozco a un tipo que definitivamente te ayudará a pasar la prueba."

"Esta es la reliquia divina Aigis."

"Tal como lo dijo, mi nombre es Aigis. Mi afición es calificar chicas y mi habilidad especial es enfurecer a los demás. Encantado de conocerte."

"Emm... H-Hola."

Presenté a Yunyun a la reliquia divina que canta y baila, Aigis.

"R-reliquia divina ... Oye, Kazuma, ¿qué estás diciendo? ¿Este conjunto de armadura es una reliquia divina?"

Darkness se ve desconcertada al ver la armadura escupiendo una constante corriente de palabras frente a ella.

"Hmm? Esta rubia parece familiar ... ¡Oh, lo sé, es esa chica con ese cuerpo erótico que apareció en el concurso de belleza! Yo, ojou-san, soy Aigis. Llevas una armadura bastante buena. ¿Quieres pulirla

junto a mi algún día?"

"¿Qué pasa con esta vulgar armadura? Kazuma, ¿En verdad esta es una reliquia divina?"

"No me pregantes a mi, preguntale Aqua. Además él mismo dice que es una reliquia divina."

"Oye, Kazuma, no sé nada de esto. No me presiones tanto."

Aqua respondió de una manera algo irritada después de que yo le lanzara la conversación hacia ella.

"Hmm? Creo que te he visto en algún lado antes. Extraño. A pesar de que es una belleza, no tengo ninguna reacción hacia ella en absoluto. Dime, onee-chan ¿Eres humana? ¿O tal vez eres un hombre? No tienes nada allí abajo, ¿verdad?"

Realmente quería decirles que deberían conocerse muy bien.

Después de disparar el sensor de pervertido de Aigis, Aqua comenzó a patear la armadura.

Yunyun inclinó su cabeza y preguntó.

"¿Realmente puedo estar segura de pasar la prueba si me uno a él?"

"Las habilidades y la magia no funcionan en él, y además de eso, todo su cuerpo está hecho de Oricalco. La prueba final es pasar una noche en el bosque, ¿verdad? Es más duro que Darkness y constantemente se jacta de tener una defensa impenetrable, así que creo que estarás bien con él."

Aigis es un artefacto autónomo. Él puede quedarse despierto toda la noche y podría protegerla, incluso si la emboscaban.

"¿Qué quieres que haga? Lo siento, pero tengo una cita para ser el mascarón de proa de las fuentes termales esta noche. Necesito proteger esas onee-chans desnudas e indefensas de las sombras."

"Para que lo sepas, las aguas termales mixtas no son mixtas ni aguas termales."

"¿Estás bromeando?"

En ese momento, Darkness gentilmente tiró de mi manga.

"Kazuma, ¿Seguro que será útil? Claro, se ve duro, pero no puedo evitar preocuparme por dejarlo a él y Yunyun a solas."

"Oh, no puedo dejar pasar eso por alto. ¿Dudas de mis habilidades? En ese caso, ¿por qué no me pruebas en ti misma? Nada es mejor que la experiencia práctica. No querrás ponerte nada más después de probarme."

Aigis declaró desafiante. Parece que las armaduras tienen su propio sentido de orgullo también.

"Grr... Bien, si vas a llegar tan lejos, te probaré. También tengo bastante experiencia en armaduras."

"Oh, mejor así. Pero no vengas a llorar a mí después. Mi estructura interna cambia para adaptarse a su usuario, creando un ajuste perfecto para garantizar el máximo rendimiento en todo momento."

Esta conversación comienza a parecer una especie de concurso.

"En otras palabras, ¿sería como una armadura hecha a medida? Ahora has levantado mis expectativas. No me decepciones ahora."

"Ahora bien, para empezar, necesitas desnudarte. Puede ser un poco embarazoso, pero también necesitas quitarte la ropa interior. Es necesario para garantizar el máximo rendimiento."

.....

"S-si es así... E-está bien, es solo una armadura. Sería más extraño preocuparse por eso... Vayamos allí..."

"No tuviste ningún problema cuando hiciste que Eris-sama te pusiera, ¿verdad?"

"¡No digas eso ahora! ¡Esta chica estuvo tan cerca de caer!"

"¡Te haré pedazos!"

Darkness, indignada, se unió a Aqua para agarrar a Aigis.



Sólo entonces.

"U-Um, Aegis-san, ¡tengo una petición!"

"¿Qué es, onee-chan de grandes pechos? Adelante, dilo."

Yunyun, a pesar de que está sonrojada por el acoso sexual, se paró frente a Aegis con una expresión seria.

"¿S-serías mi compañero para la prueba de hoy?"

"¿Es como una invitación a una cita? Como pueden ver, estoy un poco preocupado ahora. ¿Te importaría detener a esta chica con cerebro de músculo?"

"¡Yunyun, este tipo no es nada bueno! ¡Pensemos en otro método! Por ejemplo, es un poco injusto, pero qué tal si Aqua, Kazuma y yo nos turnamos para ayudarte..."

Aqua susurró en mis oídos después de escuchar las palabras de Darkness.

"Oye, Kazuma, deberías ser un poco más prudente. Mira, la chica noble, pura y recta, ahora está diciendo semejantes cosas."

"No es mi culpa, recientemente incluso comenzó a aprender a abusar de su poder. Estoy seguro de que su verdadera naturaleza como noble ha despertado."

"¡Callate! En primer lugar, ya cambiamos compañeros entre los ensayos. ¿No está escrito que no se puede cambiar de compañero durante la prueba? Si no lo está..."

Aqua una vez más me susurró.

"Mira, Kazuma, Darkness incluso está diciendo las mismas falacias que se te ocurren."

"No me culpes de todo a mi. No soy tan desviado."

Darkness nos miró con lágrimas en los ojos.

"... No, quiero tener una prueba adecuada. Entonces, esta vez, Megumin será..."

Interludio

La que se convertirá en la jefe de los Magos Carmesí

La prueba final es sobrevivir pasando una noche en el bosque donde los monstruos fuertes hacen su nido.

"Oh, el brillante yo tiene una gran idea. Jovencita, registra este lugar como un destino de *teleport* y pasemos la noche en alguna otra ciudad. Nos teletransportaremos aquí al amanecer. El bosque es realmente aterrador por la noche... ¡Creo que solo podrás gritar y llorar y que los jueces te dejen salir!"

"Kazuma-san sugirió lo mismo cuando le conté sobre la prueba. Pero no voy a hacer trampa. Quiero convertirme en el jefe con mi propia fuerza..."

"Honestamente es impactante que Kazuma haya tenido la misma idea."

—Convertirse en el jefe de los Magos Carmesí.

Para mí, que nunca tuve muchas ambiciones o sueños, ese era mi único objetivo.

El día en que se midió mi poder mágico y mi inteligencia, me eligieron y me dijeron que realmente era la hija del jefe.

Eso me hizo realmente feliz.

Desde ese momento, aspirar a ser el jefe me pareció natural.

"Oye, Ojou-chan, ¿por qué las chicas bonitas son tan suaves? ¿Por qué huelen tan bien? Creo que debería estudiar eso y escribir un artículo sobre ese tema. Estoy seguro de que será un éxito en este mundo."

"Creo que hacer lo que quieras está bien, pero ¿por qué lo mencionaste de repente?"

Estaba caminando hacia las profundidades del bosque junto con Aigis-san.

"Nah, está bien si no lo entiendes. Oye, jovencita, ¿la gente que te rodea te ha llamado densa o que eres mala juzgando el carácter de una persona?"

"No lo creo..."

Bueno no exactamente...

"Para las reliquias divinas tipo armadura como yo, sería mejor que haya alguien dentro de mí, ¿no crees? Solo imagina, abres esta armadura y una chica bonita está adentro. Creo que los clientes estarían muy contentos de tener esta oportunidad."

"Realmente no entiendo lo que quieras decir con clientes, pero ¿en verdad es así?"

Para protegerse contra ataques repentinos de monstruos, actualmente estoy dentro de Aigis-san.

"Aigis-san, ¿No está mal que estés dando vueltas por ahí? ¿Acaso las reliquias divinas no eran creadas por los dioses para luchar contra el Rey Demonio?"

"Hmm, Pero eso es aburrido. Quiero decir, claro, si una bonita señorita está a punto de ser sometida a los perversos gustos del Rey Demonio, iré a salvarla, pero no hay ningún indicio de eso. Sin mencionar que las chicas demonio y los monstruos del ejército del Rey Demonio son muy atractivos. Tengo problemas para decidir en qué lado preferiría estar."

Los dioses crearon a Aigis-san para un propósito muy importante.

Pero Aigis-san parece ser bastante egocéntrico...

"He oído que el objetivo final del Ejército Rey Demonio es la erradicación de la humanidad. ¿No podrían las mujeres bonitas ser eliminadas también?"

"Bueno, sí, eso sería un problema—. En ese caso, conseguiré la mayor cantidad de chicas guapas que pueda encontrar y las tendré a mi lado para que pueda protegerlas. De esa forma Eris-sama no estaría enojada también. Lamentablemente, mi nuevo maestro es demasiado duro para llevarlo bien."

Se supone que las reliquias divinas se crean con un gran propósito en mente, pero parece bastante libertino...

"De todos modos, ya es suficiente, ¿qué piensas hacer después de convertirte en jefe? ¿Qué te parece hacer una ley para que las túnicas de los Magos Carmesí se extiendan a no más de cinco milímetros de la cintura?"

"¡No haré eso! ¡Me echarán el primer día!"

Lo que planeo hacer después de convertirme en jefe.

Primero, reunir monstruos con alta inteligencia, domarlos y hacerlos mis amigos...

"Bueno, si tanto quieres ser el jefe, estoy seguro de que tienes un sueño que no se puede lograr si no te conviertes en jefe. ¿Qué tal si me dejas ser parte de eso? ¿Los Magos Carmesí tienen algún secreto?"

...

"No tengo sueños que me obliguen a ser jefe para lograrlo. Ni siquiera cosas por hacer..."

"¿Eh? ¡Estás bromeando! Entonces no hay necesidad de esforzarnos tanto, ¿verdad? ¿Por qué no vivimos una vida un poco más agradable? ¿Qué tal si vienes conmigo en mi viaje para hacer amistad con mujeres bellas de todo el mundo?"

"¡Eso suena bien! Ah, realmente no me importa la parte de las mujeres bellas, sino viajar por el mundo y hacer amigos en todas partes..."

No, eso no está bien.

Yo soy la que se convertirá en el jefe de los Magos Carmesí.

Ese ha sido mi objetivo desde que era joven...

"Para ser honesto, no esperaba que me aceptaran como tu pareja. Los Magos Carmesí son un grupo muy libertino, ¿verdad? Me sorprendió mucho cuando un grupo de ellos congeló el lago para poder ir a pescar wakasagi³. ¿No hay formas más útiles de usar su gran poder mágico?"

Realmente no quería escuchar esto de Aigis-san, pero sí, Magos Carmesí son, como regla general, un grupo de libertinos.

En el pasado, tuve una amiga cercana que fue llamada la genio número uno de los Magos Carmesí, y alguien sobre la cual tenían grandes expectativas.

Esa estúpida amiga cercana que ignoró las esperanzas y expectativas de todos, persiguió sus propios sueños y terminó siendo referida como la peor idiota de los magos carmesí.

Aun así, se divierte muchísimo todos los días, hizo muchos amigos y amigas e incluso encontró a un hombre que ama, una persona extremadamente estúpida e importante.

"¡Oh, monstruo justo en frente! ¡Jovencita, adelante y libera tu magia! No te preocupes por quedarte sin maná, yo, Aigis-san, te protegeré..."

"¡Déjalo en mis manos! ¡Yo soy la que se convertirá en el Jefe de los Magos Carmesí! ¡combatir es mi mayor talento!"

Me pregunto qué hubiera pasado si Megumin hubiera puesto seriamente la mira en convertirse en jefe del clan.

³Es un pescado oriundo de los estanques de Hokkaido, Japón y suelen ser pescados cuando el hielo apenas se está derritiendo.

Si alguien más hubiera puesto la mira en convertirse en jefe. Si alguien más me hubiera pedido que les permitiera tener esa posición...

”¡Ese es el camino, jovencita! ¡Realmente amo a las chicas como tú! El primer enemigo es un oso de un golpe. Los odio bastante. Sus ataques realmente duelen.”

”¡Haré todo lo posible para no dejar ni un rasguño en tu armadura! ¡Deja la ofensiva en mis manos!”

”¡Ooh! ¡Qué confiable! Esta es la primera vez que tengo una hechicera dentro de mí, pero ¿Acaso nuestra compatibilidad no es increíble? Dime, jovencita... No, mi amiga Yunyun, después de que esta batalla termine—”

Agis-san está diciendo algo, pero antes de eso—

”¡¡INFERNO!!”

Sacando una mano, desaté mi magia sobre el oso de un golpe en frente mio—

”... No puedo usar magia o habilidades cuando te estoy usando, Agis-san...”

”Sí. Para un lanzador de conjuros, soy una pieza de basura sorprendentemente inútil.”

”D-de todos modos, ¿qué dijiste? ¡Recuerdo que dijiste algo sobre la increíble compatibilidad y ser mi amigo!”

”Ah, lo siento, no fue nada. De todos modos, haz algo con oso-

chan."

"¡No, definitivamente dijiste algo! ¡Definitivamente escuché que me llamaste tu amigo! ¡No hay forma de que este ocupado!"

"¿Qué pasa con esta chica? ¿Pise una mina terrestre? De todos modos, ¡haz algo con este oso! Aún si no puedes usar magia, eres una Archimaga de alto nivel, ¿verdad? Mi defensa es estúpidamente alta, ¡por favor, haz algo!"

Correcto, ahora no es el momento de hablar sobre cosas innecesarias. Necesito enfocarme en derribar al enemigo justo en frente de mí...

"Oh, sí, es por eso que tengo mi daga... Ah, pero ese es un recuerdo importante de mi primer viaje de compras con un amigo..."

"¿Estás bien? ¿Qué tiene esta chica en la cabeza? Oye, una vez que terminemos aquí, ¿puedes salir de mí por un momento? ¡Arreglemos las cosas desde el principio!"

—Una vez que esta prueba haya terminado, esta vez, podré decirle a mi rival que esta vez es mi victoria.

Y, junto con eso, le diré lo que nunca he podido...

"Mi nombre es Yunyun, una Archimaga que ejerce magia avanzada..."

Pude llegar tan lejos porque tenía una amiga como tú.

Mi ambición superficial solo se volvió importante para mí gracias a ti...

Es solo porque una persona mucho más fuerte que yo persigue tan obstinadamente sus sueños a pesar de la burla de todos.

Gracias por ser mi rival—!

”¡El hechicero más fuerte entre los Magos Carmesí, y el que eventualmente se convertirá en el jefe!”

”¡Siento un zumbido dentro de mi! ¡En verdad, siento que zum-
ba! ¡Oye, apresúrate y sal de mí, Ojou-chan! Si no lo haces, ¡me haré
pedazos!”

Capítulo 4

Una conclusión para estos rivales condenados

Parte 1

Se alzaba el sol matutino.

Yunyun regresaba extremadamente fatigada.

Los hechizos que resonaban a lo largo de la noche narraron la dificultad de la prueba.

Aparentemente, cada vez que Yunyun se quedaba sin maná, se tomaba un descanso dentro de Aegis para recuperarse antes de seguir luchando.

Normalmente, para la prueba final, dos Magos Carmesí se turnarían para dormir y usarían su gran capacidad de maná y ofensiva para avanzar a fin de compensar la dificultad de esta prueba.

Además, Yunyun también podía usar magia intermedia para tra-

tar con enemigos más débiles pues el canto emplea menos maná. Esta prueba es una donde las habilidades realmente salen a relucir.

Aunque Aigis también estaba con ella, no tenía mucho poder ofensivo, por lo que Yunyun bien podría haber superado la prueba por su cuenta.

Al verla—

”¡Jefe! ¡Jefe!”

”¡Siempre supe que The Roaring Thunder, Yunyun lo lograría!”

”Hey Yunyun, somos amigos ¿no? ¡La proxima vez vayamos de caza al bosque!”

”¡Esta es una ocasión para celebrar! ¡Esta noche ha nacido el jefe más fuerte!”

En la noche de ese mismo día, se decidió el próximo Jefe de los magos carmesí.

Yunyun durmió como un tronco después de las pruebas, todo el pueblo estaba teniendo un festival en el medio de la plaza del pueblo.

”¡Ajajajajaja! ¡Oye, Kazuma, mira esto! ¡Megumin se está multiplicando!”

Aqua, ya perdida, señaló a Megumin y se rió.

”¡No me estoy multiplicando! ¡Aqua, bebiste demasiado! Darkness, por favor ayúdame...”

La única que no bebe, Megumin, miró a Darkness en busca de ayuda—

”¡La Casa Dustiness no cederá! También tengo resistencia al veneno. ¡No hay razón para rechazar este desafío!”

”¡Ese es el espíritu! ¡Ahora, bebe conmigo, Darkness-san! Si pierdo, ¡no me entrometeré más en la relación entre mi hija y Kazuma!”

La persona en cuestión tiene una cara roja brillante y está ofreciéndole alcohol a Yuiyui.

Parece que ya está algo borracha, y aunque se tambalea, no ha llegado al nivel de Aqua.

Esta es la última noche que Megumin y yo pasaremos aquí.

Parece que Yuiyui está intentando emborrachar a Darkness para que no se meta en nuestro camino cuando crucemos la línea.

”¿Por qué no bebes también? Incluso Darkness, que siempre te detiene, ya está borracha.”

”Uff... Me gustaría mucho hacer eso, pero...”

Megumin se está conteniendo, sorprendentemente.

Ella siempre reclama que la tratemos como una adulta y le dejemos beber alcohol, Pero Darkness, que siempre la detiene aludiendo a su cuerpo sin desarrollar, hoy está...

En ese momento.

”¡Así que aquí estabas, Megumin! ¡Finalmente te atrapamos!

Funifura y Dodonko, que se acercaron sin que nos diéramos cuenta, se abalanzaron sobre Megumin.

”¿Qué están haciendo? ¿Están borrachas? Despues de eliminar a todos esos poderosos objetivos, mi nivel es mucho más alto que el de las dos. Si no les importa que las eche, no duden en venir a mí!”

”¡Ven a hablar con nosotras un momento! ¡Ya es hora de que nos aclares qué tan lejos has ido con este tipo!”

”Sí, sí, ¡siempre eres tan arrogante! ¡Nunca te hemos visto actuar como una dama! Siendo la menos atractiva ¿Como fue que conseguiste novio tan rápido?”

Parece que estas dos sienten curiosidad por nuestra relación.

”No me importaría hablar de esas cosas estando sobrias pero, ¡eso no es buen tema de conversación mientras bebemos! ¡Vamos, Nerimaki y Arue están por allí, vayan a jugar con ellas!”

”¡Eres muy cruel! ¡Casi nunca vienes a la aldea, así que pasa el rato con nosotras antes de que tengas que irte!”

”¡Sí, sí! ¿También podrías presentarnos a algunos amigos tuyos? ¡Es que si le decimos a Yunyun que nos presente a sus amigos sería demasiado cruel!”

”¡Ustedes son unas borrachas muy problemáticas! ¡No dejen que Yunyun las escuche, la harán llorar!”

Mientras Megumin estaba abrazada por esas dos chicas, había una que estaba siendo adulada por mucha más gente en el centro de la plaza.

”¡Jefe! ¡Jefe!”

”¡Jefe! ¡Jefe!”

”¡Eesperen! ¡Solo soy el siguiente en la cola! ¡Harán que mi padre se deprima!”

Yunyun se sonrojó por los elogios que la multitud de Magos Carmesí le daban de todos lados.

A pesar del sonrojo, no hay duda de su alegría.

Y junto a ella estaba...

”¿Cómo estás? ¡Soy aquel que fue uno junto a su próximo jefe en la lista, Aigis!”

La reliquia divina que ama el acoso sexual estaba adoptando una pose como si fuera el protagonista.

”¡Aigis-san! ¡Por favor no lo digas así! ¡Simplemente entré dentro de ti!”

”Así es, simplemente te metiste dentro de mí y te ejercitaste, ¿verdad?”

Las palabras ambiguas de Aigis incitaron al jefe de la aldea, que también es el padre de Yunyun.

”¿Q-qué significa esto? ¡No recuerdo haber criado a una hija que dejara que los objetos inanimados hicieran lo que quisieran con su cuerpo!”

”Padre, ¿qué estás diciendo? ¡Aigis-san también, por favor no lo pongas de una manera tan extraña...!”

Yunyun trató de detenerlos apresuradamente, pero Aigis continuó bromeando con el jefe.

”La temperatura de tu cuerpo era alta, así que fue realmente cálido. ¡Tu hija olía realmente bien, era lo mejor!”

”¡*Lightning Strike!*”

El jefe no aguantó y soltó un hechizo.

Sin embargo, el rayo que descendió repentinamente, tan solo rozó la superficie de Aigis.

”Soy resistente a la magia, ya sabes. Pero entiendo tu dolor, padre. No te detengas y golpéame todo lo que quieras.”

”¡N-n-n-no me llames padre!”

El jefe agitado fue a golpear a su oponente, pero por supuesto, Aigis es una armadura.

”¡*Ugh, m-mi mano...!*”

El jefe agarró su mano mientras se agachaba.

”¿Estás bien padre? Lo siento, pero estoy hecho de oricalco. ¡Además, tu hija era muy suave!”

”¡Raaaaargh!”

”¡Aigis-san, por favor deja de molestar a mi padre!”

Mientras miraba las figuras de Yunyun y el jefe siendo torturados por la armadura problemática, Funifura, quien estaba molestando a Megumin, habló.

”¡Oye, Dodonko, Yunyun y ese hombre blindado se están llevando muy bien!”

”¡Estás bromeando! ¡No solo Megumin, sino ella también!”

Antes de que pudiera decirles que el interior de esa armadura estaba vacío, ambas corrieron al lado de Yunyun.

”Oye, ¿qué sentido tiene esto? Te ves tan inocente, ¡pero nunca pensé que estuvieras haciendo cosas como esta a nuestras espaldas!”

”Oye, Yunyun, somos amigos, ¿verdad? ¡Por favor, por favor, presentame a algún chico genial!”

”Vamos, vamos, señoritas, no se peleen por el pobre de mi.”

”¡No tengo idea de lo que están diciendo! ¡Por favor, cálmense! ¡También Aigis-san, deja de molestar!”

A pesar de que mucha gente la molestara, Yunyun tenía cierto entusiasmo en su voz y parecía estar disfrutando la situación.

"Oigan, Aqua, Darkness, se resfriarán si duermen aquí... Tú también madre, por favor despierta. Si vas a dormir, por favor hazlo en casa."

Me pregunto si es su posición como hermana mayor lo que la hizo buena para cuidar a los demás o si era algo innato a su personalidad, pero Megumin estaba tratando de despertar a la gente que se desmayó.

"Komekko, lo siento, se que comiste demasiado y que tienes sueño pero ayúdame a llevar a mamá a casa."

"No quiero, solo déjala aquí y vete a casa. Le pediré a papá que venga más tarde..."

"¡Komekko, no importa cuanta pena te de, no deberías dejar solos a tus padres!"

Parada cerca de la hoguera en el medio de la plaza, la ahora gorda Komekko se acurrucó en una bola y se durmió.

Suspirando al ver a su hermanita, Megumin comenzó a poner cobijas a los borrachos, aparentemente abandonando la idea de llevárselas a casa.

Eventualmente, todos fueron envueltos en su propia manta.

Megumin los miró con una sonrisa irónica, antes de que su mirada se desplazara lentamente hacia donde los Magos Carmesí y Aigis que todavía estaban jugando con Yunyun.

Me acerqué a Megumin.

"¿Estás segura de que no quieres unirte a ellos?"

"Ya me conocen como la maga de las bromas, así que no voy a salir solo para que se burlen de mi. Además, parece que todo el trabajo duro que hizo esa niña solitaria valió la pena."

Megumin habló como si no tuviera nada que ver con ella, mientras miraba feliz a Yunyun.

"Así que finalmente me superó."

Su tono era alegre, pero parecía un poco desahuciada cuando dijo eso...

"... Entonces, ¿tu rivalidad finalmente se resuelve con esto?"

"Por supuesto que no, nuestra brecha como rivales simplemente se hizo más grande, es todo. Algún día lograré algo que haga que todos los Magos Carmesí me envidien. Digamos... derrotar al Rey Demonio con mi grupo, por ejemplo."

"Definitivamente no iré contigo a eso, ¿vale? No importa cuánto llores, grites o hagas, definitivamente no lo haré."

Cuando decidí firmemente esto, ella miró hacia mí y dijo:

"Entonces qué tal esto, si derrotamos al Rey Demonio, haré lo que quieras."

.....

"¿Acabas de decir cualquier cosa...?"

"Pues si, ¿no? Cualquier cosa."

¿Por qué esta chica siempre me está tirando indirectas? ¿Por qué no me dice lo que quiere sin tanto rodeo?

"Pero inesperadamente, Megumin es una chica ingenua, así que tengo la sensación de que me dejarás hacer muchas cosas, aún si no derrotamos al Rey Demonio."

"¡Soy bastante consciente de eso, no tienes que decirlo! Yo solía ser una chica mucho más recatada en el pasado, así que, ¿cómo terminaron así las cosas...?"

A pesar de ser quien sugirió eso, Megumin se sonrojó hasta las orejas.

"Dime, Megumin, todavía no has hecho tu rutina diaria hoy, ¿verdad?"

"Sí. Iba a disparar en el cielo durante el clímax de la celebración, para darles a todos esos borrachos una sorpresa..."

Esta chica pensó en una broma bastante problemática.

"Es una celebración rara para Yunyun, así que ¿por qué no la dejas pasar esta noche?"

"Es precisamente porque es la celebración de mi rival..."

Yunyun probablemente llorará si su celebración fue cancelada por eso.

Eventualmente, Megumin murmuró "Está bien", y se encogió de

hombros.

Y mientras miraba una vez más hacia su rival desde la distancia, dije.

"Dime, ¿qué tal si nos escapamos de aquí juntos?"

"... ¿Tanto deseas hacer cosas pervertidas? Este tipo no cambia..."

"¡N-no es eso!"

Maldición, ¿esto se debe a mi comportamiento habitual?

Estoy un poco enojado con esa pequeña parte de mí que pensó que estaría bien si terminara como ella lo pensó.

"Entonces, ¿qué piensas hacer después de escabullirnos? Si nos perdemos en estas circunstancias, mañana, definitivamente se burlarán de nosotros..."

Megumin se ve un poco preocupada.

Sin embargo, al mismo tiempo, ella lucía una leve sonrisa.

No parece estar completamente en contra de eso.

... Derribar a un Rey Demonio es imposible, pero...

Creo que al menos podría acortar la brecha entre estas dos rivales.

"...?"

Megumin inclinó la cabeza ante mi silencio.

”¡Hagamos tu rutina diaria ahora!”

Dije con una sonrisa.

Parte 2

El área alrededor de la aldea de los Magos Carmesí está habitada por monstruos fuertes.

Además de eso, se supone que los monstruos nocturnos son más fuertes aún.

Si me preguntan por qué estoy recordando esas cosas en este momento—

”¡Jajajajajaja! ¡Mira, Megumin, el osode un golpe se está multiplicando!”

”¡No se está multiplicando! Kazuma, ¿cuánto bebiste?”

En el bosque cerca de la aldea, Megumin y yo estábamos siendo perseguidos por un monstruo.

”Bebí un poco, pero no estoy borracho, ¡está bien!”

”¡No se ve nada bien! Si fueras el habitual, seguramente estarías gritando al ver al oso de un golpe.”

Con la ayuda de la visión nocturna de *Farsight* y mi habilidad *Escape*, pude escapar fácilmente con Megumin.

”Oye, oye, pequeño oso, ¿tienes miedo? Soy Kazuma ¡Atrápame si

puedes!"

"Estás borracho, ¿verdad? En realidad estás muy, muy borracho, ¿verdad?"

"¡¡Rooooooooooooar!!"

Volteeá a la cara la bola de pelos persiguiéndome.

"¡Snipe!"

"¿Rawr?!"

Lo que estoy haciendo ahora es correr en la oscuridad a toda velocidad mientras dispara flechas detrás de mí.

Es una técnica de alta dificultad, pero puedo lograrlo.

"¡Mirame, Megumin! ¡Este es el verdadero poder del héroe Kazuma! ¿Qué piensas, no es genial?"

"¡Se ve genial! Se ve muy bien, ¡así que por favor sigue corriendo! ¿Dónde lo golpeaste? ¡Parece que realmente lo hiciste enojar!"

Como se espera de alguien de alto nivel, Megumin me sigue fácilmente.

"¡Le dí su punto débil!"

"¿Qué has hecho?"

Tan pronto como Megumin escuchó mis palabras, comenzó a cantar bajo.

Parece que tiene la intención de utilizar al oso como su objetivo para su rutina diaria.

Sin embargo...

"Espera ahí, es demasiado pronto para eso. Si que eres apresurada, ¿no?"

"¡Mmff!... ¡Fuaa! ¿Por qué me interrumpiste? Nos alcanzará a este ritmo, ¿sabes? ¿No puedo volar ese oso? Es más que suficiente para mi objetivo."

Megumin, a quien rápidamente callé con mi dedo, ahora me gritaba con lágrimas en los ojos.

"Ese tipo de alevines pequeños no es la adecuada para tu magia. La magia de explosión es la magia más fuerte, ¡así que no la uses mal!"

"¿Qué pasa contigo esta noche, Kazuma? ¿Te emborrachaste más después de correr por ahí? ¡Normalmente me dices que terminemos con esto! Es más, si no lo uso ahora, ¡terminaremos en las manos de ese pequeño alevín!"

Agité mi dedo delante de Megumin.

"¿Olvidaste quién soy? ¡Correcto, soy Kazuma, el que posee la habilidad *Lurk*!"

"¡Ya nos encontró! Te lo ruego, por favor vuelve a la normalidad."

Tal como dijo Megumin, la habilidad de acechar es inútil si el

enemigo ya te ha visto.

Entonces...

"¡Create Earth!"

Usar magia llamativa en el bosque a altas horas de la noche atraería más enemigos.

Con el puñado de tierra en mi mano...

"¡Wind Breath!"

"¿¡Grah!?"

Le di al oso de un golpe una rápida probada del combo cegador que hace mucho no uso.

Entonces, usando el breve momento en el que no puede ver, me oculté...

"Oye, Kazuma... Espe..."

—Mientras nos abrazábamos en la oscuridad, el pequeño cuerpo de Megumin temblaba ligeramente cada vez que sentíamos nuestras respiraciones.

"(Heh... ¿Hace poco me dijiste que me dejarías hacer cualquier cosa, pero ahora te estás poniendo tensa?)"

"(¡Por supuesto que estoy tensa! ¿¡Eres estúpido!? Kazuma, dime ¿En verdad eres estúpido? ¡Estoy tensa porque mi vida está en jue-

gol!"

"¡Sniff, Sniff...!"

Después de perdernos de vista, el oso de un golpe comenzó a usar su nariz para olfatearnos.

"(Entonces Megumin ¿Qué tal? Una cita en el medio de la noche hace que tu corazón palpite, ¿no?)"

"(Mi corazón late con fuerza! ¡Nunca antes había latido así! ¡Te lo ruego, por favor, cállate!)"

El oso de un golpe que acababa de pasar cerca de nosotros todavía estaba husmeando cuidadosamente.

Sin embargo, la habilidad *Lurk* también funciona con olores.

Nos quedamos inmóviles abrazándonos, y finalmente, el oso de un golpe, nos dejó.

"No es más que una bestia... Nunca fue un adversario para mí."

"Si tuvieras ese tipo de confianza todo el tiempo, podríamos tener más aventuras..."

Después de liberar mi habilidad *Lurk*, utilicé *Enemy Detection* para controlar mi entorno.

"Ok, vamos por aquí, Megumin. Puedo sentir el aura de un monstruo poderoso por ese lado."

"¡No tiene que ser poderoso! ¿Qué pasa contigo esta noche? ¡Esto

es demasiado extraño, aún si estuvieras borracho!"

Megumin es la extraña, no yo.

"Eres tu quien la pasa diciendo que te encanta ir por los fuertes."

"¡Sí, me gusta enfrentarme a los fuertes!, Pero es cuando estamos todos y tu tienes la mente despejada!"

Justo en ese momento.

Una respiración entrecortada se puede escuchar desde la oscuridad de los árboles.

Junto con eso, un par de brillantes ojos azules miraron directamente en nuestra dirección.

"Parece que está aquí. Ahora, me pregunto si este me puede satisfacer adecuadamente."

"¡Deja de decir cosas estúpidas y corre, Kazuma! ¡Esos ojos azules que brillan en la oscuridad! ¡Ese es el lobo solitario, campeón del bosque, Fenrir!"

Exhalando una neblina blanca resplandeciente de su boca, el gigantesco lobo de pelo plateado se acercó a nosotros, al parecer no nos tomó como una amenaza en absoluto.

"Normalmente te cazaría para tener algo de dinero en el bolsillo, pero parece que no eres el que estoy buscando esta noche. Te dejaré ir esta vez, así que cuenta tus estrellas de la suerte..."

"¡Él es el Fenrir! ¡Este es un enemigo de nivel extremadamente

alto que aniquiló incluso a aquellos veteranos aventureros que eran capaces de lidiar con los peligrosos lobos blancos con facilidad!"

Aparentemente, comprendiendo que estaba siendo provocando, Fenrir resopló de manera irritada.

Mientras se acercaba lentamente a nosotros, la maleza debajo de él se congeló con un crujido.

"Ya veo, controlas el hielo. Qué casualidad, yo también domino el agua y el hielo. ¿Te gustaría ver quién es mejor?

"¡No hay forma de que tu penoso hechizo de congelación se pueda comparar! Oh, no importa, me ocuparé de esto, así que solo sígueme un poco de tiempo..."

Megumin comenzó a cantar después de decir eso, solo para que mi mano aterrizará en su cabeza.

"Ahora, pequeño cachorro, es hora de que empecemos con nuestro baile nocturno. ¿No quieres bailar conmigo?"

"Normalmente nunca lo dirías en serio, ¿qué pasa contigo? Aunque me duela admitirlo, ¡creo que fue un poco genial!"

Cuando me puse tranquilamente en una posición de combate, el Fenrir comenzó a moverse en respuesta.

"... Kazuma, te mira con desprecio. ¡Realmente te desprecia!"

Frente a mí, el Fenrir comenzó a rascarse el cuello con su pata trasera.

No importa cómo lo mires, esto no es algo que uno haría en una batalla...

"No, no me está menospreciando, está tratando de hacer que baje la guardia. Desafortunadamente, eso no va a funcionar."

Saludé al Fenrir con un regalo de mi hechizo de agua.

Pero en lugar de tratar de esquivarlo...

"¡Kazuma, parece que lo está disfrutando! ¡Basado en sus atributos, al Fenrir le gusta el agua y el hielo! ¡Cree que lo estás bañando!"

"Heh... si es tan cómodo, ¿qué tal otra ronda? ¡Create Water! ¡Create Water!"

Seguí bombardeando el Fenrir que parecía estar disfrutando completamente de la experiencia.

Como era de esperar, simplemente tomó los hechizo sin intentar esquivarlos...

Justo entonces, algo cambió.

Sus pies estaban cubiertos por una gruesa capa de hielo.

No es lo suficientemente grueso como para inmovilizarlo, pero definitivamente lo desacelera.

"¡Create Earth! ¿Bajaste la guardia solo porque mi nivel es más bajo que el tuyo?"

"¿!?"

El Fenrir que parecía estar divirtiéndose hace un momento hábilmente saltó hacia atrás para evitar el montón de tierra que le arrojé.

Como era de esperar de un lobo, podría esquivar ese ataque fácilmente.

¡Entonces...!

”¡Nunca dije que nuestra batalla estuviera decidida! ¡*Wind Breath!*”

Tiré la capa que llevaba puesta y lancé mi hechizo en esa dirección.

Soplado por la magia del viento, mi capa se extendió y bloqueó su visión.

En el momento en que trató de evadir ese trozo de tierra, debería haberse dado cuenta de cómo el hielo en sus pies estaba obstaculizando sus movimientos.

Esta vez, el Fenrir no pudo evadirlo...

”¡*Graaa!*”

”¡*Bind!*”

Justo cuando comenzó a rasguñar mi manto con sus patas delanteras, mis alambres de metal lo enredaron.

”¡*Gruu!* ¡*Grrrrrrrr, Frrrrrrr!*”

Finalmente, reconociéndome como una amenaza, Fenrir luchó contra las ataduras, pero los cables metálicos que encargué se man-

tuvieron firmes.

"A-Aah... D-d-de ninguna manera, pensar que Kazuma podría dejar a un Fenrir sin poder tan fácilmente..."

Mientras caminaba tranquilamente hacia el inmóvil Fenrir, Megumin dejó escapar una voz asombrada detrás de mí.

"Bueno, eso fue muy divertido. Ya es hora de terminar con esto..."

Diciendo eso, me moví para el golpe decisivo.

"¡Tan genial...! Kazuma esta realmente genial esta noche... Pero, incluso si lo deshabilitaste, sigue siendo peligroso acercarse a Fenrir. Debes rematarlo a una distancia segura con tu arco..."

Además de su admiración por mi logro, Megumin me dio una palabra de advertencia, pero...

"No me gusta molestar a los débiles. Este está bastante bien. Sólo que eligió pelear contra la persona equivocada."

"Yo pensé que te habías vuelto loco o algo así, pero creo que me enamoré de ti una vez más... Oye, Kazuma, creo que no tienes tu espada..."

Así es, asumí que solo estaríamos corriendo por el bosque esta noche, así que solo traje mi arco.

Fue entonces...

"Si no tengo una espada, entonces todo lo que tengo que hacer es hacer una."

El agua fluyó de mi mano derecha.

"Por lo menos, terminaré con un ataque de tu elemento favorito.
¡Freeze...!"

"Ah... Aah... Aaaah..."

El agua que goteaba de mi mano derecha cambió lentamente de agua a hielo con un crujido.

Se estaba transformando a la forma que tenía en mente.

"¡Este es el verdadero uso de la magia de congelar!"

"¡E-Eso es tan genial! ¡Eres tan genial! ¡Kazuma, esta noche estás increíblemente genial!"

Megumin me miró con los mismos ojos de admiración que una vez le mostró al miembro enmascarado del grupo de ladrones.

Me acerqué a Fenrir para dar el golpe final.

"Parece que mi magia era superior después de todo. Ahora es el momento de tomar un descanso eterno."

Mientras me miraba con una mirada resignada en sus ojos, bajé mi hoja de hielo hacia su pecho—

—Mientras estaba cubriendome mi habilidad *Lurk*, corrí por el bosque.

"¡Me gustaría retomar las palabras que dije sobre lo genial que

estabas esta noche!"

Como se esperaba de un monstruo de alto nivel, esa hoja de hielo ni siquiera le dejó un rasguño.

"Sí, por supuesto —incluso si está hecho con magia, el hielo sigue siendo hielo —Por supuesto que no perforaría el pelaje de un lobo con semejante nivel."

"¡Deja de decir esas palabras tan despreocupadas y date prisa! ¡El sentido del olfato de un lobo es especialmente bueno, por lo que incluso huele a través de tu habilidad *Lurk*!"

Después de que mi ataque fallara, Fenrir comenzó a luchar otra vez e hizo que pareciera que podría liberarse en cualquier momento, así que nos fuimos apurados.

A juzgar por los numerosos aullidos que vienen de atrás, parece que todavía nos está buscando.

"Bueno, realmente parecía que era mi victoria. Además, dije que lo dejaría en paz antes de pelear, así que acabar con él iría en contra de mi palabra."

"¿Por qué estás siendo tan positivo? Regresemos a casa. No eres solo tú quien está extraño, ¡el bosque en sí también es extraño! Se supone que Fenrir vive mucho más profundo en el bosque..."

Oh, ya veo, con que así es...

"Detectó la presencia de un enemigo fuerte, es decir, yo, y viajé todo el camino hasta aquí."

”¡Borracho!”

Mientras Megumin me estaba hablando mal con lágrimas en los ojos, mi habilidad de detección de enemigos captó una presencia aún mayor.

”Estoy sintiendo un enemigo aún más fuerte que el Fenrir. ¿Podría ser esto?”

”¡Ya me rindo, haz lo que quieras! ¡Llegados a este punto te acompañaré hasta el final! ¡Incluso si mi oponente es Fenrir, un dragón o incluso el *Bomber Majin*...!”

Le di a la ahora intrépida Megumin un pulgar hacia arriba mientras le sonreía.

”¡Bien dicho! El objetivo de esta noche es el *Bomber Majin* Moguin. Es hora de volar esa cosa con un nombre festivo.”

”No, espera, podría no estar calificada para preguntar esto, pero ¿estás loco?”

Loco, ¿verdad?

Después de todo este tiempo, ¿qué está diciendo esta chica ahora?

”Infortunadamente, ¡siempre estoy rodeado de compañeros locos!”

”¡Tú lo has dicho! Bien, ¡hagámoslo! Finalmente entiendo lo que estás pensando, Kazuma ¡Deberías haberme dicho desde el principio!”

Las condiciones para convertirse en el jefe de la aldea es tener éxito en la prueba o derribar un objetivo fuerte.

No hay necesidad de que nadie sepa lo que sucede esta noche.

Solo Megumin y yo necesitamos saber que ella no perdió después de todo.

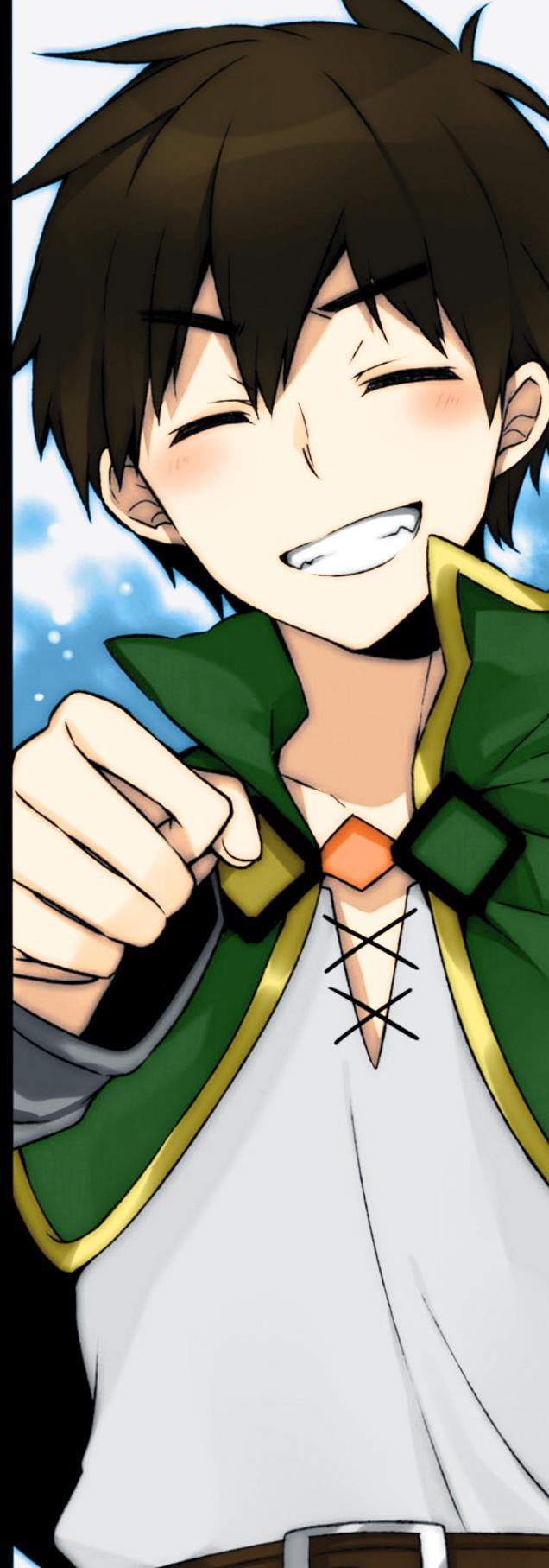
Así es, el Rey Demonio es imposible, pero...

”¡En serio, realmente te quiero!”

”¡Lo sé hace mucho tiempo! Con el Fenrir te he demostrado lo genial que puedo ser, ¡Ahora es tu turno!”

”¡Muy bien, te mostraré un espectáculo que corresponde al título del *Bomber Majin*!”

Diciendo eso, Megumin me mostró una sonrisa brillante.



Parte 3

La habilidad de detección de mi enemigo se está disparando.

”(Espera, está cerca.)”

Me detuve allí y le indiqué a Megumin que se detuviera con la mano.

”(... Kazuma, puedes ver en la oscuridad, ¿verdad? ¿Por qué tu mano choca contra mi pecho cada vez que me haces saber que hay un enemigo?)”

”(Ni siquiera yo soy perfecto, así que ignoralo por ahora. Como sea, por ese lado...)”

Mientras susurraba, señalé hacia el centro de un gran claro.

Espera, eso...

”(Ah, ya veo. Es por eso que se llama *ninnin*.”)

Pensé que lo nombraron por el sentido común de los magos carmesí, pero ahora entiendo por qué se llama así.

”(¿Hay algún problema con Ninnin? ¡Pero mira eso Kazuma! ¡Ese brillo, esa forma única! ¡Quiero llevártelo a casa después de derrotarlos!)”

De pie, allí mismo había un robot bípedo.

Si tengo que describirlo en una palabra, sería como un ninja.

Su aspecto parece optimizado para operaciones encubiertas y pa-

rece ser bastante inteligente.

Me preocupaba el hecho de que viera a través de mi habilidad *Lurk*.

No, más importante...

”(Ya veo, entonces Fenrir se escapó de eso, eh. Bueno, entonces, ¡empecemos! ¡Después de que Kazuma se haya tomado la molestia de traerme aquí, definitivamente le daré de baja!)”

En este momento, estoy junto a una entusiasta Megumin.

”(... digamos, ¿por qué no volvemos a casa hoy y volvemos mañana mejor?)”

”(Y luego, tomaré el título de Bomber... ¿Qué acabas de decir?)”

Estoy empezando a preguntarme por qué es que estoy en el bosque en medio de la noche.

”(Correr me hizo sentir mal. Quiero darme prisa e irme a dormir...)”

”(¿Vas a detenerte después de llegar tan lejos? ¿A dónde fueron la motivación y la valentía? ¡No me digas que ya estás sobrio! ¡Justo ahora, de todos los momentos volviste a estar sobrio!)”

Megumin agarró mis hombros con ambas manos y me sacudió de un lado a otro.

”(Oye, cálmate, nuestro oponente es un pez gordo que obstaculiza incluso a la tribu de los magos carmesí. Deberíamos hacer algunos

preparativos...)"

"(¡Sé que es peligroso! ¡Me lo advirtieron tantas veces! ¡No estoy preparada para nada! ¡¿No crees que es demasiado dejarme colgando después de tener tantas esperanzas?")

Esas sacudidas me están haciendo sentir mal...

"(Siempre me tientas para dejarme colgado.)"

"(Puede que sea así, me disculpo por eso. Así que siempre fue así de difícil para ti, ¿no? Lo siento.)"

Justo en frente de nosotros se encuentra el *Bomber Majin*.

El robot que se descubrió por primera vez en la misteriosa instalación. Me pregunto si fue diseñado originalmente para proteger a la aldea de Magos Carmesí.

Realmente no entiendo por qué se prioriza atacar a cualquiera que no sea de la aldea de cabello y ojos negros, pero creo que alguien de Japón debe haberle hecho algo.

En cualquier caso, eso no importa en este momento.

La parte importante es que no atacará ningún Mago Carmesí.

En otras palabras, Megumin puede salir valientemente sola y volarlo con magia *Explosion*.

"(Ahora que lo veo de cerca, está dañado por completo. Me pregunto si es por la Explosión de hace unos días.)"

Parece bastante descuidado. Creo que sí, su cuerpo está cubierto de grietas.

Parece que este chico también viene con funciones de reparación automática.

Un robot que puede resistir una explosión, que puede escapar y repararse si no es destruido en un solo golpe.

Ahora entiendo por qué no fue exterminado a pesar de que vivía tan cerca de la aldea.

"(¿Eso es todo? Muy bien, derrotemos esa cosa y volvamos a dormir.)"

"(Ese plan es demasiado aburrido... ¿qué vas a hacer...?)"

Tan pronto como Megumin dijera eso.

"(Blaурgh)"

"(... Veo que te sientes mal por todo lo que corrimos. Solo siéntate allí por ahora. ¡Cuento contigo para que me lleves a casa después!)"

He fertilizado los árboles con los nutrientes de mi cuerpo.

Megumin desvió la mirada.

"(Bueno, entonces, allá voy. Admira mi gran genialidad.)"

Después de decir eso, Megumin se fue para enfrentar al *Bomber Majin*.

“—*Bomber Majin Moguninnin*. He venido a quitarte ese título...”

A pesar de que podía completar su canto y terminar la pelea incluso antes de que comenzara, Megumin decidió nombrarse honorablemente.

Se suponía que se trataba de una escena seria, pero no puedo sentir ninguna tensión con el nombre que los Magos Carmesí le dieron.

“¡Mi nombre es Megumin! ¡Soy quien domina la explosión mágica y el mago más fuerte de Axel!”

El *Bomber Majin* no atacará a los Magos Carmesí.

Probablemente, pensó que por eso tendría suficiente tiempo para actuar genial.

En cuanto a por qué sé esto, es porque ella me ha estado mirando sutilmente desde que comenzó.

Probablemente quería asegurarse de que yo estuviera viendo su mejor momento.

“Puede que hayas sido el guardián de los Magos Carmesí, pero no podemos permitir que ataques a nuestros turistas. Te hemos pasado por alto ya que estás viviendo en silencio en las profundidades del bosque, pero ahora que has venido todo el camino hasta aquí—”

—Justo en ese momento,

El *Bomber Majin* desapareció en un instante.

El silencio regresó al bosque.

Entonces, en los árboles sobre mí—

Vino cayendo sin un sonido.

”¿Eh? Espe—!”

”¡Ka-Kazuma!”

Aunque estaba seguro de que estaba escondido con *Lurk*, el ninnin corrió hacia mí.

¿Y qué diablos pasa con esos movimientos? ¡Es demasiado rápido!

¡Es un ninja de verdad!

¡El que hizo esto definitivamente es japonés, estoy seguro!

”¡Eres muy bueno para poder romper mi habilidad *Lurk*! ¡Pero qué desafortunado eres, contra un robot, soy invencible! ¡*Steal*!”

Cuando voy contra una máquina, ¡todo lo que tengo que hacer es robar sus partes vitales!

Cuando extendí mi mano, el ninnin saltó hábilmente.

Solo el brillo posterior de su ojo rojo permaneció mientras desaparecía en la oscuridad.

Cuanto más veo sus movimientos geniales, más siento pena por el nombre que le dieron.

Y lo que apareció en mi mano fueron—

"Kazuma, ¡ahora no es momento de estar jugando! Si tanto quieres mis bragas, las lavaré y te las daré más tarde."

—las bragas negras de la persona parada frente a mí, Megumin.

"No, no tiene sentido si las lavas... ¡No espera, este tipo fue demasiado rápido! Maldición, ya usé ese cable en Fenrir..."

Oh, cierto!

"¡Eso es, ropa interior! ¡Megumin, dame tu sujetador también! Si lo ato con tus bragas, puedo hacer una cuerda sustituta al instante..."

"¿Todavía estás borracho? ¡No hay forma en que pueda hacerlo! ¡Kazuma, detrás de ti!"

Instantáneamente arrojé mi cuerpo hacia un lado. Escuché el sonido de algo que cortaba el aire justo donde estaba mi cuello hasta hace un instante.

Antes de darme cuenta, el ninnin había girado en círculos a mi alrededor y me había golpeado con su hoja de mano.

"Maldición, ¡no creas que los ninjas son los únicos que dominan la noche! ¡La noche es cuando los NiNis estamos más activos! ¡No creas que eres el más fuerte aquí!"

Para cuando volteé, ya había desaparecido.

¿Este tipo también tiene la habilidad *Lurk*?

Realmente odio pelear contra personas que luchan como yo.

”Puede que tengas la intención de que parezca genial, ¡pero no lo es! Estás sobrio, ¿no es así? No tienes el ingenio de antes.”

”C-cállate, ¡solo tienes que cantar tu hechizo! ¡Exijo una repetición! ¡Mi nombre es Satou Kazuma! Al ver a través de la oscuridad y moverme entre las sombras, he robado una multitud de tesoros. ¡Soy el tipo que sacudirá el mundo!”

”¡Por un momento se vió genial, hasta que vi esa cosa que tienes en tus manos y lo arruinó por completo!”

Mientras Megumin estaba poniendo freno a mi presentación, me enfoqué en aumentar la precisión de mi habilidad de *Enemy Detect*”

”¡Ahí estás!”

”¿!?”

Ninnin, que de repente apareció detrás de mi espalda, bajó la hoja de su mano hacia mí, pero logré detenerlo.

Como no llevaba una espada, lo que usé para detenerlo fue:

”¡Eres de lo peor! ¡Ahh, Ya no se si eres genial o no, ¡simplemente no lo sé!”

”¡Cállate, estoy desesperado! ¡Si puedo usarlo, lo usaré!”

Detener la cuchilla con mis manos puede haber sido imposible, pero el bloqueo de bragas de los magos carmesí es bastante efectivo.

La regla de no causar daño a Magos Carmesí parece que también se cumple a sus posesiones.

El ninnin que se detuvo frente a las bragas negras—

”¡Whoa!?”

Lanzó una rápida sucesión de golpes y patadas en mi estómago.

Por cierto, sus brazos y piernas están hechos de metal.

”¡Kazuma! ¡Tratar con el *Ninnin* es muy difícil, así que no puedo apuntarle, y lo que es peor, no puedo atacarlo porque no se separa de ti!”

Escupí un líquido ácido para intimidar al *Ninnin*.

Tal vez sea porque los robots odian los ataques ácidos, pero algunos más que nosotros.

”E-eres bastante bueno. No esperaba que te enfrentaras a mí en blaaaaargh—”

”¡Ya! No sigas tratando de parecer genial!”

Está bien, este nivel de ataque no me va a funcionar...

¡La única razón por la que estoy vomitando es porque salimos corriendo después de beber...!

”Esto es malo... Esto es malo... Megumin, no podré regresar a la aldea... Este tipo te dejará ir, así que despierta Aqua y deja que los

otros aldeanos... ”

”¡No hay forma de que me escape así no mas! ¡Lo siento, pero no soy buena escuchando a los demás!”

Megumin dijo esas palabras egoístas que habrían sido más adecuadas para una adolescente rebelde y preparó a su bastón frente a mí.

Mientras tanto, me agarraba del estómago y me encorvaba.

El ninnin se acercó astutamente.

Finalmente, me estiró el brazo y comenzó a hacer algún tipo de gesto—

Megumin arrojó su bastón y se envolvió a mi alrededor como para cubrirme.

”Primero Aqua y ahora tu, ¿por qué ustedes nunca escuchan? ¿No serás capaz de hacer nada si lanzas tu bastón?”

”¡Si un debilucho como tú queda atrapado en su detonación, no quedará ni siquiera el cadáver!”

Ah, ya veo.

Ella está usando el hecho de que no ataca a Magos Carmesí para protegerme, ¿eh?

... Justo entonces.

Con su mano todavía extendida, el ninnin enfocó su ojo rojo sobre mí y comenzó a decir algo.

"Tipo: Japonés *Riajuu* con Cheat harem¹ confirmado. Tras la separación del espécimen de Mago Carmesí modificado, inicie limpieza con detonación."

"¡Acabo de escuchar algo que no puedo ignorar! ¿*Cheat Harem*? ¿Cheat Harem, dices? El objetivo de tu creador era eliminar a todos esos bastardos que tienen harem completos traicionando a sus parejas! Si ese es el caso, entonces apuntarme era un error, maldito seas!"

"No sé por qué de repente estás tan enojado, pero por favor, quédate quieto."

Megumin trató desesperadamente de cubrirme con su pequeño cuerpo mientras luchaba.

Mientras sentía su temperatura creciente, traté de pensar en un plan para salir de este estancamiento.

Honestamente, me duele el pecho.

A juzgar por cómo se siente, probablemente tengo un hueso roto o dos.

Sí, creo que me rompió un par de costillas.

Aún así, ¿por qué está tan pendiente de su detonación?

¹No lo traduje íntegramente pues no conozco alguna palabra en español para *Riajuu* que podría traducir 'chico caliente con novia' y, en el caso de '*Cheat harem*' se traduciría como 'harem trámoso' gracias al chico de Discord por la info.

Incluso si no pudiera dañar a Magos Carmesí, debería ser más que capaz de separar a Megumin de mí lado para asestar el golpe mortal.

"Megumin, ¿por qué solo está quieto? Podría matarme fácilmente si fuera solo a atacar."

"El *Bomber Majin* hace que exploten sus oponentes, por eso se llama *Bomber Majin*. Cada vez que se encuentra con un grupo lleno de chicas lideradas por un tipo con pelo y ojos negros, gritaba '¡Vamos, explota²!' ¡Y los mandaba lejos! por eso es tan aterrador."

"¿No es más que solo la caza de un *Riajuu*? ¡Qué ridículo! ¡Megumin, protégeme! ¡Voy a seguir usando Steal hasta obtener sus partes vitales!"

¡Si robas mi ropa, mi mitad inferior estará completamente desnuda!

"¡Me haré responsable cuando eso suceda! Aquí vamos, ¡Steal! ¡Steal! ¡Steal! ¡Steal!"

Reaccionando rápidamente a mi voz, la figura del *Ninnin* desapareció de repente de donde estaba.

Sin embargo, en mi mano derecha, había algo pesado...

"¿Lo hice?"

²*Riajuu Explota* es lo que decía en japonés, pero ignoro cual será el significado de la frase teniendo en cuenta qué significa Riajuu. Así que no le daré más vueltas y lo dejo así

"¡Si que lo hiciste! ¡Si hubieras tomado solo una cosa más, en realidad hubiera sido un desastre!"

En mi mano derecha llevaba un sujetador negro y algún componente.

Y la presión contra mi espalda ahora se sintió un poco más suave. Junto con eso, escuché un suave ruido metálico.

Debo haber robado una de sus partes.

A bastante distancia, dentro de los árboles, *Bomber Majin* estaba arrodillado y mirándonos.

"Esto es malo, me duele el pecho y el estómago... Me pregunto si puedo llevarte de vuelta al pueblo así..."

Ignorando mi lloriqueo, Megumin recogió su báculo y comenzó a cantar.

En el extremo receptor está el *Bomber Majin*, que aparentemente intenta escapar mientras arrastra una de sus patas detrás de él.

"Este pueblo esta fuera de todo sentido común. No volveré. Hey, Megumin, no me dejes. Si te vas demasiado lejos, esa cosa me va a hacer volar por los aires."

Megumin, todavía pegada a mi espalda, exhaló un suspiro.

"Eras tan genial hasta hace unos momentos, y ahora estás usando a una mujer como escudo... ¿por qué me enamoré de un tipo así?"

Aunque lo diga, no parece muy disgustada por eso.

Megumin cambió su atención al *Bomber Majin*.

"¿Que te pasó? Tus movimientos no eran tan torpes. Has sufrido muchos daños por la explosión."

Estuve a punto de morir allá afuera. Estás bromeando cuando dices que no estaba en las mejores condiciones, ¿verdad?

"... Como amante de las explosiones, no puedo odiarte, pero no hay manera de que pueda pasar por alto el hecho de que quieras lastimar a mi compañero..."

Con su bastón en la mano, Megumin miró directamente al guardián que ha protegido a la aldea de magos carmesí durante todo este tiempo y le dedicó una sonrisa afligida.

Era como si estuviera reaccionando a las palabras de Megumin.

El *Ninnin*, que estaba arrastrando sus piernas, de repente dejó de moverse.

El ojo rojo brilló rápidamente.

"Observación confirmada de las Capacidades Mágicas Máximas de los Demonios Carmesí. Con la aparición de un ser que ha superado las predicciones previas de poder mágico, el proyecto de modificación se considera un éxito. Enviando el último informe al Reino del Ruido HQ. HQ, por favor responda. El proyecto es un éxito. Por favor, transmita estos resultados al maestro..."

Justo cuando decía algo realmente interesante...

"¡*Explosion!*!"

Por el mago Mago Carmesí, de ojos de su mismo color, aclamado como el peor mago, el guardián de la aldea fue enviado para unirse al caído Reino del Ruido y su creador.

Parte 4

"¡Realmente me asustaste! ¡Megumin, deberías dejar de hacer esas cosas!"

"Cállate, NiNi. Esa fue una celebración para el nuevo jefe. En todo caso, deberías agradecerme."

En este momento, estoy en un lugar con el que me estoy familiarizando cada vez más, la base del cuerpo de defensa de los magos carmesí.

"¡Deja de llamarme NiNi! No soy un NiNi, soy un miembro del Cuerpo de Defensa y ¡no lo olvides! Además de eso..."

Estaban regañando a Megumin que ahora estaba en una celda.

"Aún así, no esperaba que tú, su tutor, también te metieras en eso... Justo cuando empezábamos a llevarnos bien ... Es una pena."

Yo también he sido arrojado a la misma celda que Megumin.

"Buzucoily-san, lo siento. Sentí que me llevaba bien contigo también... Para compensarlo, te enseñaré una excelente manera de pasar el tiempo. Mira: creas hielo usando '*Freeze*'. y lo observas mientras se derrite. Antes de que te des cuenta, un día ya pasó."

"Es una muy buena idea. Tengo mucho tiempo libre todos los días, así que lo probaré."

"Esta es la razón por la cual los NiNis son tan ... ¿No puedes pasar tu tiempo haciendo algo que valga la pena?"

Megumin me interrumpió cuando estábamos intercambiando consejos de NiNi.

Y entonces, Buzucoily suspiró mientras miraba a Megumin.

"... entiendo que estés molesta por la brecha que hay entre tú y tu rival, pero..... No importa cuán molesta estés, no puedes lanzar magia de Explosión durante su celebración."

Megumin no le contó a nadie sobre su victoria sobre el *Bomber Majin*.

Por lo tanto, todos tienen la impresión de que lanzó una explosión porque estaba molesta porque Yunyun se convirtiera en el próximo jefe de la aldea.

Si ella le dijera a todos la verdad de lo que sucedió, su reputación como la peor, el mago de la broma habría sido borrada...

¡¡¿Recuerdas a Soketto? ¿La que siempre acechas? Me enteré de que la hiciste llorar acosándola sexualmente y llamándola andrajosa."

"¿Qué estás diciendo? Soketto parecía estar actuando rara recientemente. El otro día, me invitó a ver mi fortuna, pero hizo un montón de expresiones de desagrado frente a su bola de cristal antes de echarme. Incluso hace unos días, ella me tendió una embosca-

da mientras yo estaba de patrulla, diciendo algo acerca de que ella me ayudaría a practicar o cosas por el estilo."

Buzucoily protestó con lágrimas en los ojos.

En ese momento, apareció un nuevo visitante.

"Pero si es la siguiente líder de la aldea. ¿A qué viniste? ¿Has venido a reírte de mí? Si quieres reírte de lo antiestética que soy, ¡adelante y ríete!"

"¡Ajajajajajaja! ¡Megumin está en la cárcel! ¡Ajajaja!"

"¡Te atreviste a burlarte de mí! ¡Bien entonces, lo arreglaremos de verdad esta vez! Buzucoily, abre la puerta ahora mismo! ¡Si no lo haces, voy a soltar mi explosión justo aquí!"

Después de señalar y reírse triunfante frente a Megumin, Yunyun dejó escapar un suspiro.

"Ha... En serio, ¿qué has hecho esta vez...? Umm, Buzucoily-san... Voy a vigilarla, así que ¿podrías dejarme hablar con Megumin en privado?"

"Esta bien. Puede que no lo parezca, pero en realidad estoy bastante ocupado."

"Apuesto a que vas a acechar a Soketto otra vez aparentando patrullar."

"¡Oh cállate! Puede que no lo creas, pero no cualquier idiota puede patrullar por aquí. Además, el ejército del Rey Demonio ha estado haciendo algunos movimientos extraños por aquí recientemente... El otro día, una banda de zombies de ojos rojos y golems fueron vistos

merodeando cerca de la aldea..."

Buzucoily dijo eso mientras le entregaba la llave a Yunyun.

Después de confirmar que no había otros miembros del Cuerpo de Defensa alrededor, se acercó a los barrotes.

"... Entonces, ¿qué pasó exactamente anoche?"

"Estaba molesto porque me robaste una victoria, así que salí a expresar mis frustraciones."

Yunyun se inclinó y echó un vistazo más de cerca a la cara enfurruñada de Megumin.

"Hmm ..."

"¿Qué pasa con ese 'hmm...'? Si tienes algo que decir, solo dilo."

Yunyun, de alguna manera parecía descontenta y un poco feliz cuando escuchó la respuesta.

"No realmente. Pues, hasta ahora lo noto después de pasar todo este tiempo contigo, pero tus ojos se vuelven azules cada vez que dices mentiras. Me pregunto si es un raro rasgo de los Magos Carmesí."

"¡Espera, en serio! ¡Esta es la primera vez que escucho sobre eso! Entonces, ¿estás diciendo que soy especial incluso entre los Magos Carmesí? ¿Soy el elegido?"

Mientras Megumin entraba en pánico y se afanaba, Yunyun abrió la puerta de entrada a nuestra celda.

"Usualmente eres bastante fría, así que trata de no dejarte engañar tan fácilmente."

"¡Me engañaste! ¡Estás tratando de engañarme otra vez! ¡Kazuma, por favor mírame a los ojos!"

"Hmm? ¿Qué pasa? Bueno, no me importa buscar si me preguntas..."

Mientras Yunyun escuchaba nuestro pequeño intercambio, Megumin dijo:

"Kazuma, ¿sabías que en los cuerpos de Magos Carmesí, puedes encontrar tiras de líneas que la gente llama código de barras? Por cierto, Yunyun's está ubicado bastante arriba de sus piernas. ¿Entonces, qué tal? ¿Se me pusieron azules los ojos o todavía están rojos?"

"¿Qué estás diciendo de repente? Normalmente, dirías una mentira obvia en tal situación, ¿verdad?"

"Es rojo como siempre. Entonces eso significa que dices la verdad ¿No?"

Siendo víctima de la replica de Megumin, Yunyun ahora tiene su cara ruborizada.

Megumin no puede ser vencida cuando se trata de instigar a otros o de argumentar.

"Me siento mucho mejor... Entonces, ¿A qué has venido? ¿No me digas que tu verdadera naturaleza como solitaria quedó expuesta y todos te abandonaron?"

”¿Qué estás diciendo? Yo... aún estoy bien... creo... ¡Espera, eso no es todo!”

Yunyun se dirigió hacia Megumin y se agachó con las manos sobre las rodillas.

”Déjame ver tu tarjeta de Aventurero.”

Dijo sin rodeos y le tendió la mano. Es como si su actitud madura habitual hubiera desaparecido por completo.

”De ninguna manera. ¿Por qué le mostraría mi tarjeta a mi rival? Además, ser solitario tiene sus límites, ya sabes. Solo porque estés sola no significa que debas ir con otras personas a la celda.”

”¡No es eso! ¡Ni yo haría eso! Solo muéstrame la parte de los monstruos exterminados. No tienes nada que esconder, ¿o sí?”

Como se espera de alguien que ha estado con Megumin desde la infancia.

Parecía haber adivinado de alguna manera a qué nos habíamos enfrentado anoche.

”No tengo nada que esconder, ¡pero aún no te lo voy a mostrar! No es como si hubiera cazado los patos de cebolla que Buzucoily estaba criando cuidadosamente solo para obtener algunos puntos de experiencia.”

”Oye, ¿los cazaste!? Buzucoily-san estaba criando cuidadosamente esos patos para Soketto porque ella lo estaba tratando con frialdad recientemente. ¡Oye, lo hiciste!”

Ahora que lo pienso, se estaba jactando de que su nivel creció después de regresar a la aldea, ¿no?

"Oye, el *Bomber Majin* estaba realmente allí, ¿verdad? Y lo cazaste junto con Kazuma-san, ¿verdad?"

"¿Qué estás diciendo de repente? No hay forma de que cacemos algo así. Sabes que no atacaría a los magos carmesí, ¿verdad? Si quisiera ir a cazar al *Ninnin*, habría llevado a otro Mago Carmesí conmigo en su lugar.

Pero Yunyun continuó mirándola inquisitivamente.

"¿Todavía sigues diciendo que las explosiones son culpa del *Bomber Majin*?"

"Yo era quien lanzaba las explosiones todos los días."

Mientras Megumin se mantenía tercamente en su lugar, Yunyun suspiró.

"... ¿Sentiste que perdiste contra mi porque pude completar las tres pruebas de Magos Carmesí y me convertí en el próximo jefe de la fila?"

"No sé de lo que estás hablando. Soy el peor mago de los Magos Carmesí, así que no calificaría como tu competencia en primer lugar. ¿No es bueno para ti? Todos en el pueblo te estará adulando."

Yunyun ya era muy apreciada después de lo que sucedió con Silvia, pero ha aumentado su popularidad después de pasar la prueba. Parece que definitivamente podrá liberarse de ser una persona solitaria.

Estoy seguro de que no tendrá nada más que días felices por de-

lante en este pueblo.

"... Megumin, vas a volver a Axel, ¿verdad?"

"Después de todo, soy el mago más fuerte de Axel. Si desaparezco, los ciudadanos de Axel estarán preocupados."

"¿No dijiste antes que eras el peor mago de los Magos Carmesí? ¿Y ahora eres el mago más fuerte de Axel?"

Disparé una replica, pero parece que Megumin estaba fingiendo que no oyó eso.

"Yunyun, de ahora en adelante, te quedarás en el pueblo para aprender cómo administrarlo, ¿verdad? Entonces, supongo que este es nuestro adiós."

... Oh, sí. La razón por la que Yunyun siguió desafiando a Megumin por el título del mago más fuerte de los Magos Carmesí era convertirse en el próximo jefe.

Ahora que oficialmente ha logrado eso, ya no hay ningún motivo para que ella regrese a Axel.

"... No creas que has ganado con esto."

"... Simplemente no entiendo a esta chica. ¿No fuiste tú la que ganó?"

Por alguna razón, ambos insisten en que el otro ganó.

Si observas desde una perspectiva diferente, puedes decir que Megumin es más fuerte y Yunyun es más débil.

También podrías verlo al revés, que Megumin es débil y Yunyun tiene un espíritu sorprendentemente fuerte cuando se trata de avanzar.

Difieren de muchas maneras, ya sean las familias de las que provienen, sus personalidades o incluso su constitución física.

Para que personas tan opuestas se conviertan en rivales es porque la naturaleza sigue su curso.

No pude evitar soltar una sonrisa irónica.

"Como eres una chica solitaria sin ningún grupo o pareja, no me importa dejarte tener esta victoria. Es nuestro último duelo, después de todo."

Megumin apoyó su cabeza sobre mis hombros mientras decía eso.

"... Oye, ¿vas a seguir alardeando sobre Kazuma-san hasta que tenga un novio? Tener novio no es tan importante, ¿sabes?"

"Cierto, esta es mi derrota. Voy a construir mi pequeño paquete de felicidad con este hombre, así que Yunyun, por favor sigue trabajando para ser el mago más fuerte. El trabajo del jefe parece bastante difícil, pero no olvides conseguirte un novio."

Megumin le mostró una sonrisa inocente y envolvió su brazo con el mío.

"¿Tu sueño no era ser el mago más fuerte!? ¡Además de que siempre me llamabas pervertida cada vez que tocaba el tema del amor!"

Yunyun que estaba tan calmada hace poco ahora está a punto de llorar.

"Kazuma, ¿Quieres recostarte en mi regazo? Es lo menos que puedo hacer después de hacer que pases tu tiempo conmigo. Creo que es mejor que el piso frío de esta celda."

"Ok, me parece bien."

"Oye, ¿por qué le das tu regazo así no mas? ¡No estaban tan cerca antes!"

Cuando acepté sinceramente la oferta de Megumin, Yunyun se levantó de repente.

"¿Cuál es el problema, Yunyun contra quien perdí? Aparte de eso, finalmente estamos solos aquí, ¿puedes retirarte? Ya tienes personas que te están adulando después de convertirte en jefe, ¿verdad? ¿Por qué no pasas tu tiempo con ellos?"

"Mmm, es muy suave y se siente muy bien. No trabajé tan duro ayer por nada."

"Oye, Megumin, ¡Tu cara se esta poniendo roja! ¿no? No estás acostumbrada a hacer estas cosas, ¿verdad? ¡Estás soportando el acoso sexual de Kazuma, ¿verdad?"

Comencé a acariciar los muslos de Megumin, pero, tal vez debido a la presencia de Yunyun, Megumin no parecía nada molesta.

"No estoy avergonzada. Solo pensé que a Kazuma le costaría respirar así. Ka-Kazuma, no creo que sea bueno que tu cara esté de esa

forma... No, no estoy avergonzada."

"No pashaa nafaa."

"¿En serio? ¡Oh, está bien, puedes recostarte así si quieres!"

"Megumin, definitivamente estás aguantando, ¿no es así? Y Kazuma-san, ¡ya basta!"

Parte 5

—Poco después de que Yunyun se fuera a encontrar con sus padres, fuimos liberados de la cárcel...

"¡En serio Kazuma! ¡Y a ti también Megumin! ¿Morirán los dos si no causan algún de problema? ¡Deberías aprender un poco más de mí y de mi perfecta conducta!"

"Ya es demasiado tarde para Megumin, pero ¿por qué te uniste a ella también?"

Aunque parezca irracional, en la actualidad, los dos borrachos nos dan una conferencia que se desperdió anoche.

"¡No se adelanten! ¡Dejen de mostrarme sonrisas tan satisfechas solo porque esta vez no causaron ningún problema! Megumin y yo estábamos haciendo vigorosos ejercicios nocturnos mientras ustedes dos dormían anoche, ¿saben?"

"¡Por favor presta más atención a lo que dices! ¡No es lo que están pensando, todo lo que hicimos fue escapar de los monstruos que nos perseguían en el bosque!"

Megumin trató de corregirme desesperadamente.

"¿No es así, Megumin? Manejé fácilmente a ese oso de un golpe, y atrapé al Fenrir con tanta fuerza que me apiadé de él y lo dejé en paz."

"... Bueno, no estás mintiendo, pero..."

Darkness tenía una mirada dudosa en su rostro.

"Dejado de lado al oso de un golpe, ¿no es el Fenrir un monstruo del mismo nivel que una calamidad? ¿Estás diciendo que un monstruo tan temible vive en el bosque tan cerca de la aldea?"

Ahora que lo pienso, el *Bomber Majin* también debería haber estado viviendo mucho más profundo en el bosque.

"Ya veo, ese es definitivamente el trabajo del Ejército del Rey Demonio. Un General del Rey Demonio que puede mandar monstruos planea llevar el mundo al caos. ¡Eso es! ¡Es mi intuición de diosa!"

Aqua llegó a esta absurda conclusión sin pizca de lógica alguna, pero este caso está lleno de misterios.

También estaba la pregunta de por qué el Ninnin no estaba luchando con total eficiencia.

Aún así, hemos completado todo lo que nos hemos propuesto hacer.

Todo lo que queda es conseguir que Yunyun nos envíe de vuelta a Axel con *Teleport*.

"Ahora que lo pienso, ¿no tienes que despedirte de los otros al-

deanos antes de irnos, Megumin? Yunyun se quedará aquí después de enviarnos de vuelta, por lo que sería difícil volver aquí después”

Megumin resopló en respuesta a las palabras de Darkness.

“No hay necesidad de decir adiós a las personas que me dijeron, a mí, el genio número uno de los Magos Carmesí, cosas como maga de broma, la peor maga o maga explosiva. Regresaré triunfalmente después de derrotar al Rey Demonio y hacer que se postren ante mí.”

“Sin embargo maga explosiva te queda bien.”

Y no voy a derrotar al Rey Demonio.

Ahora que lo pienso...

“Oye Aqua, ¿qué hiciste con la chica de la tranquilidad? Antes de darme cuenta, ya había desaparecido de la maceta.”

“Ya la planté, por supuesto.”

Aqua respondió perezosamente. ¿Tenía ella suficiente tiempo para hacer eso?

“Es un poco extraño viniendo de mí teniendo en cuenta que yo también estuve en el bosque anoche, pero ¿fuiste capaz de plantarla en ese peligroso bosque por tu cuenta?”

“¿Qué estás diciendo? Por supuesto que no. La acabo de plantar en el patio trasero de la casa de Megumin.”

“¿Que hiciste qué?”

Megumin dijo reflexivamente, pero, ¿qué demonios hizo esta chica?

"No encontré otro lugar. Además hay niños por aquí que tienen la misma edad que ella, ¡así que harán buenos amigos!"

"Esa chica probablemente tiene la intención de comérsela después de que crezca."

"¿Qué pasa con tu familia? Voy a retirarla ahora."

Atrapé a Aqua antes de que pudiera huir en pánico.

"Megumin está bromeando contigo. Yunyun volverá pronto, así que quédate quieta."

"... Sí, por supuesto que es una broma. ¡En serio, Megumin! ¿Te parece divertido? Cuando volvamos a Axel, les revelaré a todos cuán siscón eres... Hey, Megumin, fue una broma, ¿verdad? ¿Por qué te callas? ¿Por qué no me miras a los ojos?"

Justo cuando Aqua comenzó a sacudir a Megumin por los hombros...

"¡Megumin!"

Yunyun se detuvo frente a nosotros, jadeando pesadamente.

Ella debe haber corrido todo el camino hasta aquí.

Aún así, ella tenía una gran sonrisa cuando levantó la vista.



”¿Cuál es el problema Yunyun? Entiendo que estás de buen humor porque finalmente hiciste algunos amigos en el pueblo, pero si estás demasiado ansiosa, se cansarán de ti.”

”¡No es eso! ¡Además, dime esas tipo de cosas desde antes! Ayer, y hoy también... ¡Creo que he estado demasiado ansiosa!”

Yunyun tosió varias veces mientras trataba de recuperar el alien-to.

”¡Regresaré con Axel contigo!”

Yunyun, sus ojos brillando vívidamente, declararon con alegría.

”¡También quiero a intentar derrotar al Rey Demonio! No quiero que me entreguen una victoria así... Venceré al Rey Demonio. Y una vez que lo haya logrado, ¡Oficialmente me convertiré en el Jefe! ¡Ya he hablado de esto con mi padre y todos en el pueblo!

Es como si un peso fuera levantado de sus hombros.

”... Siendo así. Finalmente eres una *riajuu*³, pero supongo que volverás a estar sola después de todo... Ah, y, quien derrote al Rey Demonio seré yo.”

Megumin rechazó la declaración de su rival así como así.

Sin embargo, sé que ella es solo una *tsundere* hacia Yunyun.

A pesar de sus intentos de mantener una fachada tranquila, sus

³En esta frase puede traducir 'Aquel que está contento con su vida real' Creo que es de esas frases que usan en internet para memes y eso.

mejillas temblaron de felicidad.

"No puedes ser honesta, ¿verdad? Tus ojos son de color rojo brillante, ¿sabes?"

La intensidad de las emociones de un Mago Carmesí se muestra a través de sus ojos.

"No puedes entender el momento, ¿verdad, Aqua? De acuerdo, déjame ir a buscar esa Chica Tranquilidad que tan egoístamente planeaste en mi jardín."

Megumin, por otro lado, rápidamente continuó ocultando su vergüenza.

"Si vuelves a Axel, apúrate y prepárate. Además, no creo que hayas notado esto, pero los aventureros en esa ciudad dependen sorprendentemente de ti. Si pides que te dejen entrar en un grupo, probablemente terminarán peleándose por ti."

"¿De verdad? ¡Oye, ¿por qué no me dijiste algo tan importante antes?"

"Si terminas haciendo muchos amigos en esa ciudad, te apegarías a esa ciudad y olvidarías lo de convertirte en jefe, ¿no?"

"¡Por supuesto que lo haría!"

Yunyun respondió instantáneamente.

"Al menos piénsalo un poco mejor. Como sea, démonos prisa y regresemos a nuestra ciudad."

"¡Entiendo así que no me apresures!... Pero, ¿es verdad lo que dijiste antes? Que los aventureros en Axel son, umm, dependen de mí..."

"Si te dejas llevar demasiado, volverás a estar sola."

A pesar de que Megumin decía esas cosas, Yunyun no podía ocultar la sonrisa en su rostro.

"Haa... Pude ganar contra Megumin y los aldeanos también me aceptaron. Todo esto parece un sueño..."

"¡Si vuelves a Axel, no hay forma de que te dé esa victoria!"

"Oye, ¿qué estás diciendo ahora? Superé las tres pruebas de Magos Carmesí, ¿entonces esa no es mi victoria esta vez? ¡Solo estás siendo una mala perdedora!"

Sé que dije que eran muy opuestas antes, pero sorprendentemente son bastante similares en algunos aspectos.

Después de meterse en otra discusión infantil, las dos comenzaron a apuntarse la una a la otra...

"¡Definitivamente te haré admitir la derrota esta vez!"

Yunyun declaró mientras sacaba la varita de su cadera.

En respuesta a eso, Megumin sacó su Tarjeta de Aventurero.

"Oh, mira, mi tarjeta estaba en un lugar como este. ¿No me habías pedido que te mostrara la parte de los monstruos exterminados? ¡Mira! El nombre del *Bomber Majin* está aquí mismo—"

"¿Cómo pudiste cambiar tu actitud tan rápido?"

En el medio de la plaza de la aldea de los Magos Carmesí, el grito de Yunyun resonó por todos lados—

Capítulo 5

Y así nace este héroe.

Parte 1

Regresamos a la ciudad de Axel y luego de dejar Yun Yun, me dirigí al gremio de aventureros en lugar de la mansión.

"Increíble, aunque no estaba cuando derrotamos al *moguninnin* ya que somos un grupo repartiremos el dinero de la recompensa ¿verdad?"

Aqua, que estaba de buen humor, dijo alegremente.

Parece que ya olvidó lo que nos dijo hace un tiempo.

"Oh, y yo que pensaba que se habían ido a hacer una rutina de ejercicio intenso. Lo siento, Kazuma, Megumin. ¡Aqua! ¿Qué dices si para celebrar el triunfo de ellos dos compramos un banquete de comida de alta calidad?"

"No hay problema, creo que es una idea maravillosa, ¡Una gran idea para alguien que tiene músculos en el cerebro!"

Mientras Darkness apretaba las cienas de Aqua con sus puños, Megumin que los miraba sonreía.

"Aunque ellas digan eso ¿Qué creen que hacen? ¿Quién se creen para comprar comida con el dinero de mi recompensa?"

"¡Así es! Si me conocen desde hace tiempo, sabrán que no me molestaría en cumplir un simple deseo explosivo."

"No está"

"¿Qué clase de compañero es Kazuma?"

Luego de molestar a Megumin, me acerqué a la recepción del gremio.

"Hola, señorita, ha llegado Kazuma Satou luego de una gran caza."

"¡Ah, Satou-san! ¿Cómo se encuentra?"

Entré presumiendo la tarjeta de aventurero de Megumin.

"Lo hice de nuevo... señorita... Si seguimos a este ritmo, el dinero de las recompensas se acabará en un abrir y cerrar de ojos!?"

"Oh, jajajajaja... ¿Derrotaron al *Bomber Majin Moguninnin*? Felicitaciones, ¡Pronto tendrán su recompensa en efectivo!"

Incluso si derrotamos a un objetivo de gran recompensa, la chica del gremio ya no parece sorprendida.

Sin embargo, no me siento decepcionado con esa reacción.

Porque...

"Emm... ¿Tu eres Satou Kazuma-sama, verdad...?"

Y, como si hubiera predicho el futuro, una voz se escuchaba de repente.

Allí estaba una hermosa mujer con rasgos que resaltaban su presencia como la de un adulto maduro.

Aunque no supera a Darkness, tiene un cuerpo voluptuoso como el que cualquier hombre desearía.

De cabello corto que le llegaba a los hombros, me dio una mirada alegre con sus ojos negros.

Ese simple hecho la hace parecer una mujer inteligente.

¿Esa mujer es una sacerdotisa?

Llevaba una túnica blanca de sacerdote y una maza atada a la parte baja de su cintura.

¿Estoy a punto de llorar luego de ver lo atractiva que es esta mujer?

¿O es porque no hay mujeres a mi alrededor que tengan una madurez tan cautivadora?

Fue cuando se inclinó elegantemente.

"Mis disculpas por irrumpir en tu conversación... He oído mucho sobre ti, soy Serena. ... Se que parece repentino pero ¿Me permitirías entrar en tu grupo?"

Antes de ir a la aldea de los magos carmesí, la chica del gremio me había hablado sobre uno de mis fanáticos, así que probablemente sea esta persona

Luego de las palabras de esta mujer, el interior del gremio cayó en silencio...

"¿Eh? ¿De qué estás hablando? Ya hay una gran Arcipreste en este grupo así que no necesitamos más, ¿sabes?, ¡vete, vete!"

En el gremio silencioso, la voz de Aqua resonó.

Parece que esta sacerdotisa que apareció de repente, amenaza su significado existencial en el grupo.

Esa mujer llamada Serena, al final no le replicó a Aqua.



"Satou Kazuma-sama, ¿No permitirás que uno de tus seguidores esté a tu lado? Hablo en serio, no te estoy tomando del pelo."

Serena dijo sonriendo e ignorando a Aqua por completo.

Megumin, que trataba de comer mientras prestaba atención, desvió tímidamente la mirada al escuchar las palabras de Serena.

Hace poco que tuvimos algunos problemas en la aldea de magos carmesí, así que no he podido decir nada porque apenas acabamos de llegar a casa.

Naturalmente, todas las miradas están sobre mí.

Supongo que seré yo quien deba decidir, pero no se qué pensar sobre el desarrollo de esta situación—

"Seguro eres algún esbirro del rey demonio o algo así. ¿Quieres ser nuestra compañera sin siquiera conocernos? Ya deberías saber que nadie, en su sano juicio querría unirse a nuestro grupo por la mala reputación que tenemos. Además, es peligroso andar junto a mí luego de haberme visto envuelto en la eliminación de varios miembros del ejercito del rey demonio y de seguro este te enviaría a ti para asesinar..."

"*Sacred Highness Heal!*"

De repente, Aqua cantó un hechizo interrumpiendo mi conversación.

Mi cuerpo brilló tenuemente, pero no sucedió nada.

Es una poderosa magia de recuperación que cura los eventos que afectan negativamente al cuerpo, además de curar lesiones.

Sin embargo, como era de esperarse no tengo lesiones que curar.

"... Oye ¿Por qué me lanzas magia curativa?"

"Kazuma-san, tienes el estado físico y el nivel más bajo, y parecías estar dentro de alguna ilusión que te hacía creer que el rey demonio te tenía en la mira, así que traté de curarte la cabeza."

¿Te gustaría hacer un intercambio?

"No quiero que tengas dudas sobre mi... Kazuma-sama, te estás subestimando demasiado. El joven aventurero que ha derrotado a formidables enemigos y que, siendo tan joven, ha conseguido una gran fortuna. Eres un hombre valiente que fue elegido por Dios para enfrentar al Rey Demonio..."

Serena, con sus manos apretadas y sus ojos cerrados, dijo como si se tratara de una oración.

Me enviaron junto a Aqua, una Diosa, para apoyar a la humanidad en la invasión del Rey demonio.

Qué pasa, es la primera vez que nos encontramos.

No, si tuviera que decir algo, creo que olvidan cosas cuando me juzgan en este mundo.

"¡Sacred Highness Heal!"

Voz de Aqua de nuevo hacía eco.

Al mismo tiempo, el cuerpo de Selena brilló tenuemente.

”... ¿Por qué me lanzas magia de curativa?”

”Dijiste que Kazuma es valiente, así que pensé que tendría que curarte la cabeza.”

”Bueno... De todos modos, no quisiera hacerlo, pero, en primer lugar, esta chica es la sacerdotisa de nuestro grupo, Ademas que por ahora no estamos reclutando miembros, por lo que creo que deberías intentar en otro grupo.”

”¡Duele! ¡Kazuma-san está doliendo! ¡Me duele mucho!!”

Halé a Aqua de las orejas mientras Serena, que mantenía su sonrisa, me dijo.

”... No se puede evitar, me retiraré por ahora, pero Kazuma-sama, cuando necesites a alguien en tu grupo, puedes contar conmigo.”

Serena se fue del lugar con una expresión elegante mientras decía eso con gran confianza.

Mientras la veía partir, me reuní con mis compañeras de grupo.

Aqua lloraba mientras se acariciaba sus orejas.

Luego de que Serena se fuera, Megumin salió de detrás de Darkness y soltó un suspiro de alivio.

Y...

"... ¿Q-qué estás haciendo?"

"Es que... Verte siendo tentado por esa hermosa sacerdotisa que apareció de la nada, ¿Así se siente estar en una escena NTR...?"

La mejillas de Darkness se teñían de rojo con una expresión inmoral en su rostro y ojos brillantes hablaba con voz vacilante.

Y mientras miraba a mi grupo...

... Antes de irnos ¿Puedo ir a buscarla?"

Parte 2

A la mañana siguiente.

Cuando entré al gremio de aventureros, hubo algo diferente, como de costumbre.

"Entonces, los que saldrán a aventurarse hagan fila por acá, por favor. Permitan que les de magia de apoyo, dura bastante tiempo y no tiene costo alguno..."

En el gremio podía ver a los aventureros haciendo filas.

Quien causaba todo esto, Serena, les daba magia de apoyo.

Aparentemente está dando hechizos de apoyo a los aventureros sin costo alguno.

Básicamente, a pesar de su demanda, los sacerdotes no son muy comunes.

Por lo tanto, este servicio gratuito de magia de apoyo es muy apreciado para los grupos sin sacerdotes.

"Oh, ¿Kazuma-sama? ¿No recibirás el servicio de magia de apoyo? Si las sectas de los sacerdotes son diferentes los efectos del hechizo se acumulan. Creo que mi secta es diferente de la de esa sacerdotisa, ¿Quieres intentarlo?"

Serena sonrió y me saludó al ver mi figura entrar al gremio.

No puedes dar por hecho que las sectas son diferentes.

... Bueno, creo que este no es el caso.

Si miras a Aqua, desde donde la veas solo encontrarás al culto de Acxis.

Sin embargo, al ver este servicio gratuito, creo que esta es la primera vez que veo un sacerdote de verdad.

"Oye, si haces esa clase de cosas aquí, harás enojar a los otros sacerdotes. ¿Podrías dejar de hacerlo? Si sigues así afectarás nuestra reputación."

Los sacerdotes del gremio... no.

La sacerdotisa (autoproclamada), comenzará una pelea con Serena.

Los verdaderos sacerdotes observaban a Aqua

"Lo mejor sería que tu te abstuvieras de ese comportamiento, de

lo contrario la reputación de Kazuma-sama caerá, ¿O es que la mala reputación de Kazuma-sama es por tu culpa?... ¿Y qué tiene de malo prestar un servicio de sacerdote gratuito? ¿Está mal darle una mano a los grupos que no tienen sacerdote?"

"No, no está mal"

La diosa autoproclamada, asiente en respuesta a Serena.

"Aparte de eso, no te diré que uses tu magia gratuitamente. Puede que seas una sacerdotisa mas fuerte que yo, pero no te puedo reprochar que no apoyes a otros aventureros si no has querido... además que no estoy dañando a nadie con mis actos ¿Entiendes lo que te digo?"

"Sí"

Aqua, que fue completamente derrotada, tambaleaba con una deprimente expresión.

"... he perdido..."

¿Una diosa admitiendo su derrota frente a una sacerdotisa?

Serena sonrió como si notara mi mirada.

... Cuanto más la miras, más cerca está de lo que debe ser un clérigo.

Y en ese momento.

"... No me gusta"

Era Dust quien dijo en un tono agresivo.

Mientras estaba sentado en la mesa donde estaba Serena, Dust le reclamaba sobre algo que no le gustaba, mientras yo observaba a Serena con una mirada brillante.

"No me gusta... Nunca había visto algún sacerdote que actuara como alguien del clérigo... Otras personas se dejarán llenar de patrñas la cabeza solo con magia de apoyo, pero no funcionará en mí. Aunque seas una sacerdotisa, Aqua me revivió así que ella es mejor, creo que esto no me gusta... no me gusta..."

Para ese hombre retorcido, una mujer con un corazón tan puro es totalmente incompatible.

Como sea, hay muchos aventureros que han sido tratados bien por Aqua en el gremio.

A decir verdad, Aqua tiene una relación con este gremio más larga que Serena.

Y el personal levantó una voz hacia los aventureros en el gremio.

"¡Aventureros! ¡Hoy, vamos a trabajar en duras misiones de exterminio! Bueno, la situación de hoy es un poco diferente de lo habitual..."

Parece que estaban esperando a que Serena terminara de dar magia de apoyo a los aventureros.

Por alguna razón, el personal del gremio no estaba llevando los carteles de las misiones al tablón de anuncios.

En lugar de sacar los carteles.

"Dado que muchos no-muertos han estado moviéndose en el cementerio de la ciudad desde anoche, me gustaría que hoy se hicieran cargo de ellos. Están cerca de la ciudad, así que no sé cuándo empezarán a atacar los ciudadanos. En especial ¡Requiero de la presencia de sacerdotes para este trabajo!"

... Muchos no-muertos estaban en el cementerio.

Mis ojos, los de Darkness, los de Megumin naturalmente se dirigieron hacia Aqua.

Se suponía que el cementerio había sido purificado por Aqua...

"¿Por qué me miran así? Fui a purificarlo hace una semana ¡No es mi culpa, lo juro!"

"... Me pregunto si no habrás hecho algo para evitar el trabajo..."

Luego de la excusa desesperada de Aqua, le dí una mirada llena de dudas.

"Oye, no me mires con esos ojos ¡no estoy mintiendo!, Bien, ¡Mira! ¡Hoy te mostraré lo que puede hacer un Arcipreste cuando se pone serio! ¡Tan solo conmigo será suficiente para un par de zombies y esqueletos!"

Declaró Aqua abiertamente ante todo el gremio.

Parte 3

Se escuchó un grito a lo lejos.

”¿Qué fue esto?”

Cementerio público

Este es un lugar donde aquellos sin dinero o aventureros que no tienen familiares conocidos terminan siendo enterrados.

Un gran pedazo de terreno a poca distancia de la ciudad está plantado de un par de cientos de muertos vivientes.

Enfrentado a una horda mucho más allá de lo que cualquiera de ellos esperaba, los otros aventureros arrugaron la cara y se encogieron de miedo.

No, no es porque tengan miedo.

Actualmente está nublado.

Dicho eso, aún si está nublado, no hay necesidad de temer luchar contra los muertos vivientes a la mitad del día.

No hay necesidad, pero...

”... D-dime ... ¿Puedo ir a casa?”

”N-No puedes, Kazuma. Yo también quiero irme a casa ante este hedor, pero necesito mostrar mi lado carismático ahora mismo. Después de esto, nadie en Axel tendrá duda de que soy la mejor sacerdotisa y la más hermosa.”

No, nunca pensaron eso de ti.

El principal problema es que apesta.

Apesta demasiado.

Con tantos zombis reunidos en un solo lugar, los malos olores que emiten son inigualables.

"Oh, bueno, ve por ellos, Aqua. Si cargas directamente hacia ellos, los muertos vivientes se reunirán a tu alrededor. Solo tienes que purificarlos con una hechizo de gran área como los que sueles usar."

"¡¿Eh?! Lo cierto es que no quisiera ser rodeada por una horda tan grande..."

"Entonces, déjame esto..."

Mirando vacilar a Aqua, Megumin comenzó a cantar hasta que Darkness la agarró desde atrás para detenerla.

"Bien, Darkness, continúa reteniendo a Megumin. No podemos permitir que destruya todo el cementerio solo para exterminarlos. Ahora, Aqua, ¡vamos!"

Todos los aventureros, aparte de nosotros, se mantuvieron a raya por los horrendos olores, por lo que nadie se acercó a la horda de zombis.

Algunos de ellos atacaban desde la distancia con proyectiles y magia, pero no parece que hagan efecto.

Agarré a Aqua y comencé a cerrar la distancia a esa horda de zombis.

Deberían venir a atacarnos una vez que nos vean.

"Oye- Darkness, por favor, déjame ir! ¡Sería increíble disparar una explosión directamente sobre esa horda! ¡A este ritmo, Aqua los purificaría a todos! Mi hechizo se ocupará de ellos de manera adecuada."

"¡También destruirás todo el cementerio! ¡Como un Cruzado, no hay forma de que me quede observando cómo destruyes el cementerio!"

Mientras Megumin y Darkness discutían detrás de mí, Aqua y yo nos acercamos cada vez más a la horda de zombis.

Confiado en las habilidades de Aqua como Arcipreste, los otros aventureros me respaldaron, balanceando sus armas en la dirección general de la horda.

Pero frente a esa provocación y el rasgo especial de Aqua de atraer a los no-muertos...

"... ¿Huh?"

"... No vienen hacia mí."

La horda de muertos vivientes solo tomó represalias contra los aventureros que los estaban atacando.

"¿Qué? ¿Podría ser que tu delgado atisbo de divinidad finalmente se haya apagado?"

"¿Quieres que te de un castigo divino, NiNi desgraciado? ¡Definitivamente irás al infierno después de que mueras!"

Lo mencioné sin más, y Aqua contestó.

"Si tengo que ir al infierno, tendré una fiesta con Vanir y los demás."

"¿Por qué tienes conexiones tan repugnantemente grandes? ¡Qué molesto!"

Después de decir eso, Aqua finalmente se puso a trabajar.

Aunque actúe así, aún es una diosa.

Me gusta llamarla la diosa de los baños o la diosa de la fiesta y tal, pero sus habilidades son de primera clase.

Solo escucharla comenzar a cantar su hechizo es suficiente para poner una expresión de alivio en los aventureros de los alrededores.

Y luego, cuando terminó de cantar,

"¡Turn Undead!"

Junto con la voz de Aqua, todo el cementerio estaba bañado por una suave luz proveniente de Aqua.

Los no-muertos que entraron en contacto con esa luz...

"¿Huh?"

Aqua y yo dijimos al mismo tiempo.

Los no-muertos no parecían verse afectados por esa luz.

Deben haber tomado esa luz como un ataque.

Todos ellos volvieron su atención hacia Aqua...

"¡HAAAAAH!? Aqua, ¿no se supone que los no-muertos son tu único fuerte!? ¡H-haz algo!"

"¡Esto es extraño! ¡Esto es muy extraño! ¿Huh? ¡Es posible que estos tipos no sean muertos vivientes! ¡Nunca antes había visto zombis de ojos rojos! Oye, espera, Kazuma, ¿por qué te alejas de mí? ¿No somos equipo? ¡¿No somos amigos?!"

Aqua agarró mi ropa con fuerza mientras trataba de escapar.

Después de ver los ataques de Aqua rebotar, los aventureros que estaban mirando tranquilamente desde las líneas laterales también comenzaron a entrar en pánico.

Sólo entonces,

"¡*Turn Undead!*!"

La voz de Serena hizo eco en toda la zona.

Al mismo tiempo, un viento de onda de choque se sintió desde donde estaba ella.

La horda de muertos vivientes se derrumbaron como marionetas cuando les cortan las cuerdas en el momento en que entraron en contacto con la onda de choque.

"¡Ooooh!"

Los aventureros dieron una ovación.

La gran horda de muertos vivientes que estaban obstruyendo el cementerio se redujo a cadáveres inmóviles con un solo hechizo.

—La misión de exterminio terminó en un instante.

El gremio esperaba que tomara la mayor parte del día, por lo que no hicieron ninguna preparación para las otras solicitudes de hoy.

Por lo tanto, todos los aventureros no tenían nada que hacer después del mediodía.

Y, aquellas personas que recibieron un día inesperado...

"Oh, santo cielo, eres increíble. ¿Te gustaría unirte a nuestro grupo? Tenemos una clase avanzada entre nosotros. Aunque sea solo uno..."

"¡No, no, únete a mi equipo! Nuestro grupo tiene bastantes logros, ¿sabes?"

"¡Únete a nuestro equipo! Todas somos mujeres así que no tienes de qué preocuparte."

"... No, um... solo quiero unirme al grupo de Kazuma-sama, así que..."

En el centro del gremio, Serena, algo preocupada estaba siendo rodeada por casi todos los aventureros.

¿Por qué el hechizo de Serena funcionó en esos zombis mientras que el de Aqua no los afectó?

Todavía es un misterio para mí, pero algo es seguro...

"Ahora, lanzaré esta piña a la taza que está en la mesa..."

"Sabes, no creo que tus trucos sirvan de algo en este momento."

Aqua estaba preparando algún tipo de truco de fiesta, pero todos estaban demasiado ocupados con Serena.

"... De la taza... unos hongos matsukake¹... saldrán..."

Su voz se hizo cada vez más pequeña.

"... uno tras otro... saldrán de la taza..."

Al no poder llamar la atención de nadie, Aqua arrojó la piña en la taza melancólicamente.

Y de la copa salieron...

"... Oye, ¿cómo hiciste eso? Es muy extraño que las setas matsutake crezcan esta temporada. Y hay más, un segundo y tercer brote..."

Después de agarrar el primer hongo que creció de la copa, un segundo y un tercero brotaron rápidamente para reemplazarlo, pero...

Aqua se dejó caer sobre la mesa y dejó de moverse por completo.

Megumin le dio unas suaves palmadas a Aqua en la cabeza.

¹Hongos que crecen en asia europa y america del norte, usados mayormente en Japón como especias

Darkness estaba parada al lado de la mesa con su mano contra su mentón, absorta en sus pensamientos.

“—Aun así, ¿está realmente bien, Serena-san? Este exterminio fue prácticamente manejado por tu cuenta, por lo que renunciaremos a todas nuestras recompensas para dártelas...”

Un cierto aventurero le está diciendo eso a Serena.

“Soy una sacerdotisa. Mientras tenga suficiente para pagar comida y refugio, es más que suficiente.”

Al ver a Serena decir eso con una sonrisa, los aventureros soltaron un suspiro.

Una bella dama con una gran figura, una gran personalidad y grandes habilidades como sacerdotisa.

“... ...”

Aparté la mirada de Serena hacia Aqua, todavía inmóvil sobre la mesa.

“... Oye, estás perdiendo, ¿sabes? ¿Crees que está bien?”

“... Déjame sola. Soy la diosa de un culto menor. Está bien si no puedo convertirme en una gran diosa, solo miraré a aquellos que me adoran fervientemente. Ese delincuente Dust lo dijo antes, ¿no? va a estar de mi lado. Puede que no haya muchos, pero hay personas que me apoyan. Es por eso que no siento que haya perdido...”

“¡Pensé que eras diferente desde el momento en que te vi! A di-

ferencia de cierta Arcipreste, ¡eres una persona maravillosa! ¡Además de que no eres codiciosa!"

La voz de cierto delincuente se dirigía a Serena.

Siempre preocupado por cuestiones de dinero, parecía haber desertado por completo después de recibir un gran pago.

"... Él está diciendo ese tipo de cosas, ¿sabes?"

"... Dime, Kazuma-san ... Kazuma-san, siempre estarás de mi lado, ¿verdad?"

Aqua comenzó sollozar con suavidad.

Parte 4

Ha pasado bastante tiempo desde que Serena llegó a esta ciudad.

"Serena-san, tengo un par de rasguños después de una misión. ¿Podrías curarme?"

"Claro, no es un problema. ¿Podrías mostrarme la herida?"

"Serena-san, ¡por favor ayudame después de él!"

"¡Serena-san es como una verdadera diosa!"

En la barra del gremio de aventureros.

Aventureros heridos se reunieron alrededor de la mesa que se podría decir que le entregaron a Serena.

"Esto es tan molesto..."

Aqua, que entró sin permiso a la mesa de recepcionistas, asomó la cabeza desde detrás del mostrador.

"Aqua-san, es algo problemático que sigas viniendo aquí..."

La chica recepcionista advirtió, pero Aqua no reaccionó.

Los otros miembros del personal me miraron, suplicándome en silencio que hiciera algo.

"... Aqua, estás estorbando allá, y estoy bastante seguro de que todos ya te notaron, así que ven para acá."

"... ¿Cómo se atreve esa mujer a robarme mi popularidad? Debería haber sido yo a quien los aventureros adulan como la diosa de la curación."

—¿Has hecho algo así en el pasado?

Darkness dijo que tenía algo que hacer y desapareció temprano esta mañana junto con Megumin.

Y no es solo hoy. Han estado haciendo esto desde que Serena llegó a esta ciudad.

En cuanto a mí, Aqua me tendió una emboscada mientras holgazaneaba por la mansión y me arrastro al gremio a la fuerza...

"Sabes, no vas a encontrar ninguna debilidad de la que te puedas aprovechar, no importa cuánto tiempo pases acechándola, así que vamos a casa y holgazaneemos un rato."

Bueno, en resumen, es por eso que ella está aquí.

A pesar de la exasperación, Aqua tercamente se negó a salir de detrás del mostrador.

"De ninguna manera. Me molesta. Es hermosa, con un gran cuerpo, personalidad caritativa y amable con todos. Además de eso es una sacerdotisa muy poderosa. Ella es demasiado perfecta. Sí, es como si estuviera en el mismo nivel de perfección que yo o Eris² ."

"No voy a dignificar eso."

Miré a Serena mientras trataba a los aventureros.

Cuando notó mi mirada, Serena regresó con una sonrisa y un alegre saludo.

Los aventureros se apiñaban alrededor de ella esperando su turno pacientemente.

En realidad, la mayoría de ellos apenas tenían algunos araÑazos, y otros tantos solo eran fanáticos.

"Oye, Kazuma, tengo algo que preguntarte."

Aqua dijo repentinamente, levantándose del mostrador.

Luego me señaló con el dedo.

"¿Podrías pinchar mi dedo con tu daga? Quiero que ella me trate."

²'Yo o Eris', no me equivoqué.

“... Puedes curarte por tu cuenta, ¿no? ¿Quieres ir a buscar pelea? Realmente no deberías. En este momento ella es muy apreciada entre los aventureros. Si le haces algo inconveniente, todo el gremio se convertirá en tu enemigo.

Traté de advertir a Aqua, pero ella no entendió nada de eso.

Con su dedo aún apuntando directamente a mi cara, de mala gana saqué mi daga...

“... Oye, tú fuiste quien inventó esto, así que deja de mover el dedo.”

“Aún así es aterrador. Puede que no sea mucho, pero sigue siendo mi propia sangre. Asegúrate de no pasarte. Solo un poco.”

El dedo de Aqua se retorcía por todo el lugar mientras trataba de esquivar mi daga.

Tal vez para calmar sus propios nervios, agarró su mano derecha con la izquierda para mantener su dedo quieto.

Me pregunto por qué irá tan lejos. Cuidadosamente, llevé mi daga a la punta del dedo...

“¡Oh, mi dedo ha desaparecido! Me pregunto ¿Cuál se supone que deberías pinchar?”

Aqua dijo alegremente eso y se cubrió el dedo justo antes de que mi daga hiciera contacto.

Sin palabras, le puse la punta de mi daga en la mano.

”¡...! ¡...! ”

Aqua retrocedió, cubriendo la herida con su mano, apenas haciendo ruido debido al dolor.

”Listo, ahora ponte en marcha.”

A mis palabras, Aqua me miró con lágrimas en los ojos antes de acercarse a Serena.

—Al ir, por alguna extraña razón, Aqua comenzó a tropezar y moverse extrañamente.

Se veía un poco como si estuviera fingiendo estar borracha.

Luego, cuando se acercó al aventurero que estaba en frente de la fila.

”Lo siento. Como puedes ver, estoy gravemente herida... ¿Podrías permitir que una joven herida pase primero?”

Espera, ¿entonces ella estaba tratando de actuar como una persona gravemente herida?

El aventurero al que se dirigía se volvió y frunció el ceño.

”No, espera, puedes sanar tus heridas por... De acuerdo, ya entiendo. ¡Ya entiendo, así que deja de amenazarme con esos movimientos extraños!”

Temeroso dijo antes de ceder su lugar a Aqua.

"Por favor, espere un momento."

El aventurero fue detenido por Serena.

Y Serena miró a Aqua...

"No entiendo por qué no sanas tus heridas por tu cuenta... ¿Acaso no eres una sacerdotisa? Se supone que curar las heridas de los demás es su trabajo, entonces, ¿qué está tratando de hacer al apartar a alguien para que pueda ser sanado primero? ¿No crees que eso no es algo que un sacerdote deba hacer?"

"...Es cierto..."

Serena regañó a Aqua de forma tal que Aqua solo pudo obedecer.

Por supuesto, no hay forma de que ella pueda argumentar en contra de eso.

"No te estoy diciendo que no te vaya a sanar solo porque eres una sacerdotisa, es solo que todos los demás también están heridos. Entonces, por favor espera en la fila, ¿está bien?"

"Sí. Lo siento."

Después de disculparse con el aventurero, Aqua obedientemente fue hasta el final de la fila.

... En serio, ¿cómo es que una diosa recibe una reprimenda de una sacerdotisa?

Luego de unos momentos, finalmente se era el turno de Aqua.

Se sentó frente a Serena y le mostró la herida en su mano derecha.

"Sensei, NiNi de mierda que pasaba, me hizo esta grave herida. ¿Puedes curarla? ¿O voy a morir por esta herida?"

Serena revisó la mano y sonrió.

"Es solo un pequeño rasguño. Lo sanaré de inmediato... ¡Heal!... Listo, ahora está bien..."

Cuando ella sacó la mano, la herida de Aqua seguía sangrando sin ningún signo de haber sido curada.

"... ¿¡!?"

Serena se sorprendió al verlo, y Aqua comenzó a llorar.

Bueno, yo digo eso, pero es bastante obvio que ella está forzando la situación.

"Sensei, ¿realmente voy a morir? ¿Es una herida que ni siquiera tú puedes sanar? ¿O no me estás curando porque no me quieres? ¡¿Qué está pasando, Sensei?!"

Parece que ella está resistiendo la magia curativa de Serena.

Sí, pensándolo bien, ella le hizo lo mismo a Wiz cuando intentaba que me enseñara *Drain Touch*.

Si ella era capaz de resistir la habilidad de un Lich, un simple sacerdoteería...

"¡Heal! ¡Heal! ¿Que está pasando? No surte efecto..."

"Sensei, ¿por qué no me estás curando? ¡No me digas que no me estás curando porque tienes miedo de que usurpe tu popularidad y reputación como el sacerdote número uno en este gremio! ¿O no puedes curarme porque apuestas? ¡Aaa...! ¡A este paso voy a morir! ¡La herida se infectará y moriré...! ¡Kazuma-san! ¡Kazuma-san! ¡Esta mujer no me curará!"

Después de que ella gritara mi nombre en todo el gremio, no tuve más remedio que acercarme a ella.

Antes que nada, los venenos no funcionan sobre ella, y cualquier contaminante se purificará al tocarte.

Realmente me gustaría decirle eso, pero lo mantuve en mi mente.

"Si muero, por favor construyan una tumba que supere incluso las pirámides en el centro de la ciudad. Por favor, pongan ahí todos los tesoros de mi habitación que Kazuma trata como basura. El emperador Zell será su guardián y prepara deliciosas bebidas y refrigerios tres veces al día frente a él. En la lápida, escribe 'aquí está la gran...'"

Y con el cabo de mi daga, golpeeé suavemente la cabeza de Aqua que estaba causando alboroto diciendo cosas tan estúpidas.

"Escribiré 'Aquí está la gran idiota'. Lo siento, Serena-san. Vamos."

"¡...! ¡...!"

Arrastré a Aqua del cuello de su hagoromo mientras se revolvaba de dolor y me preparé para irme.

Las miradas de los aventureros a mi alrededor se sienten dolorosas.

Esto es muy vergonzoso.

Fue entonces—

"Um ... Kazuma-sama, hay algo importante que me gustaría decirte, así que ¿puedo tomar algo de tu tiempo?"

Serena me llamó.

Al escuchar eso, Aqua se puso de pie enojada y lanzó *heal* sobre su mano y su cabeza.

";Oye, tranquilízate! ¡Estás siendo muy persistente con nuestro Kazuma-san! ¿Acaso no tienes suficiente para ti con robar mi puesto como la mejor sacerdotisa del gremio?, ¿Ahora también quieres quitarnos a Kazuma-san usando tus encantos eróticos!? Nuestro Kazuma-san es un hombre de voluntad débil que caería fácilmente si una chica menor que él le dice *onii-chan*, ¿podrías dejar de insistir?"

"Bien, ven aquí, te daré una lección."

Justo cuando estaba a punto de sacar a Aqua del gremio, uno de los aventureros dijo de repente:

"La más hermosa sacerdotisa del gremio..."

";Pfft!"

";¿Quién se rió? Puedo oírte ¡así que ven! Ah, ¿no fuiste tú el que reviví hace un tiempo? Si vas a reírte, ¡entonces paga! La resurrección

es un hechizo de muy alto nivel que exige remuneración, ¡así que paga!"

"¡Oye, no fui yo! No me reí... Oye, no pongas tu dedo en mi cerveza, Aqua-san... ¡Espera, esto es solo agua! ¿Por qué usas mi cerveza para tus trucos?"

"¡No es un truco, es una propiedad de mi cuerpo! Bien, ¡los entiendo a todos ahora! ¡Incluso después de toda la magia de apoyo y curación y resurrecciones que brindé cuando ustedes estaban cazando esos monstruos fuertes y objetivos de alta recompensa! Bien, como pago, ¡convertiré en agua toda la cerveza de este lugar!"

"Por favor, detente, Aqua-san. Si haces eso, ¡El gremio se volverá un caos! ¡Por favor detente!"

El personal del gremio y los aventureros se apresuraron a detener a Aqua antes de que pudiera meter la mano en los barriles de vino.



Epílogo

Dejando atrás el alboroto en el gremio, me retiré junto a Serena a un callejón popular algo lejos del centro de la ciudad.

Es una calle que no es muy concurrida, de hecho, cierta tienda de herramientas mágicas que no tiene clientes está cerca.

Este no parece ser un buen lugar para una plática, lo mejor sería entrar a alguna cafetería...

Serena entrecerró los ojos y sonrió como si entendiera mi inquietud.

"No es una charla tan importante como para entrar en alguna tienda, así que..."

Mirando a su alrededor, Serena se sentó a un lado de la carretera.

"No se ven muchas personas por aquí, y si apareciera alguien de repente, podríamos cambiar de tema. ¿Te parece si hablamos aquí por un momento?"

Cambió por completo su sonrisa suave de hace un momento por una expresión seria.

— Una historia tremadamente trágica y triste.

Parece que la historia que contó Serena no se puede expresar en una sola palabra.

Tanto así, que cualquiera que escuchara esa historia reventaría a llorar de tristeza.

”— Y se dejó manipular por las fuerzas del mal... hasta que fue conocida por las personas en todo el mundo con un nombre... El Rey Demonio. Él no está lastimando a las personas de este mundo por su propio deseo...”

”;Oh, No!... Ese desarrollo que usan en los *manga* es un tanto...!”

Recordé con una brillante expresión haber leído algo así.

Serena inclinó su cabeza al escuchar mis palabras,

”... ¿Manga? De todos modos, por esa razón esa hermosa niña se hace llamar Rey Demonio. Aunque se está transformando en un monstruo debido a una maldición, eso podrá resolverse pronto... Por favor, Kazuma-sama, tú eres el elegido de Dios. Seguro que tu deseo es deshacerte del demonio que le robó la paz a la humanidad. ¡Pero el Rey Demonio es una niña que está sufriendo demasiado! ¿Podrías esperar un poco más antes de deshacerte del Rey Demonio? y si no puedes esperar... ¡si dices que realmente quieres deshacerte de él, por favor, déjame unirme a tu grupo y llévame ante él...!”

Tomando mi mano entre las suyas, y viéndome hacia arriba parecía que me suplicaba.

¡Qué desarrollo más dramático...!

¡Eso es!

¡Esto es lo que estaba buscando en este mundo...!

Una diosa que sirve de alimento para las ranas o generales del Rey Demonio que comen pan con agua azucarada.

Aunque soy aventurero, tengo que escapar de repollos voladores, o tomar trabajos como albañil.

Orejas de gato, elfos con orejas falsas, etc...

Sí, hasta ahora las cosas no eran lo que esperaba.

Incluso en este mundo, hubo un verdadero desarrollo como el de esas historias de fantasía, una historia con una verdadera tragedia...

¡Así es, solo me he topado con personas extrañas...!

"Pero, espera un momento, ¿Qué te hace pensar que fui escogido por algún dios o algo así? Te lo diré claramente. Los logros que he obtenido, son solo casualidad al encontrarme siempre con objetivos de gran recompensa y generales del Rey Demonio."

Serena cerró los ojos al escucharme y negó silenciosamente con la cabeza.

"Tu nombre fue lo que despertó mi intuición, Kazuma-sama. No se si lo sabes, pero en este mundo, personas con poderes ocultos aparecerán de vez en vez... En ocasiones son inteligentes o tienen

armas que poseen grandes poderes mágicos... Todos se diferencian por el tipo de habilidad, pero, se puede decir que son muy temidos por el ejercito del Rey Demonio."

¿A caso se refiere a los japoneses que vienen con poderes tramposos?

"Bien. De alguna manera conozco algo sobre esos tipos, entonces ¿Crees que soy igual a ellos solo por mi nombre?, Lo siento pero yo no tengo ninguno de esos poderes especiales..."

"No, ¡Es solo por tu extraño nombre!"

Serena me afirma con seguridad.

"Ciertamente, aquellos con ese poder especial tienen un nombre extraño, pero estoy segura de que eres especial... Bueno, hay un espadachín legendario que es temido dentro del ejercito del Rey Demonio por el daño que les causó en su momento. ¡Estoy segura de que eres el descendiente del legendario espadachín!"

¡Oh, ese tipo...!

.....

"... No lo creo, ¿por qué lo piensas así?"

"Tu nombre es Satou. Y Satou, es el nombre del espadachín legendario. ¿Coincidencia? No, no lo es!"

Es un apellido muy común en mi país.

Creo que es una otra persona completamente diferente.

... Bueno, pero.

"Serena , lo siento, pero es un hecho que soy el aventurero del trabajo más débil. Hoy día el ambiente esta muy tenso y lo cierto es que me emociona... Pero derrotar al Rey Demonio es algo imposible para mi. No tengo la fuerza, ni siquiera puedo imaginarlo. Y ahora me dices que el Rey Demonio es una chica con una maldición ¿Verdad?. Imposible, imposible, absolutamente imposible. No tengo agallas para matar personas. De por si que lidiar contra monstruos humanoides es bastante difícil."

Al escuchar palabras tan desalentadoras, pensé que Serena estaba decepcionada, pero inesperadamente me miró con alivio.

"Cuanta humildad... Pero ¿Tanto así?... Entiendo... Jeje, *Powerzuma-sama*³ es una persona muy amable, ¿no?"

Serena entrecerró los ojos y sonrió inclinándose ante mí.

"Bueno, entonces, creo que yo..."

"¿Celestina-san? ¿No es Celestina-san?"

Ella era...

"¡Ah! También está Kazuma-san ¿Qué hacen en un lugar como este? Kazuma-san, primero conmigo, luego con Vanir-san y ahora con Celestina-san, ¡Tienes bastante relación con los generales del ejercito del Rey Demonio! ¿Eres amigo de Celestina-san?"

³Literalmente traduciría poderzuma-sama pero suena mejor en Inglés

Era la dueña de una tienda de herramientas mágicas cerca de aquí.

"... ¿No me estarás confundiendo? Soy una sacerdotisa llamada Serena. Me confundes con alguien más."

"Celestina-san, ya que viniste hasta esta ciudad, ¿Te gustaría venir a mi tienda? Kazuma-san también está invitado ¿Les gustaría un té?"

Serena trataba de engañar a Wiz, pero sus intentos fueron en vano. Entrecerrando los ojos sonrió y me dijo.

"Kazuma-sama, ¿conoces a esta persona? ¿Puedes decirle que me está confundiendo?"

"Celestina-san, ¿Por qué me ignoras? ¿Y qué pasa con ese tono tan elegante? Oye, no me olvidaste, ¿verdad? Soy yo, solíamos vivir en el castillo del Rey Demonio-san ¡Tu y yo fuimos colegas. Soy Wiz, Celestina-san!"

Wiz agarró de los hombros a Serena que sonreía nerviosamente.

Al no poder soportarlo, Serena aleja sus manos.

"Santo cielo... ¿Puedes dejar de hacerlo? No soy ninguna Celeste... lo que sea, me llamo Serena ¿Te importaría dejarme en paz?"

Al escuchar las palabras de Serena, Wiz alzó la voz.

"¿Qué estás diciendo? No importa como te mire eres Celestina, ¿no es así, Celestina, la sacerdotisa oscura? Quien es muy hábil a la

hora de pensar estrategias y, aprovechando que es la única humana en el ejercito del Rey Demonio, se infiltra fácilmente.”

”¡Seguramente tienes algo mal en la cabeza! ¡Te voy a sanar un poco! ¡Heal!¡Heal!”

”¡Ay! ¡Duele! ¿Qué intentas hacer hacer, Celestina? ¡Qué te está pasando! ¡Lo siento, compré muchas herramientas mágicas y pensé que debía mostrarles...! Kazuma-san, vendrás a visitar la tienda de nuevo, ¿verdad?”

Después de despedirse, Wiz regresó enojada a la tienda.

Serena, que evitaba la mirada, juntó las manos como si hubiera logrado lidiar con ella.

”... Qué persona tan extraña, humeaba cuando le lancé el hechizo de curación.”

”Bueno, es una Lich, aunque creo que ya lo sabes Celestina-san.”

Le sonreí a Serena, mientras ella trataba de librarse del malentendido.

Aún así, está mujer mantuvo su sonrisa. Parece que no piensa rendirse.

Finalmente, Serena cayó en silencio por un momento, y levantó la cara con una mirada decidida.

”¡No es así!”

"¡Humm!"

No tiene ganas de darse por vencida aún.

Esta mujer tiene agallas.

"Ciertamente, como ella dice, soy Celestina, general del ejercito del Rey Demonio. Pero por favor escucha. ¡Esa historia que te dije es verdad! De hecho, soy la hermana mayor de esa niña que se convirtió en el rey demonio a causa de esa maldición. ¡Ingresé al ejército del Rey Demonio a regañadientes porque quería ayudar a mi hermana! ¡Oh... todavía estoy pensando en mi hermana...!"

Y ese momento.

Un hombre grande apareció detrás de Serena que estaba actuando apasionadamente.

"¿Por qué habláis de una hermana? Mocoso que vive preocupado por una maldición que siempre arruina las cosas cuando todo va bien. Como de costumbre, la alegre comerciante ha vuelto a comprar montones de basura. Moi está dispuesto a ayudaros con ello a un precio justo. ¿Qué os parece visitar la tienda?"

Serena tembló al escuchar esa voz.

Un ex-general del Rey Demonio, Vanir, el demonio enmascarado apareció luego de que Wiz se fuera.

Cuando Serena volteó a ver temerosa, sus miradas se encontraron.

.....

"... Buenas tardes. Mi nombre es Serena ¿Eres amigo de Kazuma-sama? Bueno, parece que Kazuma-sama está bastante ocupado así que yo me..."

"Encantado de conoceros por primera vez, sacerdotisa pura y honesta, nada sospechosa, etc... Pues bien, no hay necesidad de que os apresuréis a retiraros. Como prueba de nuestra reunión y en nombre de la tendera carbonizada, Moi os ofrecerá uno de los artículos que la comerciante felizmente compró hace poco por un bajo precio."

Serena respiró tranquila al escuchar a Vanir.

Vanir, sacó una pequeña vasija en forma de cono.

"La recomendación de hoy es la mejor para los aventureros que suelen acampar en el exterior. El *Bug Colorin*⁴. Su poder es enorme, en contraste con ese lindo nombre. Es un objeto mágico que lanza una poderosa maldición de muerte a cualquier criatura que se le acerque que sea más pequeña que un ratón. Es decir, si ponéis esto en la cama, podéis iros a dormir sin preocuparos por las molestas picaduras de insectos o demás."

"¿Oh?"

Dijimos al unísono con Serena.

También habrá mosquitos en este mundo.

⁴Quedó así por contexto, pero en realidad sería *Bug Killering* o 'mata insectos'

No tengo problemas con el dinero, quisiera uno de esos.

Pero...

"De todos modos, hay efectos secundarios ¿Verdad?, ¿Crees que las maldiciones también afectan a las personas con un bajo estatus o algo parecido?"

"No habrá ningún efecto en organismos más grandes que las ratas, solo los organismos que sean más pequeños que estos."

Ante mi duda, Vanir negó contundente.

¿Finalmente un articulo útil...?

"Qué artículo tan maravilloso. En otras palabras, si pongo eso debajo de mi almohada, ni siquiera el temible y veloz emperador negro saldrá vivo si se acerca. Por favor dame uno..."

"¡Gracias por su compra!"

Al escuchar las palabras de alegría de Serena al recibir su artículo, otra duda apareció.

"... Dime, Vanir ¿Cualquier cosa viviente que sea más pequeña que una rata morirá?"

"Por supuesto. Matará a cualquiera."

Vanir respondió de inmediato.

"... Entonces, ¿Los microorganismos del sistema digestivo o los anticuerpos también morirían?"

"Por supuesto"

Lo sabía. No es más que basura.

Serena no sabe que son microorganismos o anticuerpos, pero creo que por mi expresión dedujo que había algo mal en ese producto.

Serena intentó devolverlo sutilmente, pero...

"Espera, persona recién conocida. Moi trata la información personal de sus clientes con el mayor respeto, pero si devolvéis ese artículo, dejareis de ser cliente de Moi. Hmm, sí, veo algo... El futuro de alguien que será vapuleada por los aventureros después de que cierto caballero enmascarado revele toda clase de secretos..."

"¡La quiero! ¡Definitivamente la compraré! ¿Cuanto cuesta?"

Mi sentido pésame.

"¡Fuajajajaja! ¡Moi si que está de buen humor! La basura comprada por esa deprimente comerciante rara vez se convierte en dinero de esta forma. Este artículo de cuatrocientos mil Eris, quedará en un precio especial ya que es nuestro primer encuentro, ¡Será vuestro por tan solo un millón doscientos mil Eris!"

"¡Le sube demasiado el precio menudo bastardo! ¿Uso esa clarividencia de mierda para saber cuánto dinero tenía exactamente?"

Gritó Serena y le arrojó el dinero a Vanir con todo y cartera.

Ese tono, que antes era impasible, cambió al de un aventurero

boquisuelto en un santiamén.

Mientras levantaba la cartera del suelo,

”¡Fuajajajaja! ¡Hasta nuestro reencuentro, mocosó! Ah, y, persona a la que acabo de conocer, ¡Vuestras oscuras emociones son realmente deliciosas! ¡Las más deliciosas de hecho! ¡Fuaaajaajajajaja!”

Y con esa macabra y jovial risa, Vanir se marchó a la tienda.

Celestina, general del ejercito del Rey Demonio, al ver al enmascarado retirarse murmuró:

”... Ah, mi dinero...”

...Mis más sentido pésame.

あとがき。

MIENTRAS
TANTO...
EN LA
MENTE
DE
NERIMAKI

Y YO QUE
PENSE QUE
ESAS DOS
TENDRIAN
ALGUNA
RELACION!

2018.

NEXT



Y QUIEN ES
ESA SACERDOTISA?

UN GENERAL DEL
REY DEMONIO



QUIEN ES ESA SACERDOTISA
QUE PRETENDE ROBAR
MI TITULO COMO LA
ARCIPRESTE MAS HERMOSA
DE AXEL?

ES UN GENERAL DEL
REY DEMONIO



EH!? NO ME DIGAS QUE
ES UNA ASESINA ENVIADA
POR ALGUIEN QUE FUE
OFENDIDO POR LA CASA
DUSTINESS!

UN GENERAL DEL
REY DEMONIO



EN EL SIGUIENTE VOLUMEN, LA
CIUDAD DE AXEL ATRAVESÁRA
UNA CRISIS DONDE FINALMENTE
UN CRUDO DESARROLLO SUCEDERA!

!!MUY
PRONTO!!

ESO NO VA A PASAR!



¡BENDITO MARAVILLOSO MUNDO! 15
SEA ESTE